

ULTIMATE SPEED

ULTRASCHALL-MARDERSCHRECK MIT BLITZLICHT

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

RÉPULSIF ULTRASONS ANTI-MARTRES AVEC FLASH

Instructions de montage et d'utilisation et consignes de sécurité

ULTRASONIC MARTEN REPELLENT WITH FLASHING LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

ULTRASONE MARTERVERJAGER MET FLITSLICHT

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

ULTRADŹWIĘKOWY ODSTRASZACZ KUN ZE ŚWIATŁEM MIGAJĄCYM

Zasady montażu, obsługi i bezpieczeństwa

ULTRAZVUKOVÝ ODPUZOVAČ KUN S BLESKEM

Montážní, provozní a bezpečnostní pokyny

ULTRAZVUKOVÝ ODPUDZOVAČ KÚN S BLESKOM

Návod na montáž a používanie a bezpečnostné pokyny



AHUYENTADOR DE RATAS Y ROEDORES POR ULTRASONIDOS CON DESTELLO

Instrucciones de montaje, manejo y seguridad

ULTRALYDSSKRÆMMER MED BLITZLYS

Monterings-, betjenings- og sikkerhedsvejledning

ANTIMARTORE A ULTRASUONI CON LUCE LAMPEGGIANTE

Istruzioni di montaggio, funzionamento e sicurezza

ULTRAHANGOS NYESTRIASZTÓ VILLANÓFÉNNYEL

Szerelési, kezelési és biztonsági útmutató

IAN 467020_2404



DE	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	5
FR	Instructions de montage et d'utilisation et consignes de sécurité	25
GB	Assembly, operating and safety instructions	47
NL	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	66
PL	Zasady montażu, obsługi i bezpieczeństwa	86
CZ	Montážní, provozní a bezpečnostní pokyny	106
SK	Montážne, prevádzkové a bezpečnostné pokyny	125
ES	Instrucciones de montaje, manejo y seguridad	144
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedsvejledning	164
IT	Istruzioni di montaggio, funzionamento e sicurezza	183
HU	Összeszerelési, kezelési és biztonsági utasítások	203

1



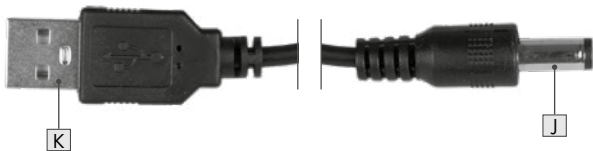
2



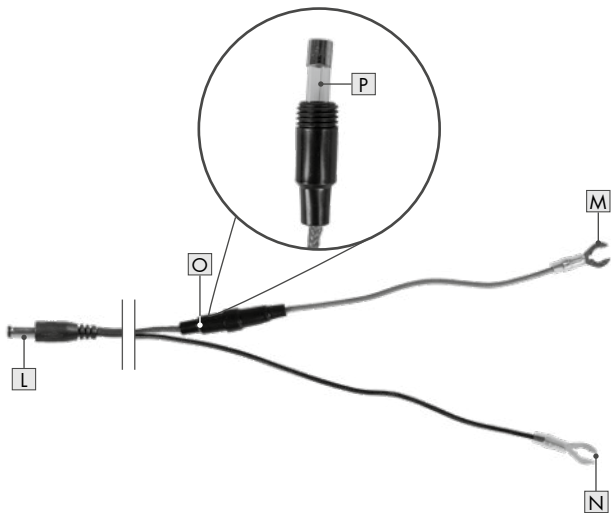
3



4



5



Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	7
Verwendete Symbole	7
Lieferumfang / Teilebezeichnung	9
Technische Daten	10
2. Sicherheit	11
Bestimmungsgemäße Verwendung	11
Allgemeine Sicherheitshinweise für den Ultraschall-Marderschreck mit Blitzlicht	11
Sicherheitshinweise für den Umgang mit Batterien	13
3. Vor der Verwendung	14
Montage	14
Einbau in ein Fahrzeug	14
Aufstellung oder Montage in Carport, Garage, Dachboden oder Keller	15
Stromversorgung	15
Einsetzen und wechseln der Batterien	15
Verbindung mit der Fahrzeugbatterie	16
Verbindung mit einem USB-Netzteil	17
4. Verwendung	17
Ein- und Ausschalten, Betrieb	17
Auswechseln der Sicherung	18

5. Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	19
Wartung und Reparaturen	19
Reinigung	19
Lager- und Transportbedingungen	20
6. Konformitätserklärung	20
7. Recycling	20
Verpackung entsorgen	20
Marderschreck und Zubehör entsorgen	21
8. Garantie	22
9. Service / Lieferant	24

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Ultraschall-Marderschrecks mit Blitzlicht. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Benutzung mit allen Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Verwendete Symbole

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Anleitung, auf dem Marderschreck, auf dem Zubehör oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.

Gleichspannung



Dieses Produkt erfüllt alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums



Dieses Produkt erfüllt alle anzuwendenden Vorschriften der Republik Serbien



Diverse Entsorgungs- und Recyclingpiktogramme. Produkt und Verpackung müssen umweltgerecht und vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Bitte beachten Sie die Entsorgungshinweise im Abschnitt „Recycling“.



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren



Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen



Nicht ins Feuer werfen



Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen



Nicht falsch einsetzen



Nicht laden



Nicht verformen oder beschädigen



Vor Nässe schützen



Nicht öffnen oder auseinandernehmen



Nicht kurzschließen



Auf richtiges Einsetzen
achten



USB-Anschluss



Schutzklasse III: dieses
Gerät wird mit Schutzklein-
spannung betrieben.

Lieferumfang / Teilebezeichnung (Siehe Abbildungen auf Ausklappseite)

- 1** Ultraschall-Marderschreck
 - A** Ein-Aus-Schalter
 - B** Kontrollleuchte
 - C** Blitzlichter (2x)
 - D** Ultraschall-Lautsprecher
 - E** Strombuchse
 - F** Batteriefach mit Deckel und Schraube
 - G** Öse für die Befestigung der Kabelbinder (4x)
- 2** 4x Batterien, Marke Tronic, AA LR6, 1,5 V
 - H** Pluspol
 - I** Minuspol
- 3** 4x Kabelbinder
- 4** 1x USB-Kabel
 - J** Hohlstecker
 - K** USB-A-Stecker

- 5** 1x Fahrzeugbatteriekabel mit vormontierter Sicherung
- L** Hohlstecker
 - M** Kabel mit Gabelstecker, rot, für Verbindung mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie
 - N** Kabel mit Gabelstecker, schwarz, für Verbindung mit dem Minuspol der Fahrzeugbatterie
 - O** Sicherungshalter
 - P** Sicherung, Typ F500MAL250V (innen liegend, vormontiert)
- 6** 1x Bedienungsanleitung (Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise) (ohne Abbildung)

Technische Daten

für den Ultraschall-Marderschreck mit Blitzlicht, IAN 467020_2404

Modellnummer: SMX-MS31-01

Nennspannung: 5 – 12 V

Stromaufnahme: 14 ± 2 mA

Benötigte Batterien für Batteriebetrieb: 4x AA LR6, 1,5 V

Sicherung in Fahrzeugbatteriekabel: Glassicherung 5 x 20 mm, flink, 500 mA, 250 V (F500MAL250V)

Ultraschall-Frequenzbereich: 18 – 36 kHz

Schalldruck: 110 dB

Betriebstemperatur: -25 °C - +65 °C

Aufstellungsort: Montage und Betrieb nur an einem wetter- und spritzwassergeschützten Ort

2. Sicherheit

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Ultraschall-Marderschrecks an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Vertreiben von unerwünschten Tieren wie Mardern und Ratten von Fahrzeugen sowie aus Carports, Garagen, Dachböden oder Kellern konzipiert. Das Gerät darf nur in einem spritzwasser- und wettergeschützten Bereich montiert und nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung und zu keinem anderen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung oder jede Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Allgemeine Sicherheitshinweise für den Ultraschall-Marderschreck mit Blitzlicht

- Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn eine der Anschlussleitungen dieses Gerätes (USB-Kabel **4** oder Fahrzeugbatteriekabel **5**) beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

- Dieses Gerät darf nur an einem wetter- und spritzwassergeschützten Ort montiert und betrieben werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Wasser, Verschmutzungen und Hitze.
- **! VORSICHT!** Halten Sie das Gerät nicht direkt an Ihr Ohr. Die Ultraschallwellen sind für das menschliche Ohr zwar nicht wahrnehmbar, können aber auf Dauer das Ohr belasten.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Stromanschlussarten: Batterien, Fahrzeugbatterie oder USB-Netzteil. Mit „Fahrzeugbatterie“ ist eine handelsübliche 12 Volt-KFZ-Batterie für Benzin- oder Dieselfahrzeuge gemeint; Fahrzeugbatterien mit einer anderen Spannung sowie die Elektrik von Elektrofahrzeugen dürfen nicht verwendet werden.
- **! WARNUNG!** Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verbindung des Gerätes mit der Fahrzeugbatterie. Auch eine 12 Volt-Batterie kann Stromschläge und schwere Verletzungen verursachen. Verwenden Sie Schutzhandschuhe und isoliertes Werkzeug.
- Bei unsachgemäßer Verbindung mit der Fahrzeugbatterie kann es zu Beschädigungen am Marderschreck oder an Ihrem Fahrzeug sowie zu Verletzungen kommen.
- Entfernen Sie die AA LR6-Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden oder wenn Sie es mit USB oder mit der Fahrzeugbatterie betreiben.
- Betreiben Sie das Gerät bei tiefen Temperaturen bevorzugt nicht mit Batterien, sondern mittels USB oder der Fahrzeugbatterie. Batterien verlieren ihre Kapazität bei tiefen Temperaturen schnell.

- Wenn Sie das Gerät mit dem USB-Kabel betreiben, muss es mit einer SELV-Stromversorgung versorgt werden (Sicherheitskleinspannung, Engl. Safety Extra Low Voltage, SELV). Verwenden Sie nur zugelassene, mit CE-Logo versehene USB-Netzteile mit einer Ausgangsspannung zwischen 5 und 12 Volt.

Sicherheitshinweise für den Umgang mit Batterien

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+ / -).
Beschädigungsgefahr.
- Öffnen, verformen oder beschädigen Sie Batterien nicht. Werfen Sie Batterien nie ins Feuer. **Explosionsgefahr!**
- Versuchen Sie nicht, nicht-wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien darauf, stets gleiche Typen und Marken zu verwenden sowie neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander zu mischen.
- Schützen Sie Batterien vor Nässe.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien ordnungsgemäß. Siehe Abschnitt „Recycling“.

3. Vor der Verwendung

Montage

Der Marderschreck kann in ein Fahrzeug montiert oder in einem Raum aufgestellt oder befestigt werden. Die Auswahl des richtigen Aufstellortes ist vor allem bei der Verwendung in Räumen wichtig für den Erfolg: die Ultraschallwellen und die Lichtstrahlen sollen sich möglichst gut ausbreiten können, damit der Marderschreck seine volle Wirkung entfalten kann.

Einbau in ein Fahrzeug

- Falls Ihr Fahrzeug bereits von einem Marder befallen wurde, führen Sie VOR der Installation des Marderschreck eine Motorwäsche durch. Der Marderschreck ist nicht spritzwassergeschützt und muss vor jeder weiteren Motorwäsche wieder entfernt werden.
- Wählen Sie einen Aufstellort im Motorraum, der folgende Voraussetzungen erfüllt:
 - Der Marderschreck ist vor Spritzwasser und Verschmutzung geschützt
 - Der Marderschreck befindet sich nicht direkt beim Motor, damit er keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt ist.
 - Der Abstand zwischen Fahrzeugbatterie und Marderschreck ist so gewählt, dass das Fahrzeugbatteriekabel **5** mit dem Gerät verbunden werden kann, ohne dass es dabei bewegende oder heiße Teile berührt.
- Befestigen Sie nun den Marderschreck mit Hilfe der mitgelieferten Kabelbinder an den Motorraum Ihres Fahrzeuges. Je nachdem, welche Art der Stromversorgung Sie verwenden wollen, kann es empfehlenswert sein, das Gerät lediglich mit zwei Kabelbindern zu befestigen, damit das Batteriefach **F** auf der Rückseite zugänglich bleibt.

Aufstellung oder Montage in Carport, Garage, Dachboden oder Keller

- Wählen Sie den Aufstellort des Marderschrecks so, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:
 - Der Marderschreck ist (z.B. bei Verwendung im Carport) vor Spritzwasser und Witterungseinflüssen geschützt.
 - An der gewählten Stelle können sich die Ultraschallwellen gut ausbreiten und sind die Blitzlichter gut sichtbar.
 - Empfohlene Höhe: 80 bis 100 cm über dem Boden.
- Befestigen Sie den Marderschreck, falls gewünscht, mit Hilfe der mitgelieferten Kabelbinder oder mittels Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten). Je nach gewünschter Art der Stromversorgung bedenken Sie bitte, dass das Batteriefach **F** auf der Rückseite ggf. zugänglich bleiben soll.

Stromversorgung

Der Ultraschall-Marderschreck mit Blitzlicht kann auf drei verschiedene Arten mit Strom versorgt werden: mittels Batterien, über die Fahrzeugbatterie oder mit Hilfe eines USB-Netzteils.

Einsetzen und wechseln der Batterien

- Öffnen Sie das Batteriefach **F** mit Hilfe eines kleinen Kreuzschraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Setzen Sie vier Batterien AA LR6, 1,5 V **2** in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität, welche im Batteriefach und auf den Batterien eingezeichnet ist.

- Schließen und verschrauben Sie das Batteriefach mit einem Kreuzschraubendreher.
- Bei einem Batteriewechsel gehen Sie auf gleicher Weise vor. Achten Sie darauf, den korrekten Batterietyp zu verwenden und keine unterschiedlichen Typen und Marken zu vermischen.

Verbindung mit der Fahrzeugbatterie

- **HINWEIS!** Mit „Fahrzeugbatterie“ ist eine handelsübliche 12 Volt-KFZ-Batterie für Benzin- oder Dieselfahrzeuge gemeint; Fahrzeugbatterien mit einer anderen Spannung sowie die Elektrik von Elektrofahrzeugen dürfen nicht verwendet werden.
- Verbinden Sie beim Fahrzeugbatteriekabel **5** die beiden Kabel mit Gabelstecker **M** und **N** mit Hilfe eines passenden und isolierten Gabelschlüssels mit dem Plus- und Minuspol Ihrer Fahrzeugbatterie. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität:
 - Rot = Pluspol, Kabel **M**
 - Schwarz = Minus, Kabel **N**
- Führen Sie das Kabel im Motorraum des Fahrzeuges so, dass es keine bewegenden oder heißen Teile berühren kann.
- Stecken Sie den Hohlstecker **L** in die Strombuchse **E** des Marderschrecks.



Verbindung mit einem USB-Netzteil

- Stecken Sie beim USB-Kabel **[4]** den USB A-Stecker **[K]** in die entsprechende Buchse des USB-Netzteils
- Stecken Sie den Hohlstecker **[J]** in die Strombuchse **[E]** des Marderschrecks.
- Verbinden Sie das USB-Netzteil mit dem Stromnetz. Achten Sie dabei darauf, dass die Angaben auf dem USB-Netzteil mit den Eigenschaften Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

Der Ultraschall-Marderschreck mit Blinklicht ist nun einsatzbereit.

4. Verwendung

Ein- und Ausschalten, Betrieb

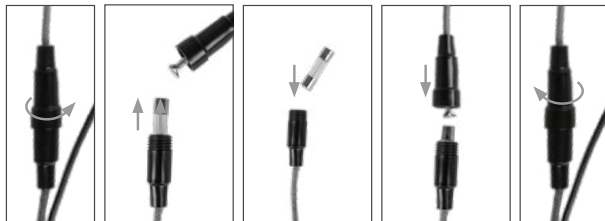
- Drücken Sie den Ein-Aus-Schalter **[A]** des Marderschrecks in die Position „I“, um das Gerät einzuschalten.
- Zunächst ist ca. zwei Sekunden lang ein greller Ton zu hören. Danach beginnen die Betriebszyklen wie folgt:
 1. 10 Sekunden EIN: weiße Blitzlichter, knackende Geräusche und Ultraschall 18-36 kHz; die Kontrollleuchte **[B]** blinkt rot
 2. 100 Sekunden Pause: die Kontrollleuchte **[B]** blinkt grün
- Die Betriebszyklen wiederholen sich so lange, bis der Marderschreck ausgeschaltet wird oder bis eine Bewegung oder Vibration festgestellt wird.

- **Vibrationssensor:** Der Ultraschall-Marderschreck schaltet bei Bewegungen und Vibrationen, z.B. bei eingeschaltetem Fahrzeugmotor, in den Standby-Betrieb und beginnt den nächsten Betriebszyklus ca. 120 Sekunden nach der letzten Bewegung bzw. Vibration. Im Standby-Betrieb leuchtet die Kontrollleuchte **B** ca. alle fünf Sekunden rot auf.
- Drücken Sie den Ein-Aus-Schalter **A** des Marderschrecks in die Position „o“, um das Gerät auszuschalten.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät bzw. trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.

Auswechseln der Sicherung

Im Fahrzeugbatterie­kabel **5** befindet sich eine Glassicherung 5 x 20 mm vom Typ F500MAL250V, **P**. Falls sich der Marderschreck bei korrekter Verbindung mit der Fahrzeugbatterie nicht einschalten lässt, kann es daran liegen, dass die Glassicherung durchgebrannt ist.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Sicherung **P** auszuwechseln:



- Öffnen Sie den Sicherungshalter  durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie die defekte Sicherung und entsorgen Sie diese vorschriftsgemäß.
- Setzen Sie eine neue Glassicherung 5 x 20 mm, flink, 500 mA, 250 V (Typ F500MAL250V) in den Sicherungshalter  ein.
- Schließen Sie den Sicherungshalter  durch Drehen im Uhrzeigersinn.
-  **HINWEIS!**

 Achten Sie darauf, das Fahrzeugbatteriekabel **5** beim Öffnen und Schließen des Sicherungshalters  durch die Drehbewegungen nicht zu beschädigen.
- Falls es mehrmals vorkommt, dass die Sicherung durchbrennt, prüfen und beheben Sie die Ursache des Fehlers, bevor Sie den Marderschreck wieder in Betrieb nehmen.

5. Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

Wartung und Reparaturen

Der Marderschreck ist wartungsfrei. Außer dem oben beschriebenen Auswechseln der Sicherung können durch den Endverbraucher keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchgeführt werden. Setzen Sie sich bei einem Betriebsfehler mit unserem Kundendienst in Verbindung.

Reinigung

Reinigen Sie den Marderschreck bei Bedarf mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Scheuermittel und keine Lösungsmittel oder Benzin. Der Marderschreck und sein Zubehör dürfen weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden.

Lager- und Transportbedingungen

- Bei Nichtgebrauch entfernen Sie die Batterien und lagern Sie den Marderschreck und das Zubehör an einem trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Transportieren Sie den Marderschreck und das Zubehör bevorzugt in der Originalverpackung.

6. Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann beim Kundendienst des Herstellers angefordert werden.

7. Recycling

Entsorgen Sie das Produkt und die Verpackung umweltgerecht und vorschriftsgemäß.



Recyclingsymbol für Frankreich.



Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Marderschreck und Zubehör entsorgen



- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.
- Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden.

Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte und Batterien erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

8. Garantie

Garantie der Smartmaxx GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor

Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 467020_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

9. Service

Im Falle von Service und Gewährleistung kontaktieren Sie zuerst:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

DEUTSCHLAND

Hotline: +49 89 678 45 06 22

E-Mail:

- DE: support.de@smartmaxx.info

- AT: support.at@smartmaxx.info

Lieferant:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

DEUTSCHLAND

Sommaire

1. Introduction	27
Symboles utilisés	27
Contenu de livraison / descriptif des pièces	29
Caractéristiques techniques	30
2. Sécurité	31
Utilisation conforme	31
Consignes de sécurité générales pour le répulsif ultrasons anti-martres	31
Consignes de sécurité pour la manipulation des piles	33
3. Avant utilisation	34
Montage	34
Installation dans un véhicule	34
Installation ou montage dans un abri de voiture, un garage, un grenier ou une cave	35
Alimentation électrique	35
Insertion et remplacement des piles	35
Raccordement avec la batterie du véhicule	36
Raccordement à un adaptateur secteur USB	37
4. Utilisation	37
Mise sous et hors tension, fonctionnement	37
Remplacement du fusible	38

5. Entretien, nettoyage, stockage et transport	39
Entretien et réparations	39
Nettoyage.....	39
Conditions de stockage et de transport	40
6. Déclaration de conformité	40
7. Recyclage	40
Élimination de l'emballage	40
Élimination du répulsif anti-martres et de ses accessoires	41
8. Garantie	42
9. Service / fournisseur	46

1. Introduction

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de votre nouveau répulsif ultrasons anti-martres avec flash. Vous avez fait le choix d'un produit de haute qualité. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Elle contient des instructions importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Avant le montage et la première utilisation, familiarisez-vous avec toutes les instructions de montage, d'utilisation et de sécurité. Utilisez le produit uniquement de la manière décrite et dans les domaines d'utilisation indiqués. En cas de transmission à des tiers, remettez-leur tous les documents.

Symboles utilisés

Les symboles et avertissements ci-après figurent dans cette notice, sur le répulsif anti-martres, sur ses accessoires ou sur son emballage.



AVERTISSEMENT !

Désigne un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



ATTENTION !

Désigne un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère ou modérée.



REMARQUE !

Avertit d'éventuels dommages matériels.



Tension continue



Ce produit est conforme à toutes les réglementations communautaires applicables



Ce produit est conforme à toutes les réglementations applicables de la République de Serbie



Divers pictogrammes d'élimination et de recyclage. Le produit et son emballage doivent être éliminés dans le respect de l'environnement et de la réglementation en vigueur. Veuillez suivre les instructions d'élimination dans la section « Recyclage ».



À conserver hors de portée des enfants



Ne pas mélanger différents types et marques



Ne pas jeter dans le feu



Ne pas mélanger les piles neuves et usagées



Ne pas utiliser à mauvais escient



Ne pas charger



Ne pas déformer ni endommager



Protéger contre l'humidité



Ne pas ouvrir ou démonter



Ne pas court-circuiter



Veiller à une insertion
correcte



Port USB



Classe de protection III :
cet appareil fonctionne
avec une basse tension de
protection.

Contenu de la livraison / descriptif des pièces

(voir illustrations sur la page dépliant)

- 1** Répulsif ultrasons anti-martres
 - A** Interrupteur marche/arrêt
 - B** Témoin lumineux
 - C** Flash (2x)
 - D** Haut-parleur ultrasons
 - E** Prise d'alimentation
 - F** Compartiment à piles avec couvercle et vis
 - G** CEillet pour la fixation des colliers de serrage (4x)
- 2** 4x piles, marque Tronic, AA LR6, 1,5 V
 - H** Borne positive
 - I** Borne négative
- 3** 4x colliers de serrage
- 4** 1x câble USB
 - J** Connecteur coaxial
 - K** Prise USB A

- 5** 1x câble de raccordement à la batterie du véhicule avec fusible préassemblé
- L** Connecteur coaxial
 - M** Câble avec fiche de câble rouge pour le raccordement à la borne positive de la batterie du véhicule
 - N** Câble avec fiche de câble noire pour le raccordement à la borne négative de la batterie du véhicule
 - O** Porte-fusible
 - P** Fusible, type F500MAL250V (interne, prémonté)
- 6** 1x manuel d'utilisation (instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité) (sans illustration)

Caractéristiques techniques

pour le répulsif ultrasons anti-martres avec flash, IAN 467020_2404

Référence de modèle : SMX-MS31-01

Tension nominale : 5 – 12 V

Consommation de courant : 14 ± 2 mA

Piles nécessaires pour le fonctionnement avec piles : 4x AA LR6, 1,5 V

Fusible dans le câble de raccordement à la batterie du véhicule :
fusible en verre 5 x 20 mm, action rapide, 500 mA, 250 V (F500MAL250V)

Plage de fréquence des ultrasons : 18 – 36 kHz

Pression sonore : 110 dB

Température de service : -25 °C - +65 °C

Lieu d'installation : montage et utilisation uniquement dans des endroits protégés contre les intempéries et les projections d'eau

2. Sécurité

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Toute négligence peut entraîner de graves blessures. Veuillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement. En cas de transmission du répulsif ultrasons anti-martres à des tiers, remettez-leur également l'ensemble des documents.

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour éloigner les animaux indésirables, tels que les martres et les rats, des véhicules ainsi que des abris de voiture, des garages, des greniers ou des caves. L'appareil doit uniquement être installé dans une zone protégée contre les projections d'eau et les intempéries et ne doit être utilisé que conformément aux instructions de la présente notice et à aucune autre fin. Toute autre utilisation ou toute modification apportée à l'appareil est réputée non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire corporels. Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par une utilisation non conforme ou inappropriée. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

Consignes de sécurité générales pour le répulsif ultrasons anti-martres avec flash

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si l'un des câbles de raccordement de cet appareil (câble USB **4**) ou câble de raccordement à la batterie du véhicule **5**) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

- Cet appareil ne doit être monté et utilisé que dans un endroit protégé contre les intempéries et les projections d'eau.
- Protégez l'appareil de l'eau, de la saleté et de la chaleur.
- **! ATTENTION !** Ne placez pas l'appareil directement contre votre oreille. Bien que les ondes ultrasoniques ne soient pas perceptibles par l'oreille humaine, elles peuvent, à la longue, être nuisibles.
- N'utilisez l'appareil qu'avec les types de raccordement électrique décrits dans cette notice d'utilisation : piles, batterie de véhicule ou adaptateur secteur USB. Par « batterie de véhicule », on entend une batterie de 12 volts disponible dans le commerce pour les véhicules à essence ou diesel ; les batteries de véhicule d'une autre tension ainsi que le système électrique des véhicules électriques ne doivent pas être utilisés.
- **! AVERTISSEMENT !** Faites preuve d'une vigilance toute particulière lorsque vous connectez l'appareil à la batterie du véhicule. Même une batterie de 12 volts peut causer des chocs électriques et des blessures graves. Utilisez des gants de protection et des outils isolés.
- Un mauvais raccordement à la batterie du véhicule peut endommager le répulsif anti-martres ou votre véhicule et entraîner des blessures.
- Retirez les piles AA LR6 de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée ou si vous l'alimentez via une prise USB ou la batterie de votre véhicule.

- En cas de basses températures, il est préférable de ne pas utiliser l'appareil avec des piles, mais de le brancher sur un port USB ou sur la batterie du véhicule. En effet, les piles perdent rapidement leur capacité à basse température.
- Si vous utilisez l'appareil avec un câble USB, il doit être alimenté par une alimentation à très basse tension (en anglais Safety Extra Low Voltage, SELV). N'utilisez que des adaptateurs secteur USB approuvés et portant le logo CE, dont la tension de sortie est comprise entre 5 et 12 volts.

Consignes de sécurité pour la manipulation avec des piles

- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Assurez-vous d'insérer les piles selon la bonne polarité (+/-),
sous peine de les endommager.
- N'ouvrez pas, ne déformez pas et n'endommagez pas les piles. Ne jetez jamais les piles au feu. **Risque d'explosion !**
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Ne court-circuitiez pas les piles.
- Lors de l'insertion des piles, veillez à toujours utiliser des piles de même type et de même marque et à ne pas mélanger les piles neuves et usagées.
- Protégez les piles de l'humidité.
- Éliminez les piles usagées de manière appropriée. Voir section « Recyclage ».

3. Avant utilisation

Montage

Le répulsif anti-martres peut être monté dans un véhicule ou installé dans une pièce. Il est particulièrement important de bien choisir l'emplacement du répulsif anti-martres pour un fonctionnement efficace à l'intérieur : les ondes ultrasoniques et les rayons lumineux doivent pouvoir se propager de façon optimale.

Installation dans un véhicule

- Si votre véhicule a déjà été la cible d'une martre, effectuez un lavage de moteur AVANT d'installer le répulsif anti-martres. Le répulsif anti-martres n'est pas protégé contre les projections d'eau et doit être retiré avant de procéder à un nouveau lavage du moteur.
- Choisissez un emplacement dans le compartiment moteur qui remplit les conditions suivantes :
 - Le répulsif anti-martres est protégé contre les projections d'eau et les salissures.
 - Le répulsif anti-martres ne se trouve pas à proximité immédiate du moteur afin d'éviter toute exposition excessive à la chaleur.
 - La distance entre la batterie du véhicule et le répulsif anti-martres est choisie de telle sorte que le câble de raccordement à la batterie du véhicule **5** puisse être raccordé à l'appareil sans qu'il ne touche de pièces mobiles ou chaudes.
- Fixez à présent le répulsif anti-martres dans le compartiment moteur de votre véhicule à l'aide des colliers de serrage fournis. Selon le type d'alimentation que vous souhaitez utiliser, il peut être recommandé de fixer l'appareil à l'aide de deux colliers de serrage seulement **F** afin que le compartiment à piles situé à l'arrière reste accessible.

Installation ou montage dans un abri de voiture, un garage, un grenier ou une cave

- Choisissez un lieu d'installation du répulsif anti-martres qui remplit les conditions suivantes :
 - Le répulsif anti-martres est protégé contre les éclaboussures d'eau et les intempéries (p. ex., en cas d'utilisation dans un abri de voitures).
 - À l'endroit choisi, les ondes ultrasoniques peuvent bien se propager et les flashes sont bien visibles.
 - Hauteur recommandée : 80 à 100 cm au-dessus du sol.
- Si vous le souhaitez, fixez le répulsif anti-martres à l'aide des colliers de serrage fournis ou de vis (non fournies).
Selon le type d'alimentation souhaité, n'oubliez pas que le compartiment à piles **F** situé à l'arrière doit rester accessible, le cas échéant.

Alimentation électrique

Le répulsif ultrasons anti-martres avec flash peut être alimenté de trois façons différentes : avec des piles, avec la batterie du véhicule ou avec un adaptateur secteur USB.

Insertion et remplacement des piles

- Ouvrez le compartiment des piles **F** à l'aide d'un petit tournevis cruciforme (non fourni).
- Insérez quatre piles AA LR6, 1,5 V **2** dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles et sur les piles.
- Fermez et vissez le compartiment à piles à l'aide d'un tournevis cruciforme.

- Procédez de la même manière pour remplacer la pile. Veillez à utiliser le bon type de pile et à ne pas mélanger différents types et marques.

Raccordement avec la batterie du véhicule

- **REMARQUE !** Par « batterie de véhicule », on entend une batterie de 12 volts disponible dans le commerce pour les véhicules à essence ou diesel ; les batteries de véhicule d'une autre tension ainsi que le système électrique des véhicules électriques ne doivent pas être utilisés.
- Pour le raccordement à la batterie du véhicule **5**, raccordez les deux fiches de câble **M** et **N** à la borne plus et la borne moins de la batterie de votre véhicule, à l'aide d'une clé plate isolée. Faites attention à la polarité :
 - Rouge = borne positive, câble **M**
 - Noir = borne négative, câble **N**
- Faites passer le câble dans le compartiment moteur du véhicule de manière à ce qu'il ne touche pas les pièces en mouvement ou chaudes.
- Insérez le connecteur coaxial **L** dans la prise d'alimentation **E** du répulsif anti-martres.



Raccordement avec un adaptateur secteur USB

- Pour le câble USB **4**, insérez le connecteur USB A **K** dans la prise correspondante de l'adaptateur secteur USB.
- Insérez le connecteur coaxial **J** dans la prise d'alimentation **E** du répulsif anti-martres.
- Raccordez l'adaptateur secteur USB au réseau électrique. Pour ce faire, veillez à ce que les indications figurant sur l'adaptateur secteur USB correspondent aux caractéristiques de votre réseau électrique.

Le répulsif ultrasons anti-martres avec flash est maintenant prêt à l'emploi.

4. Utilisation

Mise sous et hors tension, fonctionnement

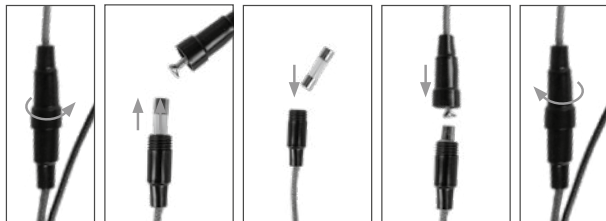
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **A** du répulsif anti-martres en position « I » pour mettre l'appareil en marche.
- Vous entendrez d'abord un son strident pendant environ deux secondes. Ensuite, les cycles de fonctionnement commencent comme suit :
 1. 10 secondes MARCHE : flashes blancs, bruits de craquement et ultrasons 18-36 kHz ; le témoin lumineux **B** clignote en rouge
 2. 100 secondes PAUSE : le témoin lumineux **B** clignote en vert
- Les cycles de fonctionnement se répètent jusqu'à ce que le répulsif anti-martres soit désactivé ou qu'un mouvement ou une vibration soit détecté.

- Capteur de vibration : le répulsif ultrasons anti-martres se met en veille en cas de mouvement ou de vibration, par exemple lorsque le moteur du véhicule est allumé, et commence le cycle de fonctionnement suivant environ 120 secondes après le dernier mouvement ou la dernière vibration. En mode veille, le voyant lumineux **B** s'allume **B** en rouge toutes les 5 secondes environ.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **A** du répulsif anti-martres en position « o » pour mettre l'appareil hors tension.
- Retirez les piles ou débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Remplacement du fusible

Dans le câble de raccordement à la batterie du véhicule **5** se trouve un fusible en verre 5 x 20 mm de type F500MAL250V, **P**. Si le répulsif anti-martres ne s'allume pas alors qu'il est correctement branché à la batterie du véhicule, il se peut que le fusible en verre soit grillé.

Procédez comme suit pour remplacer le fusible **P** :



- Ouvrez le porte-fusible  en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez le fusible défectueux et mettez-le au rebut conformément à la réglementation.
- Insérez un nouveau fusible en verre 5 x 20 mm à action rapide, 500 mA, 250 V (type F500MAL250V) dans le porte-fusible .
- Fermez le porte-fusible  en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
-  **REMARQUE !**

 Veillez à ne pas endommager le câble de raccordement à la batterie du véhicule  par les mouvements de rotation  lors de l'ouverture et de la fermeture du porte-fusible.
- Si le fusible saute à plusieurs reprises, vérifiez et éliminez la cause de l'erreur avant de remettre en service le répulsif anti-martres.

5. Entretien, nettoyage, stockage et transport

Entretien et réparations

Le répulsif anti-martres ne nécessite aucun entretien. En dehors du remplacement du fusible décrit ci-dessus, aucune opération d'entretien ou de réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur final. Contactez notre service après-vente en cas d'erreur de fonctionnement.

Nettoyage

Si nécessaire, nettoyez le répulsif anti-martres avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits abrasifs agressifs ni de solvants ou d'essence. Le répulsif anti-martres et ses accessoires ne doivent pas être aspergés d'eau ni être immergés dans l'eau.

Conditions de stockage et de transport

- Lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez les piles et rangez le répulsif anti-martres et ses accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- Transportez le répulsif anti-martres et ses accessoires de préférence dans leur emballage d'origine.

6. Déclaration de conformité



La déclaration de conformité UE peut être obtenue auprès du service après-vente du fabricant.

7. Recyclage

Éliminez le produit et son emballage dans le respect de l'environnement et de la réglementation en vigueur.



Les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour garantir un meilleur traitement des déchets.



Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon le type de recyclage. Déposez le papier et le carton dans le collecteur à papier et les films dans le collecteur des matières recyclables.



Élimination du répulseur anti-martres et des accessoires



- Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte prévu à cet effet. Par exemple, vous pouvez le retourner lors de l'achat d'un produit similaire ou en le déposant dans un centre de collecte agréé pour le retraitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En outre, les distributeurs de DEEE sont obligés de les reprendre. Lidl vous offre des possibilités de retour directement dans ses magasins et hypermarchés. Le retour et l'élimination sont gratuits pour vous. Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous êtes en droit de retourner gratuitement un ancien appareil de même acabit. En outre, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez la possibilité de remettre gratuitement jusqu'à 3 appareils usagés dont les dimensions ne dépassent pas 25 cm. Retirez les piles de l'appareil avant de le restituer.
- Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais déposées dans un point de collecte prévu à cet effet.

Pour obtenir des informations sur les points de collecte des appareils usagés et des piles, contactez votre mairie, l'organisme public chargé de l'élimination des déchets, un centre agréé pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques ou votre service de collecte des déchets.

8. Garantie

Garantie de Smartmaxx GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti trois ans à compter de la date d'achat. En cas de défaut de ce produit, vous disposez de droits légaux que vous pouvez exercer à l'encontre du vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver précieusement le ticket de caisse original, qui sert de preuve d'achat. En cas de défaut de matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous le réparons ou le remplaçons, ou nous vous remboursons le prix d'achat, à notre choix, sans aucun frais pour vous. Cette garantie suppose la présentation, dans un délai de trois ans, de l'appareil défectueux et de la preuve d'achat (ticket de caisse), ainsi qu'une brève description écrite de la nature du défaut et de la date à laquelle celui-ci est survenu. Si notre garantie couvre ce défaut, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. La période de garantie ne recommence pas à zéro suite à la réparation ou au remplacement du produit.

Période de garantie et réclamations légales

La période de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les éventuels dommages et défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.

Étendue de la garantie

L'appareil a été produit avec soin selon des directives de qualité strictes et a été consciencieusement testé avant sa livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni les dommages causés aux pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou qui sont fabriquées en verre. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière incorrecte. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les instructions figurant dans le manuel d'utilisation doivent être suivies à la lettre. Les utilisations et les actions déconseillées dans le mode d'emploi ou faisant l'objet d'une mise en garde doivent absolument être évitées.

Le produit est destiné uniquement à un usage privé et non à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'utilisation abusive ou incorrecte, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre bureau de service après-vente agréé.

Traitement en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 467020_2404) qui sert de preuve d'achat.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le département de service désigné ci-dessous **par téléphone** ou par **e-mail**. Vous pouvez alors envoyer un produit enregistré comme défectueux à l'adresse de service après-vente qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand celui-ci est survenu.

Valable pour la France :

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant : - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut lé-

gitiment attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

9. Service après-vente

En cas de demande SAV ou pour faire valoir la garantie, veuillez contacter en premier lieu :

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
ALLEMAGNE

Assistance téléphonique :

FR, BE : +49 89 24 42 94 79

E-mail :

FR : support.fr@smartmaxx.info

BE : support.be@smartmaxx.info

Fournisseur :

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
ALLEMAGNE

Contents

1. Introduction	49
Symbols used	49
Scope of delivery / Parts designation	51
Technical data	52
2. Safety	53
Intended use	53
General safety instructions for the ultrasonic marten repellent with flashing light	53
Safety instructions for handling batteries	55
3. Before use	56
Assembly	56
Integration in a vehicle	56
Installation or assembly in a carport, garage, attic or cellar	57
Power supply	57
Inserting and replacing batteries	57
Connecting the vehicle battery	58
Connecting to a USB power supply	59
4. Use	59
Switching on and off, operation	59
Replacing the fuse	60

5. Maintenance, cleaning, storage and transport	61
Maintenance and repairs	61
Cleaning.....	61
Storage and transport conditions.....	62
6. Declaration of conformity	62
7. Recycling	62
Packaging disposal	62
Disposing of marten repellent and accessories	63
8. Warranty	63
9. Service / Supplier	65

1. Introduction

Congratulations on purchasing your new ultrasonic marten repellent with flashing light. You have selected a high-quality product. These operating instructions are an integral part of the product. They contain important information on safety, use and disposal. Be sure to familiarise yourself with all assembly, operating and safety instructions before assembling and using the product for the first time. Use the product only as described and for the specified areas of application. Please hand over all documents to third parties when passing on the product.

Symbols used

The following symbols and signal words are used in these instructions, on the marten repellent, the accessories or on the packaging.



Indicates a hazard which could result in death or serious injury if it is not avoided.



Indicates a hazard which could result in minor or moderate injury if it is not avoided.



Warns of possible property damage.



DC voltage



This product complies with all applicable Community legislation of the European Economic Area



This product complies with all applicable regulations of the Republic of Serbia



Various disposal and recycling pictograms. The product and packaging must be disposed of in an environmentally-friendly manner and in accordance with the regulations. Please observe the disposal instructions in the "Recycling" section.



Keep out of the reach of children



Do not mix different types and brands together



Do not throw into the fire



Do not mix used with new batteries



Do not use incorrectly



Do not charge



Do not deform or damage



Keep dry



Do not open or dismantle



Do not short-circuit



Make sure that it is inserted correctly



USB connection



Protection class III: this device is operated with safety extra-low voltage.

Scope of delivery / Part designation (see illustrations on fold-out page)

- 1** Ultrasonic marten repellent
 - A** On / off switch
 - B** Indicator light
 - C** Flashing lights (2x)
 - D** Ultrasonic speaker
 - E** Power socket
 - F** Battery compartment with cover and screw
 - G** Eyelet for attaching cable ties (4x)
- 2** 4x batteries, Tronic brand, AA LR6, 1.5 V
 - H** Positive pole
 - I** Negative pole
- 3** 4x cable ties
- 4** 1x USB cable
 - J** Barrel connector
 - K** USB-A connector

- 5** 1x vehicle battery cable with pre-mounted fuse
- L** Barrel connector
 - M** Cable with fork connector (red) for connection with positive pole of vehicle battery
 - N** Cable with fork connector (black) for connection with negative pole of vehicle battery
 - O** Fuse holder
 - P** Fuse, type F500MAL250V (internal, pre-assembled)
- 6** 1x operating instructions (assembly, operating and safety instructions) (without illustration)

Technical data

for ultrasonic marten repellent with flashing light, IAN 467020_2404

Model number: SMX-MS31-01

Nominal voltage: 5 – 12 V

Power input: 14 ± 2 mA

Batteries required for battery operation: 4x AA LR6, 1.5 V

Fuse in vehicle battery cable: Glass fuse 5 x 20 mm, fast-blow, 500 mA, 250 V (F500MAL250V)

Ultrasonic frequency range: 18 – 36 kHz

Sound pressure: 110 dB

Operating temperature: -25 °C - +65 °C

Installation location: Only assemble and operate in a weather-resistant and splash-proof location

2. Safety

Read all safety warnings and instructions. Failure to comply with these safety instructions can cause serious injury. Keep all safety information and instructions for future reference. Please also hand over all documents to third parties when passing on the ultrasonic marten repellent.

Intended use

This device is designed to repel unwanted animals such as martens and rats from vehicles, carports, garages, attics and cellars. The device may only be installed in a splash-proof, weather-resistant area and may only be used according to the instructions in this manual and not for any other purpose. All other uses or any alteration to the device are deemed improper and can lead to property damage and even personal injury. The manufacturer or vendor assumes no liability for damage caused by improper or incorrect use. The device is not intended for commercial use.

General safety instructions for the ultrasonic marten repellent with flashing light

- This device may be used by children eight years of age or older and persons with impaired physical, sensory or mental abilities or those lacking experiences and knowledge provided they are supervised or briefed on the safe use of this device and the resulting hazards. Children must not be allowed to play with the device. This device should not be cleaned or maintained by children without supervision.
- If one of the device's connection cables is damaged (USB cable **4** or vehicle battery cable **5**), it must be replaced by a special connection cable available from the manufacturer or its customer service.
- This device may only be assembled and operated in a weather-resistant and splash-proof location.

- Protect the device against water, contamination and heat.
-  **CAUTION!** Do not hold the device directly against the ear. Ultrasonic waves cannot be detected by humans, but can put strain on the ear in the long term.
- Only operate the device with the power connections described in these operating instructions: Batteries, vehicle batteries or USB power supply. The term “vehicle battery” refers to commercially available 12 volt car batteries for petrol or diesel vehicles; vehicle batteries with a different voltage and electrical equipment designed for electric vehicles must not be used.
-  **WARNING!** Particular care must be taken when connecting the device to a vehicle battery. Even a 12 volt battery can cause electric shocks and serious injuries. Use protective gloves and insulated tools.
- If the vehicle battery is not properly connected, the marten repellent or vehicle may be damaged and injury may be caused.
- Remove the AA LR6 batteries from the device if you do not intend to use it for a long time or if you are operating it via a USB connection or the vehicle battery.
- It is preferable not to operate the device with batteries at low temperatures, but via a USB connection or the vehicle battery. Batteries quickly lose their capacity at low temperatures.
- If you are operating the device with the USB cable, it must be supplied with an SELV power supply (Safety Extra Low Voltage, SELV). Only use approved USB power supplies with a CE logo and output voltage of between 5 and 12 volts.

Safety instructions for handling batteries

- Keep batteries out of reach of children.
- Pay attention to the correct polarity when inserting the batteries (+/-).

Risk of damage.

- Do not open, deform or damage batteries. Do not throw batteries into the fire.

Risk of explosion!

- Do not try to charge non-rechargeable batteries.
- Never short-circuit the batteries.
- When inserting batteries, always make sure that you use the same types and brands and do not mix new with used batteries.
- Protect batteries against moisture.
- Dispose of used batteries properly. See "Recycling" section.

3. Before use

Assembly

The marten repellent can be assembled in a vehicle or set up or attached in a room. The choice of the right installation location is a particularly important success factor when using the product indoors: the ultrasonic waves and light rays should be able to spread as far as possible to optimise the effectiveness of the marten repellent.

Integration in a vehicle

- If your vehicle has already been infested with martens, carry out an engine wash BEFORE installing the marten repellent. The marten repellent is not splash-proof and must be removed before every subsequent engine wash.
- Choose an installation location in the engine compartment that meets the following requirements:
 - The marten repellent is protected against water spray and dirt
 - The marten repellent is not located directly beside the engine and is therefore not exposed to excessive heat.
 - The distance between the vehicle battery and the marten repellent is selected to ensure that the vehicle battery cable **5** can be connected to the device without touching moving or hot parts in the process.
- Attach the marten repellent to your vehicle's engine compartment using the cable ties provided. Depending on the type of power supply that you wish to use, it may be advisable only to attach the device with two cable ties so that the battery compartment **F** is still accessible at the back.

Installation or assembly in a carport, garage, attic or cellar

- Choose an installation location for the marten repellent that meets the following requirements:
 - The marten repellent is protected against water spray (e.g. when used in a carport) and weather conditions.
 - The ultrasonic waves can spread easily in the chosen location and the flashing lights are clearly visible.
 - Recommended height: 80 to 100 cm above ground.
- Attach the marten repellent (if required) using the cable ties provided or using screws (not included in the scope of delivery).
Depending on the type of power supply required, please bear in mind that the battery compartment must remain **F** accessible at the back.

Power supply

The ultrasonic marten repellent with flashing light can be supplied with electricity in three different ways: batteries, the vehicle battery or a USB power supply.

Inserting and replacing batteries

- Open the battery compartment **F** using a small Phillips screwdriver (not included in the scope of delivery)
- Insert four AA LR6, 1.5 V batteries **2** in the battery compartment. Make sure that you observe the correct polarity, which is indicated in the battery compartment and on the batteries.

- Close and screw down the battery compartment with a Phillips screwdriver.
- Follow the same procedure when replacing the batteries. Make sure that you use the correct type of battery and do not mix different types and brands.

Connecting the vehicle battery

- **⚠ NOTE!** The term “vehicle battery” refers to commercially available 12 volt car batteries for petrol or diesel vehicles; vehicle batteries with a different voltage and electrical equipment designed for electric vehicles must not be used.
- When using the vehicle battery cable, connect **5** the two cables with a fork connector **M** and **N** a suitable insulated open-ended spanner to the positive and negative poles of your vehicle battery. Make sure that the correct polarity is observed:
 - Red = positive pole, cable **M**
 - Black = negative, cable **N**
- Route the cable through the vehicle’s engine compartment so that it cannot touch any moving or hot parts.
- Connect the barrel connector **L** to the power socket **E** of the marten repellent.



Connecting to a USB power supply

- When using a USB cable, connect **4** the USB A connector **K** to the corresponding socket of the USB power supply.
- Connect the barrel connector **J** to the power socket **E** of the marten repellent.
- Connect the USB power supply to the mains. Make sure that the specifications on the USB power supply correspond to the characteristics of your mains supply.

The ultrasonic marten repellent is now ready to use.

4. Use

Switching on and off, operation

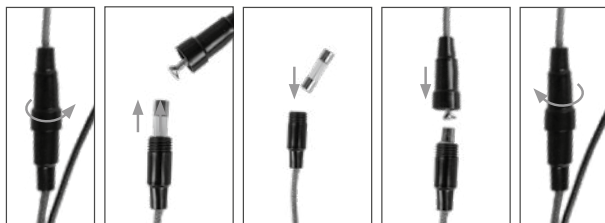
- Press the on / off switch **A** on the marten repellent to position "I" to switch the device on.
- You will first hear a shrill sound for around two seconds. The operating cycles will then begin as follows:
 1. 10 seconds ON: white flashing lights, crackling sounds and ultrasound 18-36 kHz; the indicator light **B** flashes red
 2. 100 second pause: the indicator light **B** flashes green
- The operating cycles will be repeated until the marten repellent is switched off or until a movement or vibration is detected.

- Vibration sensor: The ultrasonic marten repellent switches to stand-by mode if movements and vibrations are detected, e.g. when the vehicle's engine is switched on, and starts the next operating cycle approx. 120 seconds after the last movement or vibration. The indicator light lights up **B** approx. every five seconds in stand-by operation.
- Press the on / off switch **A** on the marten repellent to position "o" to switch the device off.
- Remove the batteries from the device or disconnect it from the power supply if it is not being used for a long time.

Replacing the fuse

A 5 x 20 mm F500MAL250V glass fuse **5** can be found in the vehicle battery cable **P**. If the marten repellent cannot be switched on when the vehicle battery is properly connected, it may be because the glass fuse has blown.

Proceed as follows to replace the fuse **P**:



- Open the fuse holder  and turn anticlockwise.
- Remove the faulty fuse and dispose of it according to the regulations.
- Insert a new 5 x 20 mm, fast-blow, 500 mA, 250 V fuse (type F500MAL250V) in the fuse holder .
- Close  the fuse holder and turn clockwise.
-  **NOTE!**

 Take care not to damage the vehicle battery cable  when opening and closing the fuse holder  due to the rotational movements.
- If the fuse blows several times, check the device and rectify the cause of the fault before switching the marten repellent back on.

5. Maintenance, cleaning, storage and transport

Maintenance and repairs

The marten repellent is maintenance-free. The user cannot carry out any maintenance or repair work apart from replacing the fuse as described above. Please contact our customer service if you experience any operating faults.

Cleaning

Clean the marten repellent with a damp cloth if necessary. Do not use any aggressive abrasive cleaning agents, solvents or petrol. The marten repellent and its accessories must not be sprayed with or soaked in water.

Storage and transport conditions

- Remove the batteries and store the marten repellent and its accessories in a dry place out of reach of children when not in use.
- The marten repellent and its accessories should preferably be transported in their original packaging.

6. Declaration of conformity



The EU declaration of conformity can be requested from the manufacturer's customer service.

7. Recycling

Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner and according to all regulations.



Recycling symbol for France.



Packaging disposal

Sort the packaging materials properly before disposing of them. Cardboard goes in the waste paper bin, foil in the recyclable materials collection bin.



Disposing of marten repellent and accessories



- The crossed-out dustbin symbol means that this product must not be disposed of with household waste at the end of its useful life. This product must be taken to a designated collection point. This can be done, for example, by returning it when purchasing a similar product or handing it in at an authorised WEEE recycling point. Distributors of electrical and electronic equipment are also obliged to take these products back. Lidl offers return options in its branches and stores. Returns and disposal are free of charge. When purchasing a new device, you have the right to return a corresponding used device free of charge. You also have the option of returning up to three old devices free of charge, provided that their dimensions do not exceed 25 cm, regardless of whether you purchase a new device. Remove the batteries before returning the device.
- Batteries must not be disposed of with household waste; they must be handed in at designated collection points.

Information on collection points for old devices and batteries can be obtained from your municipal authorities, the public waste disposal authority, an authorised body for the disposal of WEEE or your waste collection service.

8. Warranty

Smartmaxx GmbH warranty

Dear customer,

This device comes with a three-year warranty from the purchase date. You have statutory rights vis-à-vis the seller of the product in the event of product defects. These statutory rights are not limited by our warranty outlined below.

Warranty conditions

The warranty period begins on the purchase date. Please keep the original receipt in a safe place. It will be required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the purchase date of this product, we will repair or replace the product or refund the purchase price at our discretion. This warranty service requires you to return the defective device with proof of purchase (receipt) within the three-year period, together with a brief written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired device or a new product. A new warranty period does not begin when a product has been repaired or replaced.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects present at the time of purchase must be notified as soon as the product has been unpacked. Any repairs made on expiry of the warranty period will incur a charge.

Scope of warranty

This device has been carefully produced according to strict quality guidelines and meticulously tested before delivery.

The warranty service applies to material and manufacturing defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered as wear parts or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or glass parts. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. All the operating instructions provided in this manual for proper use of the product must be observed. All uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided without exception.

The product is intended for private use only and not for commercial use.
The warranty will not apply in the event of abusive or improper handling, use of force and interventions that are not carried out by our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

Please follow the instructions below to ensure that your request is processed quickly:

- For all inquiries, please be ready to provide the receipt and item number (IAN 467020_2404) as proof of purchase.
- In the event of functional errors or other defects, please contact the service department named below first by **telephone** or **email**. If a product is found to be defective, you can send it postage paid with proof of purchase (receipt) and a description of the fault and when it occurred to the service address provided.

9. Service

In the case of service and warranty, please contact:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
GERMANY
Hotline: +49 89 24 42 94 79
E-mail: support.gb@smartmaxx.info

Supplier:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
GERMANY

Inhoudsopgave

1. Inleiding	68
Gebruikte symbolen	68
Leveringsomvang / lijst van onderdelen	70
Technische gegevens	71
2. Veiligheid	72
Beoogd gebruik	72
Algemene veiligheidsinstructies voor de ultrasone marterverjager met flitslicht	72
Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de batterijen	74
3. Vóór gebruik	75
Montage	75
Inbouw in een voertuig	75
Opstelling of montage in carport, garage, kelder of zolder	76
Voeding	76
Plaatsing en vervanging van de batterijen	76
Verbinding met de voertuigaccu	77
Verbinding met een USB-adapter	78
4. Gebruik	78
In- en uitschakelen, bedrijf	78
Zekering vervangen	79

5. Onderhoud, reiniging, opslag en transport	80
Onderhoud en reparatie	80
Reiniging	80
Opslag- en transportvoorwaarden	81
6. Conformiteitsverklaring	81
7. Recycling	81
Verpakking verwijderen	81
Marterverjager en accessoires verwijderen	82
8. Garantie	83
9. Service / leverancier	85

1. Inleiding

Gefeliciteerd voor uw aankoop van uw nieuwe ultrasone marterverjager met flitslicht. U heeft daarmee gekozen voor een hoogwaardig product. Deze handleiding maakt deel uit van het product. Hij geeft belangrijke instructies voor de veiligheid, het gebruik en de verwijdering. Zorg voor de montage en het eerste gebruik dat u alle montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies goed kent. Gebruik het product alleen zoals omschreven en voor de vermelde toepassingen. Overhandig ook alle documentatie wanneer u het product aan derden geeft.

Gebruikte symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze handleiding, op de marterverjager, de accessoires of verpakking gebruikt.



WAARSCHUWING!

Duidt op een gevaar dat, indien het niet vermeden wordt, kan leiden tot ernstige letsels of de dood.



VOORZICHTIG!

Duidt op een gevaar dat, indien het niet vermeden wordt, kan leiden tot geringe of matige letsels.



AANWIJZING!

Waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Gelijkspanning



Dit product voldoet aan alle toepasselijke voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Dit product voldoet aan alle toepasselijke voorschriften van de Republiek Servië



Diverse pictogrammen voor verwijdering en recycling. Product en verpakking moeten op een milieuvriendelijke manier en volgens de voorschriften worden verwijderd.

Let op de verwijderingsinstructies in het gedeelte 'Recycling'.



Buiten het bereik van kinderen bewaren



Verschillende typen en merken niet met elkaar mengen



Niet in vuur gooien



Nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar mengen



Niet verkeerd plaatsen



Niet opladen



Niet vervormen of beschadigen



Beschermen tegen vocht



Niet openen of uit elkaar halen



Niet kortsluiten



Letten op juiste plaatsing



USB-aansluiting



Beschermingsklasse III: dit apparaat werkt met een veilige lage spanning.

Leveringsomvang / lijst van onderdelen (zie afbeeldingen op uitklappagina)

- 1** Ultrasonische marterverjager
 - A** Aan/Uit-schakelaar
 - B** Controlelampje
 - C** Flitslicht (2x)
 - D** Ultrasonische luidspreker
 - E** Voedingspoort
 - F** Batterijvak met deksel en schroef
 - G** Oog voor bevestiging van de kabelbinders (4x)
- 2** 4x batterijen, merk Tronic, AA LR6, 1,5 V
 - H** Pluspool
 - I** Minpool
- 3** 4x kabelbinder
- 4** 1x USB-kabel
 - J** Ronde stekker
 - K** USB-A-stekker

- 5** 1x voertuigaccukabel met voorgemonteerde zekering
- L** Ronde stekker
 - M** Kabel met vorkstekker, rood, voor verbinding met de pluspool van de voertuigaccu
 - N** Kabel met vorkstekker, zwart, voor verbinding met de minpool van de voertuigaccu
 - O** Zekeringhouder
 - P** Zekering, type F500MAL250V (binnenin, voorgemonteerd)
- 6** 1x handleiding (montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies) (zonder afbeelding)

Technische gegevens

voor de ultrasone marterverjager met flitslicht, IAN 467020_2404

Modelnummer: SMX-MS31-01

Nominale spanning: 5 – 12 V

Stroomverbruik: 14 ± 2 mA

Vereiste batterijen voor batterijwerking: 4x AA LR6, 1,5 V

Zekering in voertuigaccukabel: Glaszekering 5 x 20 mm, snelwerkend, 500 mA, 250 V (F500MAL250V)

Bereik van ultrasone frequenties: 18 – 36 kHz

Geluidsdruk: 110 dB

Bedrijfstemperatuur: -25 °C - +65 °C

Opstelplaats: Montage en bedrijf enkel op een plaats die is beschermd tegen weersinvloeden en opspattend water

2. Veiligheid

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Niet-naleving kan ernstig letsel veroorzaken. Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstige raadpleging. Overhandig ook alle documentatie wanneer u de ultrasone marterverjager aan derden geeft.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is ontworpen voor het verdrijven van ongewenste dieren zoals marters en ratten uit voertuig en carports, garages, kelders en zolders. Het apparaat mag enkel worden gemonteerd op een plaats die is beschermd tegen weersinvloeden en opspattend water, en uitsluitend volgens de instructies in deze handleiding. Het mag op geen enkele andere wijze worden gebruikt. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat is niet geoorloofd en kan leiden tot materiële schade of zelfs tot persoonlijk letsel. De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor beschadigingen die zijn ontstaan door ongeoorloofd of verkeerd gebruik. Het apparaat is niet bestemd voor commerciële toepassingen.

Algemene veiligheidsinstructies voor de ultrasone marterverjager met flitslicht

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, dan wel gebrek aan ervaring en kennis, indien toezicht op hen wordt gehouden of ze zijn geïnstrueerd betreffende het veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
- Bij schade aan een van de aansluitleidingen (USB-kabel **4** of voertuigaccukabel **5**) moet deze vervangen worden door een speciale aansluitleiding die bij de fabrikant of de klantenservice kan worden verkregen.

- Dit apparaat mag enkel worden gemonteerd en gebruikt op een plek die is beschermd tegen weersinvloeden en opspattend water.
- Bescherm het apparaat tegen water, vuil en warmte.
-  **VOORZICHTIG!** Houd het apparaat niet direct aan uw oor. De ultrasone golven kunnen niet worden waargenomen door het menselijke oor, maar kunnen het oor wel op de duur belasten.
- Gebruik het apparaat enkel met de in deze handleiding beschreven stroomaansluitingen: batterijen, voertuigaccu of USB-adapter. Met 'voertuigaccu' wordt een gangbare 12 volt-accu voor benzine- of dieselvoertuigen bedoeld; voertuigaccu's met een andere spanning en de elektrische installatie van elektrische voertuigen mogen niet worden gebruikt.
-  **WAARSCHUWING!** Wees erg voorzichtig wanneer u het apparaat met de voertuigaccu verbindt. Ook een 12 volt-accu kan stroomschokken en ernstige letsels veroorzaken. Draag beschermende handschoenen en gebruik geïsoleerd gereedschap.
- Een verkeerde verbinding met de voertuigaccu kan leiden tot schade aan de marterverjager of uw voertuig, evenals persoonlijke letsels.
- Verwijder de AA LR6-batterijen wanneer u het langere tijd niet gebruikt of wanneer u het gebruikt met USB of de voertuigaccu.
- Bij lage temperaturen wordt het aanbevolen het apparaat te gebruiken met USB of de voertuigaccu in plaats van met batterijen. Batterijen verliezen hun capaciteit snel bij lage temperaturen.

- Wanneer u het apparaat gebruikt met de USB-kabel, moet u kiezen voor een SELV-voeding (veilige zwakstroom, uit het Engels: Safety Extra Low Voltage, SELV). Gebruik enkel goedgekeurde USB-adapters die het CE-logo dragen en met een uitgangsspanning tussen 5 en 12 volt.

Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de batterijen

- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Let erop dat u de batterijen volgens de juiste polariteit aanbrengt (+ / -).
Gevaar voor beschadiging.
- Batterijen mogen niet worden geopend, vervormd of beschadigd. Gooi batterijen nooit in vuur. **Explosiegevaar!**
- Probeer niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- De batterijen mogen niet worden kortgesloten.
- Let bij plaatsing van de batterijen erop dat u altijd hetzelfde type en merk gebruikt, en dat u nieuwe en gebruikte batterijen niet mengt.
- Bescherm de batterijen tegen vocht.
- Verwijder gebruikte batterijen volgens de voorschriften. Zie gedeelte 'Recycling'.

3. Vóór gebruik

Montage

De marterverjager kan in een voertuig worden gemonteerd, of in een ruimte worden opgesteld of bevestigd. De keuze van de juiste opstelplaats is vooral bij gebruik in ruimten belangrijk voor het succes: de ultrasone golven en lichtstralen moeten zich zo goed mogelijk kunnen verspreiden om het volledige effect van het apparaat te benutten.

Inbouw in een voertuig

- Indien uw voertuig reeds getroffen is door een marter, was dan de motor **VOORDAT** u de marterverjager installeert. De marterverjager is niet beschermd tegen opspattend water en moet voor elke nieuwe wasbeurt van de motor opnieuw verwijderd worden.
- Kies een plaats voor montage in de motorruimte die aan de onderstaande voorwaarden voldoet:
 - De marterverjager is beschermd tegen opspattend water
 - De marterverjager bevindt zich niet direct aan de motor, zodat hij niet wordt blootgesteld aan overmatige hitte.
 - De afstand tussen de voertuigaccu en marterverjager is zo gekozen dat de voertuigaccukabel **5** met het apparaat verbonden kan worden zonder dat daarbij bewegende of warme delen worden geraakt.
- Bevestig nu de marterverjager met behulp van de meegeleverde kabelbinders aan de motorruimte van uw voertuig. Naargelang het type voeding dat u gebruikt kan het aangewezen zijn om het apparaat met slechts twee kabelbinders te bevestigen, zodat het batterijvak **F** aan de achterzijde toegankelijk blijft.

Opstelling of montage in carport, garage, kelder of zolder

- Kies de opstelplaats van de marterverjager zo dat aan de onderstaande voorwaarden is voldaan:
 - De marterverjager is (bijv. bij gebruik in carport) beschermd tegen opspattend water en weersinvloeden.
 - Op de gekozen plek kunnen de ultrasone golven zich goed verspreiden en zijn de flitslichten goed zichtbaar.
 - Aanbevolen hoogte: 80 tot 100 cm boven de grond.
- Bevestig de marterverjager indien gewenst met behulp van de meegeleverde kabelbinders of met schroeven (niet inbegrepen).
Let er naargelang het gebruikte type voeding op dat het batterijvak **F** aan de achterzijde mogelijk toegankelijk moet blijven.

Voeding

De ultrasone marterverjager met flitslicht kan op drie verschillende manieren van stroom worden voorzien: met batterijen, via de voertuigaccu of met behulp van een USB-adapter.

Plaatsing en vervanging van de batterijen

- Open het batterijvak **F** met behulp van een kleine kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen in de levering)
- Plaats vier batterijen AA LR6, 1,5 V **2** in het batterijvak. Let daarbij op de juiste polariteit, die is aangegeven in het batterijvak en op de batterijen.
- Sluit het batterijvak en schroef het dicht met een kruiskopschroevendraaier.

- Bij een vervanging van de batterijen gaat u op dezelfde manier te werk. Let erop dat u het juiste type batterijen gebruikt, en dat u geen verschillende typen en merken mengt.

Verbinding met de voertuigaccu

- **AANWIJZING!** Met 'voertuigaccu' wordt een gangbare 12 volt-accu voor benzine- of dieselveertuigen bedoeld; voertuigaccu's met een andere spanning en de elektrische installatie van elektrische voertuigen mogen niet worden gebruikt.
- In het geval van de voertuigaccukabel **5** verbindt u beide kabels met de vorkstekkers **M** en **N** met behulp van een passende en geïsoleerde steekleutel met de plus- en minpool van de voertuigaccu. Let hierbij op de juiste polariteit:
 - Rood = pluspool, kabel **M**
 - Zwart = minpool, kabel **N**
- Leg de kabel zo in de motorruimte van het voertuig aan dat hij geen bewegende of warme delen kan aanraken.
- Steek de ronde stekker **L** in de voedingspoort **E** van de marterverjager.



Verbinding met een USB-adapter

- In het geval van de USB-kabel **4** steekt u de USB-A-stekker **K** in de overeenkomstige poort van de USB-adapter.
- Steek de ronde stekker **J** in de voedingspoort **E** van de marterverjager.
- Verbind de USB-adapter met het elektriciteitsnet. Let er daarbij op dat de gegevens op de USB-adapter overeenstemmen met de eigenschappen van uw elektriciteitsnet.

De ultrasone marterverjager met flitslicht is nu klaar voor gebruik.

4. Gebruik

In- en uitschakelen, bedrijf

- Druk de Aan/Uit-schakelaar **A** van de marterverjager in stand 'I' om het apparaat aan te zetten.
- Er is dan eerst ongeveer twee seconden lang een schelle toon te horen. Vervolgens beginnen de bedrijfscycli als volgt:
 1. 10 seconden AAN: witte flitslichten, kraakgeluiden en ultrasoon geluid 18-36 kHz; het controlelampje **B** knippert rood
 2. Pauze van 100 seconden: het controlelampje **B** knippert groen
- De bedrijfscycli herhalen zich tot de marterverjager uitgeschakeld wordt, of tot een beweging of trilling wordt vastgesteld.
- Trillingssensor: de ultrasone marterverjager schakelt naar stand-by bij bewegingen

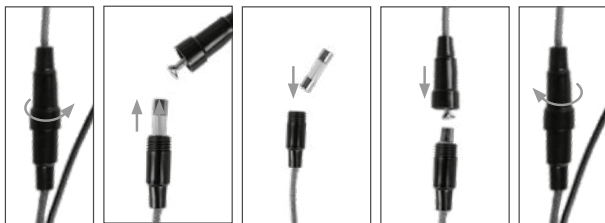
en trillingen, bijv. wanneer de voertuigmotor wordt ingeschakeld; de volgende bedrijfscyclus begint dan ongeveer 120 seconden na de laatste beweging of trilling. In stand-by licht het controlelampje **B** ongeveer om de vijf seconden rood op.

- Druk de Aan/Uit-schakelaar **A** van de marterverjager in stand 'o' om het apparaat uit te zetten.
- Haal de batterijen uit het apparaat of koppel het los van de voeding indien u het langere tijd niet zult gebruiken.

Zekering vervangen

In de voertuigaccukabel **5** bevindt zich een glaszekering 5 x 20 mm van het type F500MAL250V, **P**. Indien de marterverjager bij juiste verbinding met de voertuigaccu niet kan worden ingeschakeld, kan het zijn dat de glaszekering is doorgebrand.

Ga als volgt te werk om de zekering **P** te vervangen:



- Open de zekeringhouder  door linksom te draaien.
- Verwijder de defecte zekering en gooi ze weg volgens de voorschriften.
- Plaats een nieuwe glaszekering 5 x 20 mm, snelwerkend, 500 mA, 250 V (type F500MAL250V) in de zekeringhouder .
- Sluit de zekeringhouder  door rechtsom te draaien.
-  **AANWIJZING!** Let erop dat de voertuigaccukabel **5** bij het openen en sluiten van de zekeringhouder  niet wordt beschadigd door de draaibewegingen.
- Indien de zekering meermaals doorbrandt, ga dan op zoek naar de oorzaak van het probleem en los dit op voordat u de marterverjager weer in gebruik neemt.

5. Onderhoud, reiniging, opslag en transport

Onderhoud en reparatie

De marterverjager is onderhoudsvrij. Buiten de hierboven beschreven vervanging van de zekering kunnen door de eindgebruiker geen onderhouds- of reparatietaken worden uitgevoerd. Neem contact op met onze klantenservice bij een gebrekkige werking.

Reiniging

Reinig de marterverjager zo nodig met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schuurmiddelen, noch oplosmiddelen of benzine. De marterverjager en zijn accessoires mogen niet met water worden afgespoten en ook niet in water worden gelegd.

Opslag- en transportvoorwaarden

- Bij niet-gebruik verwijdt u de batterijen en bewaart u de marterverjager en zijn accessoires op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Vervoer de marterverjager en zijn accessoires bij voorkeur in de originele verpakking.

6. Conformiteitsverklaring



De EU-conformiteitsverklaring kan bij de klantenservice van de fabrikant opgevraagd worden.

7. Recycling

Verwijder het product en de verpakking op milieuvriendelijke wijze en volgens de voorschriften.

Recyclingsymbool voor Frankrijk.



Verpakking verwijderen

Zorg dat de verpakking gescheiden met het afval wordt meegegeven.

Doe papier en karton bij het oud papier en geef folie af bij een gespecialiseerd inzamelpunt.



Marterverjager en accessoires verwijderen



- Het symbool van een doorgekruiste container betekent dat dit product aan het eind van zijn levensduur niet mag worden weggegooid met het huishoudelijk afval. Het product moet naar het daarvoor bestemde inzamelpunt worden gebracht. Bij aankoop van een vergelijkbaar artikel kan het oude product worden geretourneerd, ofwel kan het worden afgegeven aan een bevoegde verwerker van elektrisch en elektronisch afval. Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn bovendien verplicht tot terugname. Lidl biedt u de mogelijkheid om producten rechtstreeks terug te brengen naar de vestigingen. Teruggave en verwijdering zijn gratis voor u. Bij aankoop van een nieuw apparaat heeft u het recht om een overeenkomstig apparaat kosteloos terug te geven. U heeft tevens de mogelijkheid om onafhankelijk van de aankoop van een nieuw apparaat kosteloos tot drie oude apparaten af te geven waarvan geen van de afmetingen groter zijn dan 25 cm. Verwijder de batterijen voordat u het apparaat afgeeft.
- Batterijen mogen niet bij het huisvuil worden gegooid, maar moeten naar het daarvoor bestemde inzamelpunt worden gebracht.

Informatie over inzamelpunten voor oude apparaten en batterijen vindt u bij uw plaatselijke autoriteiten, de afvalverwerkende instanties, een bevoegde instantie voor verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur of uw vuilnisophaaldienst.

8. Garantie

Garantie van Smartmaxx GmbH

Beste klant,

U krijgt drie jaar garantie op dit apparaat vanaf de datum van aankoop. Bij gebreken van dit product beschikt u over wettelijke rechten tegenover de verkoper. Deze rechten worden niet beperkt door de aangeboden garantie.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Berg de originele kassabon goed op. U heeft die nodig als bewijs van de aankoop. Indien binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop een materiaal- of fabricagefout optreedt, dan wordt het product door ons en naar onze keuze gratis gerepareerd of vervangen, of wordt het aankoopbedrag terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantieverlening is dat binnen een termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overgelegd, en dat schriftelijk kort wordt beschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden. Indien het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Garantietermijn en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantietermijn wordt niet verlengd door de garantieverlening. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Aan reparaties na afloop van de garantietermijn zijn kosten verbonden.

Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig vervaardigd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en is uitvoerig getest vóór levering.

De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op onderdelen die worden blootgesteld aan normale slijtage en dus als slijtdelen beschouwd kunnen worden, noch op breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of elementen van glas. De garantie vervalt wanneer het product beschadigd of niet correct gebruikt of onderhouden werd. Voor een correct gebruik van het product moeten alle in de handleiding beschreven instructies nauwkeurig worden opgevolgd. Toepassingen en handelingen die worden afgeraden in deze handleiding of waarvoor in de handleiding wordt gewaarschuwd moeten absoluut worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik, niet voor professionele toepassingen. De garantie vervalt bij misbruik, verkeerde behandeling, gebruik van geweld of bij ingrepen die niet zijn uitgevoerd door ons bevoegde servicecenter.

Afhandeling van garanties

Om uw verzoek snel te kunnen verwerken, dient u op het volgende te letten:

- Houd bij al uw aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 467020_2404) binnen handbereik als bewijs van aankoop.
- Bij storingen of gebreken neemt u eerst via **telefoon** of **e-mail** contact op met de hieronder vermelde serviceafdeling. Een als defect aangeduid product kunt u dan franco naar het aan u meegedeelde serviceadres sturen, vergezeld van het aankoopbewijs (kassabon) en een beschrijving van waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

9. Service

In geval van service en garantie neemt u eerst contact op met:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
DUITSLAND

Hotline:

NL, BE: +49 89 24 42 94 79

E-mail:

NL : support.nl@smartmaxx.info
BE : support.be@smartmaxx.info

Leverancier:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
DUITSLAND

Spis treści

1. Wprowadzenie	88
Zastosowane symbole	88
Zawartość dostawy / nazwy elementów	90
Dane techniczne	91
2. Bezpieczeństwo	92
Przeznaczenie	92
Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące ultradźwiękowego odstraszacza kun ze światłem migającym	92
Zasady bezpieczeństwa dotyczące obchodzenia się z bateriami	94
3. Przed użyciem	95
Montaż	95
Montaż w pojeździe	95
Instalacja lub montaż w wiatrach, garażach, na strychu lub w piwnicy	96
Zasilanie	96
Wkładanie i wymiana baterii	96
Połączenie z akumulatorem pojazdu	97
Połączenie z zasilaczem USB	98
4. Używanie	98
Włączanie, wyłączanie i praca	98
Wymiana bezpiecznika	99

5. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i transport	100
Konserwacja i naprawy	100
Czyszczenie	100
Warunki przechowywania i transportu	101
6. Deklaracja zgodności	101
7. Recykling	101
Utylizacja opakowania	101
Utylizacja odstraszacza kun i jego akcesoriów	102
8. Gwarancja	103
9. Serwis/dostawca	105

1. Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego ultradźwiękowego odstraszacza kun ze światłem migającym. Zdecydowali się Państwo na produkt wysokiej jakości. Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed przystąpieniem do montażu i pierwszego użycia należy zapoznać się z zasadami montażu, obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać tylko zgodnie z opisem i jego przeznaczeniem. W razie przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również wszystkie dokumenty.

Zastosowane symbole

Poniższe symbole i hasła ostrzegawcze są używane w niniejszej instrukcji oraz umieszczone na odstraszaczu kun, na akcesoriach lub na opakowaniu.



OSTRZEŻENIE!

Oznacza zagrożenie, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może spowodować śmierć lub ciężkie urazy ciała.



OSTROŻNIE!

Oznacza zagrożenie, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może prowadzić do drobnych lub średnich urazów ciała.



WSKAZÓWKA!

Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



Napięcie stałe



Produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących przepisów wspólnotowych Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi przepisami Republiki Serbii



Różne piktogramy dotyczące utylizacji i recyklingu. Produkt i opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i zgodnie z przepisami. Należy zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi utylizacji podanymi w części „Recykling”.



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci



Nie mieszać różnych typów ani marek



Nie wrzucać do ognia



Nie mieszać nowych baterii z używanymi



Nie używać w nieprawidłowy sposób



Nie ładować



Nie deformować ani nie uszkadzać



Chronić przed wilgocią



Nie otwierać ani nie rozmontowywać



Nie zwracać



Zwracać uwagę na
prawidłowe włożenie



Złącze USB



Klasa ochrony III:
urządzenie jest zasilane
niskim napięciem
bezpiecznym.

Zawartość dostawy / nazwy elementów (patrz ilustracje na rozkładanej stronie)

- 1** Ultradźwiękowy odstraszacz kun
 - A Przełącznik
 - B Lampka kontrolna
 - C Światła błyskowe (2 szt.)
 - D Głośnik ultradźwiękowy
 - E Gniazdko elektryczne
 - F Komora baterii z pokrywą i śrubą
 - G Ucho do mocowania zacisków kablowych (4 szt.)
- 2** 4 baterie marki Tronic, AA LR6, 1,5 V
 - H Biegun dodatni
 - I Biegun ujemny
- 3** 4 zaciski kablowe
- 4** 1 kabel USB
 - R Wtyczka pusta
 - K Wtyczka USB-A

- 5** 1 kabel akumulatora pojazdu z fabrycznie zamontowanym bezpiecznikiem
- L** Wtyczka pusta
 - M** Kabel z wtyczką widlastą, czerwony, do połączenia z biegunem dodatnim akumulatora pojazdu
 - N** Kabel z wtyczką widlastą, czarny, do połączenia z biegunem ujemnym akumulatora pojazdu
 - O** Podstawa bezpiecznika
 - P** Bezpiecznik typu F500MAL250V (fabrycznie zamontowany wewnątrz urządzenia)
- 6** 1 instrukcja obsługi (zasady montażu, obsługi i bezpieczeństwa) (bez ilustracji)

Dane techniczne

ultradźwiękowego odstraszacza kun ze światłem migającym, IAN 467020_2404

Numer modelu: SMX-MS31-01

Napięcie znamionowe: 5–12 V

Pobór prądu: 14 ±2 mA

Baterie wymagane do pracy na baterie: 4 szt. AA LR6, 1,5 V

Bezpiecznik w kablu akumulatora pojazdu: bezpiecznik szklany 5 x 20 mm, bezzwłoczny, 500 mA, 250 V (F500MAL250V)

Zakres częstotliwości ultradźwięku: 18–36 kHz

Ciężnienie akustyczne: 110 dB

Temperatura robocza: od -25°C do +65°C

Lokalizacja: montować i używać tylko w miejscu zabezpieczonym przed czynnikami atmosferycznymi i rozbryzgiwaną wodą

2. Bezpieczeństwo

Przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może spowodować poważne obrażenia ciała. Przechowywać wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje. W przypadku przekazania ultradźwiękowego odstraszacza kun osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do odstraszania niechcianych zwierząt takich jak kuny i szczury z pojazdów oraz wiat garażowych, garaży, strychów i piwnic. Urządzenie może być instalowane wyłącznie w miejscu zabezpieczonym przed rozbryzgiwaną wodą i czynnikami atmosferycznymi oraz używane wyłącznie zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji i nie wolno go używać do żadnego innego celu. Każde inne użycie lub wszelkie zmiany w urządzeniu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą być przyczyną szkód materialnych, a nawet urazów ciała. Producent i placówka handlowa nie przejmują żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nieprawidłowe użytkowanie. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące ultradźwiękowego odstraszacza kun ze światłem migającym

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych albo nieposiadające niezbędnego doświadczenia oraz wiedzy tylko wtedy, gdy będą to robić pod nadzorem lub zostaną odpowiednio poinstruowane i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieciom zabrania się zabawy tym urządzeniem. Czyszczenie ani czynności serwisowe przeprowadzane przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

- Jeśli jeden z przewodów zasilających urządzenia (kabel USB **4**) lub kabel akumulatora pojazdu **5**) ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić na specjalny kabel zasilający dostępny u producenta lub w jego serwisie.
- Urządzenie może być montowane i używane wyłącznie w miejscu zabezpieczonym przed warunkami atmosferycznymi i rozbryzgiwaną wodą.
- Chronić urządzenie przed wodą, zabrudzeniami i wysoką temperaturą.
-  **OSTROŻNIE!** Nie trzymać urządzenia tuż przy uchu. Choć fale ultradźwiękowe są niesłyszalne dla ludzkiego ucha, po dłuższym czasie mogą mieć negatywny wpływ na ucho.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z rodzajami złączy zasilających opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi: baterie, akumulator samochodowy lub zasilacz USB. „Akumulator pojazdu” oznacza dostępny w handlu akumulator samochodowy 12 V do pojazdów benzynowych lub wysokoprężnych; nie wolno stosować akumulatorów pojazdów o innym napięciu ani instalacji elektrycznej pojazdów elektrycznych.
-  **OSTRZEŻENIE!** Zachować szczególną ostrożność podczas podłączania urządzenia do akumulatora pojazdu. Nawet akumulator 12 V może spowodować porażenie prądem i poważne urazy. Używać rękawic ochronnych i izolowanych narzędzi.
- Nieprawidłowe podłączenie do akumulatora pojazdu może skutkować uszkodzeniem odstraszacza lub pojazdu oraz urazami ciała.
- Wyjąć baterie AA LR6 z urządzenia, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas lub jeśli korzysta się z zasilacza USB albo z akumulatora pojazdu.

- W niskiej temperaturze lepiej nie zasilać urządzenia bateriami, tylko przez złącze USB lub akumulatorem pojazdu. W niskiej temperaturze baterie szybko tracą swoją pojemność.
- Jeśli urządzenie jest podłączone za pomocą kabla USB, musi być ono wyposażone w zasilacz SELV (bezpieczne bardzo niskie napięcie, ang. Safety Extra Low Voltage). Należy używać wyłącznie zatwierdzonych, oznaczonych znakiem CE zasilaczy USB o napięciu wyjściowym w zakresie od 5 do 12 V.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące obchodzenia się z bateriami

- Baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Przy wkładaniu baterii należy zwracać uwagę na prawidłową biegunowość (+/-). **Niebezpieczeństwo uszkodzenia**
- Nie otwierać, nie odkształcać ani nie uszkadzać baterii. Nie wrzucać baterii do ognia. **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Nie próbować ładować baterii jednorazowych.
- Nie wolno zwierać baterii.
- Podczas wkładania baterii upewnić się, że zawsze używane są te same typy i marki oraz że nowe baterie nie są zmieszane z używanymi.
- Chronić baterie przed wilgocią.
- Zużyte baterie należy prawidłowo utylizować. Patrz rozdział „Recykling”.

3. Przed użyciem

Montaż

Odstraszacz kun można zamontować w pojeździe lub postawić albo zamocować w pomieszczeniu. Wybór odpowiedniej lokalizacji jest ważny dla udanego stosowania, zwłaszcza w przypadku stosowania w pomieszczeniach: fale ultradźwiękowe i promienie świetlne powinny mieć możliwość dobrego rozprzestrzeniania się, aby odstraszacz kun mógł w pełni działać.

Montaż w pojeździe

- Jeśli pojazd został już zaatakowany przez kunę, PRZED montażem odstraszacza należy umyć silnik. Odstraszacz kun nie jest odporny na rozbryzgiwaną wodę i należy go usuwać przed każdym myciem silnika.
- Wybrać miejsce w komorze silnika, które spełnia następujące wymagania:
 - Odstraszacz kun jest chroniony przed rozbryzgiwaną wodą i zabrudzeniami
 - Odstraszacz kun nie znajduje się bezpośrednio obok silnika, a więc nie jest narażony na zbyt wysoką temperaturę.
 - Odległość pomiędzy akumulatorem pojazdu a odstraszaczem kun jest dobrana tak, że do urządzenia można podłączyć kabel akumulatora pojazdu **5** bez dotykania ruchomych i gorących części silnika.
- Zamocować odstraszacz kun do komory silnika pojazdu za pomocą dostarczonych opasek zaciskowych. W zależności od sposobu zasilania, które ma być używane, może być wskazane zamocowanie urządzenia za pomocą tylko dwóch opasek zaciskowych, aby komora baterii **F** z tyłu była dostępna.

Instalacja lub montaż w wiatlach, garażach, na strychu lub w piwnicy

- Wybrać lokalizację odstraszacza kun tak, aby spełnione były następujące wymagania:
 - Odstraszacz kun (np. stosowany w wiacie) powinien być chroniony przed rozbryzgiwaną wodą i czynnikami atmosferycznymi.
 - Fale ultradźwiękowe mogą się dobrze rozprzestrzeniać w wybranym miejscu, a światła błyskowe są wyraźnie widoczne.
 - Zalecana wysokość: 80–100 cm nad ziemią.
- W razie potrzeby zamocować odstraszacz kun za pomocą dostarczonych opasek zaciskowych lub śrub (brak w zestawie).
W zależności od żądanego sposobu zasilania należy pamiętać, że komora baterii **F** z tyłu powinna pozostać dostępna, jeśli będzie używana.

Zasilanie

Ultradźwiękowy odstraszacz kun ze światłem migającym może być zasilany prądem na trzy różne sposoby: za pomocą baterii, z akumulatora pojazdu lub za pomocą zasilacza USB.

Wkładanie i wymiana baterii

- Otworzyć komorę baterii **F** za pomocą małego śrubokrętu krzyżakowego (nie ma w zestawie)
- Włożyć cztery baterie AA LR6, 1,5 V **2** do komory baterii. Zwracać uwagę na prawidłową biegunowość oznaczoną w komorze baterii i na bateriach.
- Zamknąć i przykręcić komorę baterii za pomocą śrubokrętu krzyżakowego.

- W przypadku wymiany baterii należy postępować w podobny sposób. Zwracać uwagę na używanie prawidłowego typu baterii i nie mieszać baterii różnych typów ani marek.

Połączenie z akumulatorem pojazdu

- **⚠ WSKAZÓWKA!** „Akumulator pojazdu” oznacza dostępny w handlu akumulator samochodowy 12 V do pojazdów benzynowych lub wysokoprężnych; nie wolno stosować akumulatorów pojazdów o innym napięciu ani instalacji elektrycznej pojazdów elektrycznych.
- W przypadku kabla akumulatora pojazdu **5** podłączyć oba kable z wtyczkami widlastymi **M** i **N** za pomocą pasującego izolowanego klucza szczękowego do bieguna dodatniego i ujemnego akumulatora pojazdu. Zachować prawidłową biegunowość.
 - czerwony = biegun dodatni, kabel **M**
 - czarny = biegun ujemny, kabel **N**
- Wprowadzić kabel do komory silnika pojazdu tak, aby nie mógł dotykać żadnych ruchomych ani gorących elementów.
- Podłączyć wtyczkę pustą **L** do gniazdka elektrycznego **E** odstraszacza kun.



Połączenie z zasilaczem USB

- W przypadku kabla USB **[4]** podłączyć wtyczkę USB A **[K]** do odpowiedniego gniazdka zasilacza USB.
- Podłączyć wtyczkę pustą **[R]** do gniazdka elektrycznego **[E]** odstraszacza kun.
- Podłączyć zasilacz USB do gniazdka sieciowego. Informacje na zasilaczu USB muszą być zgodne z parametrami lokalnej sieci elektrycznej.

Ultradźwiękowy odstraszacz kun ze światłem migającym jest gotowy do użycia.

4. Używanie

Włączanie i wyłączanie, eksploatacja

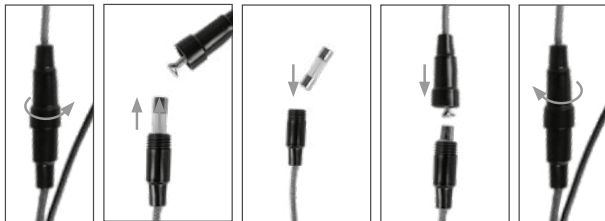
- Przetączyć przełącznik **[A]** odstraszacza kun w pozycję „I”, aby włączyć urządzenie.
- Na początku przez około 2 sekundy rozlega się ostry dźwięk. Potem rozpoczynają się następujące cykle pracy:
 1. 10 sekund pracy: biała światła błyskowe, trzaskające odgłosy i ultradźwięk 18–36 kHz; lampka kontrolna **[B]** miga w kolorze czerwonym
 2. 100 sekund przerwy: lampka kontrolna **[B]** miga w kolorze zielonym
- Cykle pracy powtarzają się, aż odstraszacz kun zostanie wyłączony lub wykryty zostanie ruch albo wibracje.

- Czujnik wibracji: Ultradźwiękowy odstraszacz kun przełącza się na tryb czuwania w przypadku ruchu i wibracji, np. po włączeniu silnika pojazdu, a kolejny cykl pracy rozpoczyna po ok. 120 sekundach od ostatniego ruchu lub wibracji. W trybie czuwania lampka kontrolna **B** zapala się co około pięć sekund w kolorze czerwonym.
- Przełączyć przełącznik **A** odstraszacza kun w pozycję „o”, aby wyłączyć urządzenie.
- Wyjąć baterie z urządzenia lub odłączyć je od zasilania, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.

Wymiana bezpiecznika

W kablu akumulatora pojazdu **5** znajduje się szklany bezpiecznik 5 x 20 typu F500MAL250V, **P**. Jeśli nie można włączyć odstraszacza kun, gdy jest on prawidłowo podłączony do akumulatora pojazdu, przyczyną może być przepalenie szklanego bezpiecznika.

W celu wymiany bezpiecznika **P** należy postępować w następujący sposób.



- Otworzyć uchwyt bezpiecznika , obracając go w lewą stronę.
- Usunąć niesprawny bezpiecznik i zutylizować go zgodnie z przepisami.
- Włożyć nowy szklany bezpiecznik 5 × 20 mm, bezzwłoczny, 500 mA, 250 V (typ F500MAL250V) do uchwytu bezpiecznika .
- Zamknąć uchwyt bezpiecznika , obracając go w prawą stronę.
-  **WSKAZÓWKA!** Podczas otwierania i zamykania uchwytu bezpiecznika  uważać, aby wskutek ruchów obrotowych nie uszkodzić kabla akumulatora pojazdu .
- Jeżeli bezpiecznik przepali się kilka razy, przed ponownym uruchomieniem odstraszacza kun sprawdzić i usunąć przyczynę.

5. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i transport

Konserwacja i naprawy

Odstraszacz kun nie wymaga konserwacji. Użytkownik końcowy nie może wykonywać żadnych prac konserwacyjnych ani napraw poza wymianą bezpiecznika w sposób opisany powyżej. W razie wystąpienia usterki podczas używania należy skontaktować się z naszym działem serwisu.

Czyszczenie

W razie potrzeby wyczyścić odstraszacz kun za pomocą wilgotnej szmatki. Nie używać agresywnych środków szorujących, rozpuszczalników ani benzyny. Odstraszacza kun i jego akcesoriów nie wolno spryskiwać wodą ani wkładać do wody.

Warunki przechowywania i transportu

- Jeśli urządzenie nie jest używane, należy wyjąć baterie i schować odstraszcza-
kun wraz z akcesoriami w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Odstraszcza-
kun i akcesoria transportować najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

6. Deklaracja zgodności



O deklarację zgodności UE można zwrócić się do działu serwisu producenta.

7. Recykling

Produkt i opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i zgodny z przepisami.



Symbol recyklingu dla Francji.



Utylizacja opakowania

Opakowanie należy przekazać do utylizacji w sposób posortowany. Teksturę i karton wyrzucić do pojemnika na makulaturę, a folie do pojemnika na surowce wtórne.



Utylizacja odstrasza kuni i jego akcesoriów



- Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Produkt należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Można to zrobić, np. zwracając go przy zakupie podobnego produktu lub oddając go w autoryzowanym punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ponadto sprzedawcy sprzętu elektrycznego i elektronicznego są zobowiązani do odbioru zużytych urządzeń. Lidl oferuje możliwość zwrotu bezpośrednio w oddziałach i marketach. Zwrot i utylizacja są dla klienta bezpłatne. Przy zakupie nowego urządzenia klient ma prawo do bezpłatnego zwrotu odpowiedniego starego urządzenia. Ponadto, niezależnie od zakupu nowego urządzenia, istnieje możliwość bezpłatnego oddania do trzech starych urządzeń, których wymiary nie przekraczają 25 cm. Przed dostawą wyjąć baterie z urządzenia.
- Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, tylko należy je oddać w wyznaczonym do tego celu punkcie zbiórki.

Informacje na temat punktów zbiórki zużytych urządzeń i baterii można uzyskać w urzędzie miasta, publicznym zakładzie utylizacji odpadów, organie uprawnionym do utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub w firmie odbierającej śmieci.

8. Gwarancja

Gwarancja firmy Smartmaxx GmbH

Szanowny Kliencie,

na urządzenie udzielana jest trzyletnia gwarancja, licząc od daty zakupu. W razie wad produktu kupującemu przysługują ustawowe prawa. Prawa te nie są ograniczona przez naszą opisaną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Należy zachować oryginalny paragon. Jest on dowodem zakupu. Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiału lub wykonania, produkt zostanie przez nas – wedle naszego uznania – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony albo zwrócimy cenę zakupu. Warunkiem gwarancji jest okazanie niesprawnego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) w trzyletnim okresie oraz krótkie opisanie, na czym polega usterka i kiedy ona wystąpiła. Jeśli usterka podlega naszej gwarancji, klient otrzymuje naprawiony lub nowy produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe prawa gwarancyjne

Świadczenie gwarancyjne nie wydłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i usterki istniejące w chwili zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji ewentualne naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wykonane zgodnie z restrykcyjnymi wymaganiami jakościowymi, a przed dostawą zostało starannie sprawdzone.

Gwarancja obejmuje wady materiału i wykonania. Gwarancja nie obejmuje

elementów produktu, które uległy zużyciu, i dlatego można je uznać za części zużywalne, a także uszkodzenia elementów wrażliwych, np. przełączników, akumulatorów lub szkła. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego używania lub nieprawidłowej konserwacji produktu. Aby prawidłowo używać produktu, należy ściśle przestrzegać wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradzamy lub przed którymi ostrzegamy w instrukcji obsługi.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z produktem, użycia siły i manipulacji, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany serwis.

Załatwianie reklamacji

W celu umożliwienia szybkiego załatwienia sprawy należy postępować zgodnie z następującymi zaleceniami:

- W razie wszelkich pytań należy przygotować numer artykułu IAN 467020_2404 i paragon jako dowód zakupu produktu.
- W razie problemów z działaniem lub innych usterek należy skontaktować się z niżej podanym działem serwisu **telefonicznie** lub **e-mailowo**. Produkt zarejestrowany jako niesprawny można wysłać bezpłatnie na podany adres serwisu wraz z dowodem zakupu (paragonem) i z informacją, na czym polega usterka i kiedy wystąpiła.

9. Serwis

W sprawach serwisu i gwarancji należy skontaktować się w pierwszej kolejności z:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

NIEMCY

Infolinia: +49 89 24 42 94 79

E-mail: support.pl@smartmaxx.info

Dostawca:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

NIEMCY

Obsah

1. Úvod	108
Použité symboly	108
Rozsah dodávky / označení dílů	110
Technické údaje	111
2. Bezpečnost	112
Použití v souladu s určením	112
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro ultrazvukový odpuzovač kun s bleskem	112
Bezpečnostní pokyny pro nakládání s bateriemi	114
3. Před použitím	115
Montáž	115
Instalace do vozidla	115
Postavení nebo montáž do přístřešku na auto, garáže, sklepa nebo na půdu	116
Napájení	116
Vložení a výměna baterií	116
Spojení s autobaterií	117
Spojení s napájecím zdrojem USB	117
4. Použití	118
Zapnutí a vypnutí, provoz	118
Výměna pojistky	119

5. Údržba, čištění, skladování a přeprava	120
Údržba a opravy	120
Čištění	120
Skladovací a přepravní podmínky	120
6. Prohlášení o shodě	120
7. Recyklace	121
Likvidace obalu	121
Likvidace přístroje a příslušenství	121
8. Záruka	122
9. Servis/dodavatel	124

1. Úvodem

Gratulujeme vám k zakoupení nového ultrazvukového odpuzovače kun s bleskem. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, používání a likvidaci. Před montáží a prvním použitím se seznámte se všemi montážními, provozními a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen tak, jak je popsáno, a jen pro uvedené oblasti použití. Při předání výrobku třetím osobám přiložte i veškerou dokumentaci.

Použité symboly

V tomto návodu, na přístroji, na příslušenství nebo na obalu jsou použity následující symboly a signální slova.



VAROVÁNÍ!

Upozorňuje na nebezpečí, které může mít za následek smrt nebo těžké zranění, pokud mu nebude zabráněno.



POZOR!

Upozorňuje na nebezpečí, které může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud mu nebude zabráněno.



UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Stejnoseměrné napětí



Tento výrobek splňuje všechny příslušné předpisy Evropského hospodářského prostoru.



Tento produkt vyhovuje všem platným předpisům Republiky Srbsko



Různé piktogramy pro likvidaci a recyklaci. Výrobek a obal je nutné zlikvidovat ekologicky a podle předpisů.

Dodržujte pokyny k likvidaci v oddíle „Recyklace“.



Uchovávejte mimo dosah dětí



Nekombinujte různé typy a značky



Neházejte do ohně



Nekombinujte nové a použité baterie



Nevkládejte nesprávně



Nenabíjejte



Nedeformujte a nepoškozujte



Chraňte proti vlhkosti



Neotevírejte ani nerozebírejte



Nezkratujte



Dbejte na správné vložení



USB přípojka



Třída ochrany III: tento přístroj je provozován s ochranným malým napětím.

Rozsah dodávky / označení dílů (viz obrázky na rozkládací stránce)

- 1** Ultrazvukový odpuzovač kun
 - A** Vypínač
 - B** Kontrolka
 - C** Blesk (2x)
 - D** Ultrazvukový reproduktor
 - E** Napájecí konektor
 - F** Příhrádka na baterie s krytem a šroubem
 - G** Oka pro upevnění stahovacích pásek (4x)
- 2** 4x baterie, značka Tronic, AA LR6, 1,5 V
 - H** Kladný pól
 - I** Záporný pól
- 3** 4x stahovací pásy
- 4** 1x USB kabel
 - J** Konektor samec
 - K** Konektor USB-A

- 5** 1 x kabel autobaterie s namontovanou pojistkou
- L** Konektor samec
 - M** Kabel s vidlicí, červený, pro spojení s kladným pólem autobaterie
 - N** Kabel s vidlicí, černý, pro spojení se záporným pólem autobaterie
 - O** Držák pojistky
 - P** Pojistka, typ F500MAL250V (vnitřní, namontovaná)
- 6** 1 x návod k obsluze (montážní, provozní a bezpečnostní pokyny) (bez obrázku)

Technické údaje

pro ultrazvukový odpuzovač kun s bleskem, IAN 467020_2404

Číslo modelu: SMX-MS31-01

Jmenovité napětí: 5–12 V

Příkon: 14 ±2 mA

Potřebné baterie pro provoz s bateriemi: 4x AA LR6, 1,5 V

Pojistka v kabelu autobaterie: skleněná pojistka 5 × 20 mm, velmi rychlá, 500 mA, 250 V (F500MAL250V)

Ultrazvukové frekvenční pásmo: 18–36 kHz

Akustický tlak: 110 dB

Provozní teplota: –25 °C – +65 °C

Místo instalace: montáž a provoz pouze na místě chráněném proti povětrnostním vlivům a stříkající vodě

2. Bezpečnost

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Nedodržení může mít za následek vážné zranění. Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uschovejte do budoucna. Při předání ultrazvukového odpuzovače kun s bleskem třetím osobám přiložte i veškerou dokumentaci.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen k zaplacení nechtěných zvířat, jako jsou kuny a krysy, z vozidel a z přístřešků na vozidla, garáží, půd, nebo sklepů. Přístroj lze instalovat pouze v prostoru chráněném proti povětrnostním vlivům a stříkající vodě a jen v souladu s pokyny v tomto návodu. Nesmí se používat k žádnému jinému účelu. Jakékoliv jiné použití nebo úprava přístroje je považováno za použití v rozporu s určením a může vést k hmotným škodám nebo poranění osob. Výrobce nebo prodejce nenese žádnou odpovědnost za škody, které vznikly nesprávným použitím nebo použitím v rozporu s určením. Přístroj není určen ke komerčnímu využití.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro ultrazvukový odpuzovač kun s bleskem

- Toto zařízení mohou používat děti od osmi let a starší, a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a porozuměly nebezpečím, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je některý připojovací kabel tohoto přístroje (USB kabel **4** nebo kabel autobaterie **5**) poškozený, musí být vyměněn za speciální připojovací kabel, který je k dostání u výrobce nebo jeho zákaznického servisu.

- Tento přístroj lze instalovat a provozovat pouze na místě chráněném proti povětrnostním vlivům a stříkající vodě.
- Chraňte přístroj před vodou, znečištěním a horkem.
-  **POZOR!** Nepřikládejte si přístroj přímo k uchu. Lidské ucho sice ultrazvukové vlny nevnímá, tyto vlny jej však mohou trvale zatížit.
- Přístroj provozujte pouze s typy napájení popsanými v tomto návodu k obsluze: baterie, autobaterie nebo napájecí zdroj USB. „Autobaterií“ se rozumí běžná 12V autobaterie pro vozidla s benzinovým nebo dieselovým motorem; nesmí se používat autobaterie s jiným napětím ani elektroinstalace elektromobilů.
-  **VAROVÁNÍ!** Budte obzvlášť opatrní při připojení přístroje k autobaterii. I 12V baterie může způsobit úraz elektrickým proudem a těžké zranění. Používejte ochranné rukavice a izolované nářadí.
- V případě nesprávného připojení k autobaterii může dojít k poškození přístroje nebo vozidla a ke zranění.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte nebo jej používáte s USB nebo autobaterií, vyjměte z něj baterie AA LR6.
- Při nízkých teplotách neprovozujte přístroj s bateriemi, ale s USB nebo autobaterií. Baterie se při nízkých teplotách rychle vybíjejí.
- Při provozu přístroje s USB kabelem je nutné napájení SELV (velmi nízké napětí, angl. Safety Extra Low Voltage, SELV). Používejte pouze schválený zdroj napájení USB s logem CE a výstupním napětím mezi 5 a 12 V.

Bezpečnostní pokyny pro nakládání s bateriemi

- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
Nebezpečí poškození.
- Baterie neotvírejte, nedeformujte a nepoškozujte. Nikdy neházejte baterie do ohně. **Nebezpečí výbuchu!**
- Nepokoušejte se nabíjet jednorázové baterie.
- Nikdy baterie nezkratujte.
- Při vkládání baterií se ujistěte, že používáte stejný typ a značku a nekombinujte nové a vybité baterie.
- Chraňte baterie před vlhkem.
- Vybité baterie řádně zlikvidujte. Viz oddíl „Recyklace“.

3. Před použitím

Montáž

Odpuzovač kun lze upevnit ve vozidle nebo postavit či namontovat v místnosti. Výběh správného umístění je pro výsledek důležitý zejména při použití v místnostech: ultrazvukové vlny a světelné paprsky by se měly co nejlépe šířit, aby se mohl účinek odpuzovače kun plně projevit.

Instalace ve vozidle

- Pokud už vaše vozidlo kuna napadla, vyčistěte **PŘED** instalací motor. Odpuzovač kun není odolný proti stříkající vodě a musí se před každým mytím motoru odstranit.
- Vyberte místo pro instalaci v motorovém prostoru, které bude splňovat následující předpoklady:
 - odpuzovač kun bude chráněn před stříkající vodou a znečištěním,
 - odpuzovač kun nebude umístěn přímo u motoru, aby nebyl vystaven nadměrným teplotám.
 - Vzdálenost mezi autobaterií a přístrojem dovoluje spojit kabel autobaterie **5** s přístrojem, aniž by se přitom kabel dotýkal pohyblivých nebo horkých dílů.
- Pomocí dodaných stahovacích pásků nyní upevněte odpuzovač kun do motorového prostoru svého vozidla. Podle toho, který typ napájení chcete používat, upevněte přístroj pouze dvěma stahovacími pásky, aby zůstala přístupná přihrádka na baterie **F** na zadní straně.

Postavení nebo montáž do přístřešku na auto, garáže, sklepa nebo na půdu

- Vyberte místo instalace přístroje tak, aby splňovalo následující předpoklady:
 - přístroj bude (např. při použití v přístřešku na auta) chráněn před stříkající vodou a povětrnostními vlivy.
 - na vybraném místě se mohou dobře šířit ultrazvukové vlny a světelné záblesky budou dobře viditelné.
 - doporučená výška: 80 až 100 cm nad zemí.
- Pokud si to přejete, upevněte odpuzovač kun pomocí dodaných stahovacích pásků nebo šroubů (nejsou součástí dodávky).
Podle toho, který typ napájení chcete používat, myslete na to, aby přihrádka na baterie **F** na zadní straně zůstala v případě potřeby přístupná.

Napájení

Ultrazvukový odpuzovač kun s bleskem lze napájet třemi různými způsoby: pomocí baterií, autobaterie nebo zdroje napájení USB.

Vložení a výměna baterií

- Pomocí malého křížového šroubováku (není součástí dodávky) otevřete přihrádku na baterie **F**
- Vložte do přihrádky na baterie čtyři baterie AA LR6, 1,5 V **2**. Dávejte přitom pozor na správnou polaritu vyznačenou v přihrádce na baterie a na bateriích.
- Zavřete a křížovým šroubovákem zašroubujte přihrádku na baterie.
- Při výměně baterií postupujte stejně. Ujistěte se, že používáte správný typ baterie a nekombinujete různé typy a značky.

Spojení s autobaterií

- **⚠ UPOZORNĚNÍ!** „Autobaterií“ se rozumí běžná 12V autobaterie pro vozidla s benzinovým nebo dieselovým motorem; nesmí se používat autobaterie s jiným napětím ani elektroinstalace elektromobilů.
- Pomocí vhodného a izolovaného vidlicového klíče spojte **5** oba kabely s vidlicí **M** a **N** kladným a záporným pólem autobaterie. Dbejte na správnou polaritu:
 - červená = kladný pól, kabel **M**
 - černá = záporný, kabel **N**
- Veďte kabel v motorovém prostoru vozidla tak, aby se nedotýkal žádných pohyblivých nebo horkých dílů.
- Zasuňte konektor (samec) **L** do **E** napájecího konektoru odpuzovače kun.



Spojení s napájecím zdrojem USB

- Zasuňte u USB kabelu **4** konektor USB-A **K** do příslušného napájecího konektoru napájecího zdroje USB.
- Zasuňte konektor (samec) **J** do napájecího konektoru **E** odpuzovače kun.

- Připojte napájecí zdroj USB k síti. Ujistěte se, že údaje na napájecím zdroji USB se shodují s vlastnostmi vaší elektrické sítě.

Ultrazvukový odpuzovač kun s bleskem je nyní připraven k použití.

4. Použití

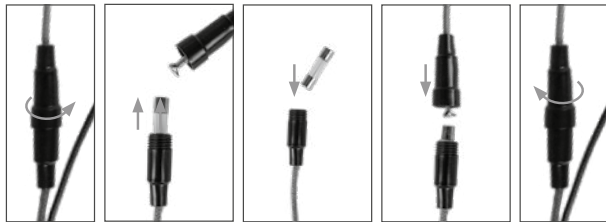
Zapnutí a vypnutí, provoz

- Zapněte přístroj stisknutím vypínače **A** přístroje do polohy „I“.
- Nejdříve se cca na 2 sekundy ozve pronikavý zvuk. Poté se spustí následující provozní cykly:
 1. 10 s ZAP: bílé záblesky, praskavé zvuky a ultrazvuk 18–36 kHz; kontrolka **B** bliká červeně
 2. 100 s přestávka: kontrolka **B** bliká zeleně
- Provozní cykly se opakují tak dlouho, dokud přístroj nevypnete nebo dokud nebude detekován pohyb či vibrace.
- Snímač vibrací: Ultrazvukový odpuzovač kun se při pohybu nebo vibracích, např. když zapnete motor, přepne do pohotovostního režimu a další provozní cyklus začne cca 120 s od posledního pohybu nebo vibrace. V pohotovostním režimu se kontrolka **B** cca po pěti sekundách rozsvěcuje červeně.
- Vypněte přístroj stisknutím vypínače **A** přístroje do polohy „O“.
- Vyjměte baterie z přístroje, příp. odpojte od zdroje napájení, pokud přístroj nebudete delší dobu používat.

Výměna pojistky

V kabelu autobaterie **5** je instalovaná skleněná pojistka 5 × 20 mm typu F500MAL250V **P**. Pokud nelze přístroj při správném připojení k autobaterii zapnout, může to být způsobeno tím, že je pojistka spálená.

Pro výměnu pojistky **P** postupujte následovně:



- Otáčením proti směru hodinových ručiček otevřete držák pojistky **O**.
- Odstraňte vadnou pojistku a podle předpisů ji zlikvidujte.
- Do držáku pojistky **O** vložte novou tavnou pojistku 5 x 20 mm, velmi rychlou, 500 mA, 250 V (typ F500MAL250V).
- Otáčením po směru hodinových ručiček zavřete držák pojistky **O**.
- **⚠ UPOZORNĚNÍ!** Dávejte pozor, abyste při otvírání a zavírání držáku pojistky **5** nepoškodili kabel autobaterie **O** překroucením.

- Pokud dochází ke spálení pojistky častěji, zkontrolujte a odstraňte příčinu vady předtím, než uvedete odpuzovač kun do provozu.

5. Údržba, čištění, skladování a přeprava

Údržba a opravy

Přístroj je bezúdržbový. Kromě výše popsané výměny pojistky nemusí konečný spotřebitel provádět žádnou údržbu ani opravy. V případě provozní závady se obraťte na náš zákaznický servis.

Čištění

Přístroj čistěte v případě potřeby vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní abrazivní prostředky, rozpouštědla nebo benzin. Na odpuzovač kun ani jeho příslušenství se nesmí stříkat voda ani se nesmí do vody ponořit.

Skladovací a přepravní podmínky

- Pokud přístroj nepoužíváte, vyjměte baterie a skladujte přístroj s příslušenstvím na suchém místě mimo dosah dětí.
- Přístroj včetně příslušenství převázejte nejlépe v originálním balení.

6. Prohlášení o shodě



EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat od
zákaznického servisu výrobce.

7. Recyklace

Výrobek a obal zlikvidujte šetrně k životnímu prostředí v souladu s předpisy.



Recyklační symbol pro Francii.



Likvidace obalu

Obal zlikvidujte jako tříděný odpad.

Lepenku a karton uložte do kontejneru na papír, fólie do kontejneru na plast.



Likvidace přístroje a příslušenství

- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se tento výrobek po skončení životnosti nesmí likvidovat společně s komunálním odpadem. Tento výrobek musí být předán na určené sběrné místo. Tím může být prodejna při nákupu podobného výrobku nebo autorizovaný sběrný dvůr odebírající elektrické spotřebiče a elektronická zařízení. Ke zpětnému odběru elektrických spotřebičů a elektronických zařízení jsou navíc zavázáni distributoři. Společnost Lidl nabízí možnost zpětného odběru přímo v prodejnách. Zpětný odběr a likvidace jsou pro vás zdarma. Při nákupu nového přístroje máte právo bezplatně vrátit příslušný použitý přístroj. Dále máte možnost nezávisle na nákupu odevzdat až tři použitá zařízení, u nichž žádný rozměr nepřesahuje 25 cm. Před vrácením vyjměte ze zařízení baterie.



- Baterie se nesmí likvidovat s komunálním odpadem, ale musí být odevzdány na určené sběrné místo.

Informace o sběrných místech pro použitá zařízení a baterie získáte na městském úřadě, u společnosti podnikající v odpadovém hospodářství, autorizovaného podniku pro likvidaci elektrických a elektronických použitých zařízení nebo u odvozce odpadu.

8. Záruka

Záruka společnosti Smartmaxx GmbH

Vážený zákazníku,

na tento přístroj se vztahuje tříletá záruka od data nákupu. V případě vady výrobku máte zákonná práva vůči prodejci. Tato zákonná práva nejsou omezena následujícími podmínkami naší záruky.

Podmínky záruky

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Uschovejte originální účtenku. Bude zapotřebí k prokázání nákupu. Pokud se během tří let od data nákupu tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, výrobek podle volby bezplatně opravíme, vyměníme, nebo vrátíme kupní cenu. Předpokladem záručního plnění je, že během tříleté lhůty bude předložen vadný přístroj a doklad o koupi (účtenka) a stručný písemný popis charakteru a místa výskytu vady. Pokud se na vadu vztahuje naše záruka, zašleme vám zpět opravený, nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční lhůta.

Záruční doba a zákonná odpovědnost za vady

Záruční doba se neprodlužuje o dobu zákonné odpovědnosti za vady. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Případné škody a vady patrné už při nákupu je nut-

né oznámit ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční lhůty jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben podle přísných kvalitativních směrnic a před dodáním pečlivě zkontrolován.

Záruka se vztahuje na materiálové a výrobní vady. Záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a proto musí být považovány za opotřebitelné díly, nebo poškození rozbitných součástí, jako je vypínač, baterie nebo skleněné díly. Záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nebyl používán nebo udržován správně. Aby byl výrobek správně používán, musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Vyhněte se účelům použití a úkonům, které v návodu k obsluze výslovně nejsou doporučovány nebo před nimi návod varuje.

Výrobek je určen výhradně pro soukromé, a ne pro komerční použití. Při zneužití nebo nesprávném zacházení, použití násilí nebo při zásazích, které neprovede naše autorizovaná servisní pobočka, záruka zaniká.

Postup v záručním případě

Abychom mohli zajistit rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:

- Pro případ jakýchkoli dotazů mějte připraven prodejní doklad a číslo výrobku (IAN 467020_2404) jako důkaz o koupi.
- Pokud se vyskytnou funkční závady nebo jiné vady, obraťte se nejdříve na následující servisní oddělení, a to **telefonicky**, nebo **e-mailem**. Výrobek označený jako vadný, s přiloženým dokladem o koupi (účtenkou) a informací o tom, o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytl, pak můžete bezplatně zaslat na adresu servisu, která vám bude sdělena.

9. Servis

V případě servisu a záruky kontaktujte nejprve:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

NĚMECKO

Hotline: +49 89 24 42 94 79

E-mail: support.cz@smartmaxx.info

Dodavatel:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

NĚMECKO

Obsah

1. Úvod	127
Používané symboly	127
Rozsah dodávky/označenie dielov	127
Technické údaje	130
2. Bezpečnosť	131
Zamýšľané použitie	131
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre ultrazvukový odpudzovač kún s bleskom	131
Bezpečnostné pokyny pre manipuláciu s batériami	133
3. Pred použitím	134
Montáž	134
Montáž do vozidla	134
Inštalácia alebo montáž v prístrešku, garáži, na povale alebo v pivnici	135
Napájanie prúdom	135
Vkladanie a výmena batérií	135
Pripojenie k batérii vozidla	136
Pripojenie k napájacej jednotke USB	137
4. Používanie	137
Zapínanie a vypínanie, prevádzka	137
Výmena poistky	138

5. Údržba, čistenie, skladovanie a transport	139
Údržbaa opravy	139
Čistenie	139
Podmienky pre skladovanie a transport	139
6. Vyhlásenie o zhode	140
7. Recyklovanie	140
Likvidácia obalov	140
Likvidácia odpudzovača kún a príslušenstva	141
8. Záruka	141
9. Servis dodávateľ	143

1. Úvod

Gratulujeme vám ku kúpe nového ultrazvukového odpudzovača kún s bleskom. Vybrali ste si vysokokvalitný výrobok. Tento návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred inštaláciou a prvým použitím sa oboznámte so všetkými pokynmi na inštaláciu, obsluhu a bezpečnosť. Výrobok používajte len tak, ako je to opísané, a len na určené oblasti použitia. Pri odovzdávaní výrobku tretím osobám im odovzdajte všetky dokumenty.

Použité symboly

V tomto návode, na odpudzovači kún, na príslušenstve alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.



VAROVANIE!

Označuje nebezpečenstvo, ktorému ak sa nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



POZOR!

Označuje nebezpečenstvo, ktorému ak sa nevyhnete, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.



UPOZORNENIE!

Upozorňuje na možné škody na majetku.

 Napätie jednosmerného prúdu



Tento výrobok je v súlade so všetkými platnými predpismi Spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru



Tento produkt je v súlade so všetkými platnými predpismi Srbskej republiky



Rôzne piktogramy pre likvidáciu a recykláciu. Výrobok a obal musia byť zlikvidované ekologickým spôsobom a v súlade s predpismi.

Dodržiavajte pokyny na likvidáciu uvedené v časti „Recyklovanie“.



Uchovávať mimo dosahu detí



Nekombinujte rôzne typy a značky



Nevhadzujte do ohňa



Nekombinujte nové a použité batérie



Nepoužívajte nevhodným spôsobom



Nenabíjajte



Nedeformujte a nepoškodzujte



Chráňte pred vlhkosťou



Neotvárajte ani erozoberajte



Nespájajte nakrátko



Dbajte na správne vloženie



USB prípojka



Trieda ochrany III: tento prístroj sa prevádzkuje s bezpečnostným veľmi nízkym napätím.

Rozsah dodávky/označenie dielov (pozri obrázky na rozkladacej strane)

- 1** Ultrazvukový odplašovač kún
 - A** Zapínač a vypínač
 - B** Svetelná kontrolka
 - C** Blesk (2x)
 - D** Ultrazvukový reproduktor
 - E** Elektrická zásuvka
 - F** Priehradka na batérie s vekom a skrutkou
 - G** Očko na pripevnenie káblových viazačov (4x)
- 2** 4x batéria, značka Tronic, AA LR6, 1,5 V
 - H** Kladný pól
 - I** Záporný pól
- 3** 4x káblový viazač
- 4** 1x USB kábel
 - J** Dutá zástrčka
 - K** USB-A zástrčka

- 5** 1 x kábel batérie vozidla s predmontovanou poistkou
- L** Dutá zástrčka
 - M** Kábel s vidlicou, červený, na pripojenie ku kladnému pólu batérie vozidla
 - N** Kábel s vidlicou, čierny, na pripojenie k zápornému pólu batérie vozidla
 - O** Držiak poistiek
 - P** Poistka, typ F500MAL250V (vnútorná, predmontovaná)
- 6** 1 x návod na obsluhu (návod na montáž, obsluhu a bezpečnosť) (bez obrázka)

Technické údaje

pre ultrazvukový odpudzovač kún s bleskom, IAN 467020_2404

Číslo modelu: SMX-MS31-01

Sieťové napätie 5 – 12 V

Prikon: 14 ± 2 mA

Potrebné batérie pre prevádzku na batérie: 4x AA LR6, 1,5 V

Poistka v kábli batérie vozidla: Sklenená poistka 5x 20 mm, rýchloľupiacia, 500 mA, 250 V (F500MAL250V).

Rozsah ultrazvukovej frekvencie: 18 – 36 kHz

Akustický tlak: 110 dB

Prevádzková teplota: -25 °C – +65 °C

Miesto inštalácie: Inštalácia a prevádzka len v priestoroch odolných proti poveternostným vplyvom a striekajúcej vode

2. Bezpečnosť

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Ich zanedbanie môže mať za následok ťažké zranenia. Všetky bezpečnostné informácie a pokyny si uschovajte pre budúce použitie. Ak ultrazvukový odpudzovač kún odovzdáte tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky dokumenty.

Zamýšľané použitie

Toto zariadenie je určené na odpudzovanie nežiaducich zvierat, ako sú kuny a potkany, z vozidiel, ako aj z prístreškov, garáží, podkrovi alebo pivníc. Prístroj sa smie inštalovať len v priestore odolnom proti striekajúcej vode a poveternostným vplyvom a smie sa používať len v súlade s pokynmi v tomto návode a na žiadne iné účely. Akékoľvek iné použitie alebo akákoľvek úprava prístroja sa považuje za nevhodnú a môže mať za následok škodu na majetku alebo dokonca zranenie osôb. Výrobca ani predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nevhodným používaním. Spotrebič nie je určený na komerčné použitie.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre ultrazvukový odpudzovač kún s bleskom

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní prístroja bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je jeden z pripojovacích káblov tejto jednotky (kábel USB **4**) alebo kábel batérie vozidla **5**) poškodený, je potrebné ho vymeniť za špeciálny pripojovací kábel, ktorý je k dispozícii u výrobcu alebo v jeho zákazníckom servise.
- Tento prístroj sa môže inštalovať a prevádzkovať len na mieste chránenom pred vplyvom počasia a striekajúcou vodou.

- Chráňte prístroj pred vodou, nečistotami a vysokou teplotou
-  **POZOR!** Nedržte prístroj priamo pri uchu. Hoci ultrazvukové vlny nie sú pre ľudské ucho vnímateľné, môžu ho dlhodobo zaťažovať.
- Prístroj prevádzkujte len s typmi pripojenia k elektrickej sieti, ktoré sú opísané v tomto návode na obsluhu: Batérie, batéria vozidla alebo napájanie cez sieťový zdroj USB. Pod pojmom „batéria vozidla“ sa rozumie komerčne dostupná 12 V automobilová batéria pre benzínové alebo naftové vozidlá; nesmú sa používať batérie vozidiel s iným napätím a taktiež elektrická energia elektrických vozidiel.
-  **VAROVANIE!** Pri pripájaní prístroja k batérii vozidla buďte obzvlášť opatrní. Aj 12 V batéria môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a vážne zranenia. Používajte ochranné rukavice a izolované náradie.
- Nesprávne pripojenie k akumulátoru vozidla môže mať za následok poškodenie odpuzdovača kún alebo vášho vozidla, ako aj zranenie.
- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať alebo ak ho budete prevádzkovať s USB alebo s batériou vozidla, vyberte z neho batérie AA LR6.
- Prístroj prednostne neprevádzkujte s batériami pri nízkych teplotách, ale s USB alebo s batériou vozidla. Batérie pri nízkych teplotách rýchlo strácajú svoju kapacitu.
- Ak prístroj prevádzkujete pomocou USB kábla, musí byť napájaný so SELV (bezpečnostné mimoriadne nízke napätie, angl. Safety Extra Low Voltage, SELV). Používajte len schválené napájacie zdroje USB s logom CE s výstupným napätím medzi 5 a 12 V.

Bezpečnostné pokyny pre manipuláciu s batériami

- Batérie uchovávajúte mimo dosahu detí
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).

Nebezpečenstvo poškodenia.

- Batérie neotvárajte, nedeformujte ani nepoškodzujte. Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa. **Nebezpečenstvo výbuchu!**
- Nepokúšajte sa nabíjať nenabíjateľné batérie.
- Batérie nezapájajte nakrátko.
- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na to, aby ste používali rovnaké typy a značky a nemiešali nové a použité batérie.
- Chráňte batérie pred vlhkosťou.
- Použité batérie správne zlikvidujte. Pozri časť „Recyklácia“.

3. Pred použitím

Montáž

Odpudzovač kún možno namontovať do vozidla alebo umiestniť či upevniť v miestnosti. Pre úspech je dôležitý výber správneho miesta inštalácie, najmä pri použití v interiéri: ultrazvukové vlny a svetelné lúče by sa mali čo najlepšie šíriť, aby mohol odpudzovač kún naplno rozvinúť svoj účinok.

Inštalácia do vozidla

■ Ak vaše vozidlo už napadla kuna, pred inštaláciou odpudzovača kún umyte motor. Odpudzovač kún nie je odolný proti striekajúcej vode a pred ďalším umývaním motora sa musí odstrániť.

■ Vyberte miesto inštalácie v motorovom priestore, ktoré spĺňa nasledujúce podmienky:

- Odpudzovač kún musí byť chránený pred striekajúcou vodou a nečistotami.
- Odpudzovač kún nesmie byť umiestnený priamo vedľa motora, aby nebol vystavený nadmernému teplu.
- Vzdialenosť medzi batériou vozidla a odpudzovačom kún je zvolená tak,

aby sa kábel batérie vozidla **5** mohol pripojiť k prístroju bez toho, aby sa dotýkal pohyblivých alebo horúcich častí..

■ Teraz pripevnite odpudzovač kún do motorového priestoru vozidla pomocou dodaných káblových viazačov. V závislosti od typu napájania, ktoré chcete použiť, môže byť vhodné upevniť prístroj len pomocou dvoch káblových viazačov, aby zostal prístupný priestor pre batériu **F** v zadnej časti.

Inštalácia alebo montáž do prístrešku pre auto, podkrovia alebo pivnice

- Vyberte miesto pre odpudzovač kún, ktoré spĺňa nasledujúce požiadavky:
 - Odpudzovač kún (napr. pri použití v prístrešku pre auto) musí byť chránený pred striekajúcou vodou a poveternostnými vplyvmi.
 - Na vybranom mieste sa ultrazvukové vlny musia dobre šíriť a záblesky musia byť dobre viditeľné.
 - Odporúčaná výška: 80 až 100 cm nad zemou.
- V prípade potreby pripevnite odpudzovač kún pomocou dodaných káblových väzieb alebo pomocou skrutiek (nie sú súčasťou dodávky)
V závislosti od požadovaného typu napájania majte na pamäti, že v prípade potreby by mal zostať prístupný priečink na batérie **F** na zadnej strane.

Napájanie prúdom

Ultrazvukový odpudzovač kún s bleskom sa môže napájať tromi rôznymi spôsobmi: batériami, cez batériu vozidla alebo pomocou napájacieho zdroja USB.

Vkladanie a výmena batérii

- Otvorte priečink na batérie **F** pomocou malého krížového skrutkovača (nie je súčasťou dodávky).
- Do priečinku na batérie vložte štyri batérie AA LR6, 1,5 V **2**. Dbajte na správnu polaritu, ktorá je vyznačená v priečinku na batérie a na batériách.
- Zatvorte a zaskrutkujte priehradku na batérie pomocou krížového skrutkovača.

- Rovnakým spôsobom postupujte aj pri výmene batérií. Uistite sa, že používate správny typ batérie a nemiešajte rôzne typy a značky.

Pripojenie k batérii vozidla

- **⚠ UPOZORNENIE!** Pod pojmom „batéria vozidla“ sa rozumie štandardná 12-voltová automobilová batéria pre benzínové alebo naftové vozidlá; nesmú sa používať batérie vozidiel s iným napätím a batérie elektrických vozidiel.
- V prípade kábla akumulátora vozidla **5** pripojte oba káble s vidlicovými zástrčkami **M** a **N** pomocou vhodného a izolovaného otvoreného kľúča ku kladnému a zápornému pólu akumulátora vozidla. Dbajte pritom na správnu polaritu.
 - červený = kladný pól, kábel **M**
 - čierny = mínus, kábel **N**
- Kábel vedte v motorovom priestore vozidla tak, aby sa nemohol dostať do kontaktu s pohybliвыми alebo horúcimi časťami.
- Zasuňte dutú zástrčku **L** do sieťovej zásuvky **E** odpudzovača kún.



Pripojenie s napájacím zdrojom USB

- Pri kábli USB zapojte **[4]** zástrčku USB A **[K]** do príslušnej zásuvky napájacieho zdroja USB.
 - Dutú zástrčku zasuníte **[J]** do napájacej zásuvky **[E]** odpudzovača kún.
 - Napájací zdroj USB pripojte k elektrickej sieti. Uistite sa, že informácie na napájacom zdroji USB zodpovedajú charakteristikám vašej elektrickej siete.
- Ultrazvukový odpudzovač kún s bleskom je teraz pripravený na použitie.

4. Používanie

Zapínanie a vypínanie, prevádzka

- Na zapnutie prístroja zatlačte spínač **[A]** odpudzovača kún do polohy „I“.
- Spočiatku sa približne na dve sekundy ozve prenikavý zvuk. Potom sa spustia nasledujúce prevádzkové cykly:
 1. 10 sekúnd ZAP: biele blesky, praskavé zvuky a ultrazvuk 18 – 36 kHz; kontrolka **[B]** bliká na červeno
 2. 100-sekundová prestávka: kontrolka **[B]** bliká na zeleno
- Prevádzkové cykly sa opakujú dovtedy, kým sa odpudzovač kún nevypne alebo kým sa nezistí pohyb alebo vibrácie.
- Snímač vibrácií: Ultrazvukový odpudzovač kún sa v prípade pohybu a vibrácií, napr. pri zapnutí motora vozidla, prepne do pohotovostného režimu a ďalší pracovný cyklus sa začne približne 120 sekúnd po poslednom pohybe alebo

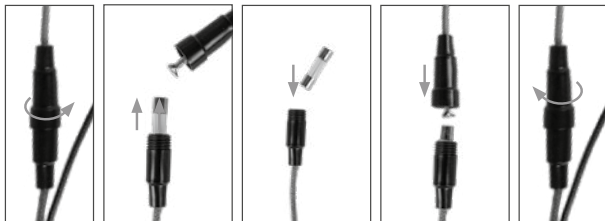
vibrácii. V pohotovostnom režime sa kontrolka rozsvieti **B** na červeno približne každých päť sekúnd.

- Stlačením spínača **A** odpudzovača kún do polohy „o“ prístroj vypnete.
- Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, vyberte z neho batérie alebo ho odpojte od napájania.

Výmena poistky

V kábli batérie vozidla **5** sa nachádza sklenená poistka 5×20 mm typu F500MAL250V, **P**. Ak sa odpudzovač kún po správnom pripojení k batérii vozidla nezapne, môže to byť spôsobené prepálením sklenenej poistky.

Pri výmene poistky postupujte **P** takto:



- Otvorte držiak poistky **O** otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.

- Odstráňte chybnú poistku a zlikvidujte ju v súlade s predpismi.
- Do držiaka poistky vložte novú sklenenú poistku 5x 20 mm, rýchlu, 500 mA, 250 V (typ F500MAL250V) .
- Uzavrite držiak poistky  otočením v smere hodinových ručičiek.
-  **UPOZORNENIE!** Dávajte pozor, aby ste otáčavými pohybmi  pri otváraní a zatváraní držiaka poistky  nepoškodili kábel batérie vozidla.
- Ak sa poistka prepáli niekoľkokrát, pred opätovným uvedením odpudzovača kún do prevádzky skontrolujte a odstráňte príčinu poruchy.

5. Údržba, čistenie, skladovanie a preprava

Údržba a opravy

Odpudzovač kún nevyžaduje údržbu. Okrem výmeny poistky, ako je opísané vyššie, nemôže koncový používateľ vykonávať žiadnu údržbu alebo opravu. V prípade prevádzkovej poruchy kontaktujte náš zákaznícky servis.

Čistenie

Odpudzovač kún v prípade potreby vyčistíte vlhkou handričkou. Nepoužívajte agresívne abrazívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani benzín. Odpudzovač kún a jeho príslušenstvo sa nesmie postriekať vodou ani umiestniť do vody.

Podmienky skladovania a prepravy

- Ak sa nepoužíva, vyberte batérie a uložte odpudzovač kún a príslušenstvo na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Odpudzovač kún a príslušenstvo prepravujte prednostne v originálnom balení.

6. Vyhlásenie o zhode



Vyhlásenie o zhode EÚ je možné získať v zákazníckom servise výrobcu.

7. Recyklácia

Likvidujte výrobok a obal spôsobom šetrným k životnému prostrediu a v súlade s predpismi.



Recyklačný symbol pre Francúzsko.



Likvidácia obalu

Obal likvidujte samostatne.

Kartón a lepenku dajte k odpadovému papieru, fólie do zberu druhotných surovín.



Likvidácia odpudzovača kún a príslušenstva

- Symbol preškrtnutého odpadkového koša znamená, že tento výrobok sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Tento výrobok sa musí odovzdať na určenom zbernom mieste. Môžete to urobiť napríklad tak, že ho vrátite pri kúpe podobného výrobku alebo ho odovzdáte na autorizovanom zbernom mieste na recykláciu elektroodpadu. Okrem toho sú distribútori elektrických a elektronických



kých zariadení povinní prijať zariadenie späť. Spoločnosť Lidl vám ponúka možnosti vrátenia priamo v predajniach a marketoch. Vrátenie a likvidácia sú pre vás bezplatné. Pri kúpe nového prístroja máte právo bezplatne vrátiť zodpovedajúci starý prístroj. Okrem toho máte možnosť bez ohľadu na kúpu nového prístroja bezplatne vrátiť až tri staré spotrebiče, ktorých rozmery nie sú väčšie ako 25 cm. Pred odovzdaním prístroja z neho vyberte batérie.

- Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom, ale musia sa odovzdať na zbernom mieste na to určenom.

Informácie o zberných miestach pre staré spotrebiče a batérie získate na obecnom úrade, na verejno-právnom orgáne zodpovednom za likvidáciu odpadu, u právnej osoby na likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení alebo od organizácie poverenej zberom odpadu.

8. Záruka

Záruka spoločnosti Smartmaxx GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na toto zariadenie získate trojročnú záruku od dátumu kúpy. V prípade porúch tohto výrobku máte nárok na uplatnenie zákonných práv voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou opísanou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína plynúť od dátumu nákupu. Originálny doklad o kúpe si, prosím, uschovajte na bezpečnom mieste. Je potrebný ako doklad o kúpe. Ak sa do troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, podľa nášho uváženia výrobok bezplatne opravíme alebo vymeníme, prípadne vrátime kúpnu cenu. Táto záruka je podmienená predložením chybného spotrebiča

a dokladu o kúpe (účtenky) v trojročnej lehote a stručným písomným opisom povahy chyby a času jej vzniku. Ak sa na poruchu vzťahuje naša záruka, dostanete späť opravený výrobok alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná lehota.

Záručná lehota a zákonné nároky za nedostatky

Záručná lehota sa nepredlžuje o trvanie záručného plnenia. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Prípadné poškodenia a poruchy, ktoré sa vyskytli už v čase nákupu, je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Zariadenie bolo starostlivo vyrobené podľa prísnych kvalitatívnych predpisov a pred dodaním svedomito otestované.

Záruka sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno považovať za opotrebované časti, alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov, batérií alebo častí vyrobených zo skla. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie výrobku je potrebné dôsledne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na použitie. Za každú cenu sa vyvarujte používania a činností, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade nesprávneho používania alebo nesprávnej manipulácie, použitia sily a v prípade zásahov, ktoré neboli vykonané našou autorizovanou servisnou pobočkou.

Postup v prípade reklamácie

Aby bola vaša žiadosť spracovaná rýchlo, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pri všetkých otázkach si, prosím, pripravte pokladničný doklad a číslo položky (IAN 467020_2404) ako doklad o kúpe.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, najprv sa obráťte **telefonicke** alebo **e-mailom** na nižšie uvedené servisné oddelenie. Ak sa zistí, že výrobok je chybný, môžete ho zaslať bez zaplatenia poštovného s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný blok) na vám oznámenú adresu servisu s uvedením chyby a času jej výskytu.

9. Servis

V prípade servisu a záruky kontaktujte najprv:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

NEMECKO

Horúca linka: +49 89 24 42 94 79

E-mail: support.sk@smartmaxx.info

Dodávateľ:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

NEMECKO

Índice

1. Introducción	146
Símbolos usados	146
Volumen de entrega / Denominación de las piezas	148
Datos técnicos	149
2. Seguridad	150
Uso previsto	150
Indicaciones generales de seguridad para el ahuyentador de ratas y roedores por ultrasonidos con destello	150
Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de pilas	152
3. Antes del uso	153
Montaje	153
Instalación en el vehículo	153
Colocación o montaje en cochera, garaje, ático o sótano	154
Suministro de corriente	154
Colocación y cambio de las pilas	154
Conexión a la batería del vehículo	155
Conexión a una fuente de alimentación USB	156
4. Utilización	156
Encendido y apagado, funcionamiento	156
Cambio del fusible	157

5. Mantenimiento, limpieza, almacenamiento y transporte	158
Mantenimiento y reparaciones	158
Limpieza	158
Condiciones de almacenamiento y transporte	159
6. Declaración de conformidad	159
7. Reciclaje	159
Eliminación del embalaje	159
Eliminación del ahuyentador de ratas y roedores y los accesorios	159
8. Garantía	161
9. Servicio / Proveedor	163

1. Introducción

Le felicitamos por la adquisición de su nuevo ahuyentador de ratas y roedores por ultrasonidos con destello. Ha adquirido un producto de calidad. Este manual de instrucciones forma parte del producto. Incluye información importante para la seguridad, el uso y la eliminación. Antes del montaje y el primer uso debe familiarizarse con todas las instrucciones de montaje, uso y seguridad. Utilice el producto únicamente tal y como se describe y para los usos que se indican. Cuando entregue el producto a un tercero, hágale entrega de toda la documentación.

Símbolos usados

En este manual, en el ahuyentador de ratas y roedores, en los accesorios o en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos y palabras de señalización.



¡AVISO!

Identifica un peligro que en caso de no evitarse puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

Identifica un peligro que en caso de no evitarse puede ocasionar una lesión leve o media.



¡NOTA!

Avisa de posibles daños materiales.



Tensión continua



Este producto cumple toda la legislación comunitaria aplicable del Espacio Económico Europeo



Este producto cumple con todas las regulaciones aplicables de la República de Serbia.



Varios pictogramas de eliminación y reciclaje. El producto y el embalaje deben eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

Tenga en cuenta las instrucciones de eliminación del apartado «Reciclaje».



Mantener fuera del alcance de los niños



No mezclar diferentes tipos y marcas



No arrojar al fuego



No mezclar pilas nuevas y usadas



No insertar incorrectamente



No cargar



No deformar ni dañar



Proteger de la humedad



No abrir ni desmontar



No provocar cortocircuitos



Comprobar que están correctamente insertadas



Clase de protección III: esta unidad funciona con tensión extra baja de seguridad.



Conexión USB

Volumen de entrega / Denominación de piezas (véanse las figuras en la zona de desplegado)

1 Ahuyentador de ratas y roedores por ultrasonidos

- A** Interruptor de encendido-apagado
- B** Pilotos
- C** Destellos (2x)
- D** Altavoces de ultrasonido
- E** Toma de corriente
- F** Compartimento de pilas con tapa y tornillo
- G** Argolla para la sujeción del sujetacables (4x)

2 4x pilas, marca Tronic, AA LR6, 1,5 V

- H** Borne positivo
- I** Borne negativo

3 4x sujetacables

4 1x cable USB

- J** Tapón hueco
- K** Conector USB-A

- 5** 1x cable para batería de vehículo con fusible premontado
- L** Tapón hueco
 - M** Cable con conector en horquilla, rojo, para conexión al borne positivo de la batería del vehículo
 - N** Cable con conector en horquilla, negro, para conexión al borne negativo de la batería del vehículo
 - O** Portafusibles
 - P** Fusible, tipo F500MAL250V (interior, premontado)
- 6** 1x manual de instrucciones (instrucciones de montaje, manejo y seguridad) (sin imagen)

Datos técnicos

para el ahuyentador de ratas y roedores por ultrasonidos con destellos,
IAN 467020_2404

Número de modelo: SMX-MS31-01

Tensión nominal: 5 – 12 V

Consumo de corriente: 14 ± 2 mA

Pilas necesarias para el funcionamiento a pilas: 4x AA LR6, 1,5 V

Fusible en el cable para la batería de vehículo: Fusible de vidrio 5 x 20 mm, rápido, 500 mA, 250 V (F500MAL250V)

Rango de frecuencia del ultrasonido: 18–36 kHz

Presión acústica: 110 dB

Temperatura de servicio: -25 °C - +65 °C

Emplazamiento: Montaje y funcionamiento solo en un lugar protegido de las inclemencias y las salpicaduras de agua

2. Seguridad

Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. Su incumplimiento puede causar lesiones graves. Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para futuras consultas. Entregue todos los documentos a terceros cuando les entregue el ahuyentador de ratas y roedores por ultrasonidos.

Uso previsto

Este aparato está diseñado para ahuyentar animales no deseados, como martas y ratas, de vehículos, así como de cocheras, garajes, áticos o sótanos. El aparato solo se debe instalar en una zona protegida contra salpicaduras y contra la intemperie y solo se debe utilizar de acuerdo con las instrucciones de este manual y para ningún otro fin. Cualquier otro uso o modificación del aparato se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso lesiones. El fabricante o distribuidor no asume responsabilidad alguna por aquellos daños que se deriven de un uso indebido o incorrecto. El aparato no ha sido diseñado para uso comercial.

Indicaciones generales de seguridad para el ahuyentador de ratas y roedores por ultrasonidos con destello

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños no deberán efectuar sin supervisión la limpieza ni los cuidados que correspondan al usuario.
- Si uno de los cables de conexión de este aparato (cable USB **4** o cable de la batería del vehículo **5**) está dañado, debe sustituirse por un cable de conexión especial disponible a través del fabricante o de su servicio de atención al cliente.

- Este aparato solo se debe instalar y utilizar en un lugar protegido de la intemperie y de las salpicaduras de agua.
- Proteja el aparato del agua, la suciedad y el calor.
-  **¡ATENCIÓN!** No se acerque el aparato directamente al oído. Aunque las ondas ultrasónicas no son perceptibles para el oído humano, a largo plazo pueden dañar el oído.
- Utilice el aparato únicamente con los tipos de conexión descritos en este manual de instrucciones: pilas, batería del vehículo o fuente de alimentación USB. Por «batería de vehículo» se entiende una batería de automóvil de 12 voltios disponible en el mercado para vehículos de gasolina o diésel; no deben utilizarse baterías de vehículo con un voltaje diferente ni las eléctricas de vehículos eléctricos.
-  **¡AVISO!** Tenga especial cuidado al conectar el aparato a la batería del vehículo. Incluso una batería de 12 voltios puede provocar descargas eléctricas y lesiones graves. Utilice guantes protectores y herramientas aisladas.
- Una conexión incorrecta a la batería del vehículo puede provocar daños en el ahuyentador de ratas y roedores o en su vehículo, así como lesiones.
- Retire las pilas AA LR6 del aparato si no se va a utilizar durante mucho tiempo o si va a funcionar con USB o con la batería del vehículo.
- A temperaturas bajas, no utilice la unidad con pilas, sino con USB o con la batería del vehículo. Las pilas pierden rápidamente su capacidad a bajas temperaturas.
- Si utiliza el aparato con el cable USB, debe disponer de una fuente de alimen-

tación SELV (Safety Extra Low Voltage, tensión extra baja de seguridad (SELV). Utilice únicamente fuentes de alimentación USB homologadas con el logotipo CE y una tensión de salida de entre 5 y 12 voltios.

Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de pilas

- Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.
- Al insertar las pilas, prestar atención a la polaridad correcta (+ / -).

Riesgo de daños.

- No abrir, deformar ni dañar las pilas. No arrojar nunca las pilas al fuego.
¡Peligro de explosión!
- No intentar cargar pilas no recargables.
- No cortocircuitar las pilas.
- Al colocar las pilas, utilizar siempre pilas del mismo tipo y marca, y no mezclar pilas nuevas y usadas.
- Proteger las pilas de la humedad.
- Desechar correctamente las pilas usadas. Consulte la sección «Reciclaje».

3. Antes del uso

Montaje

El ahuyentador de ratas y roedores puede montarse en un vehículo o instalarse o fijarse en una habitación. La selección del lugar de instalación adecuado es importante para el éxito, especialmente cuando se utiliza en interiores: las ondas ultrasónicas y los haces de luz deben poder propagarse lo mejor posible para que el ahuyentador de ratas y roedores pueda desplegar todo su potencial.

Instalación en un vehículo

- Si su vehículo ya ha sido infestado por una marta, realice un lavado del motor ANTES de instalar el ahuyentador de ratas y roedores. El ahuyentador de ratas y roedores no es a prueba de salpicaduras y debe retirarse de nuevo antes de cualquier otro lavado del motor.
- Seleccione un lugar de instalación en el compartimento del motor que cumpla los siguientes requisitos:
 - El ahuyentador de ratas y roedores está protegido contra salpicaduras de agua y contra la suciedad.
 - El ahuyentador de ratas y roedores no está situado directamente junto al motor, por lo que no está expuesto a un calor excesivo.
 - La distancia entre la batería del vehículo y el ahuyentador de ratas y roedores se elige de modo que el cable de la batería del vehículo **5** pueda conectarse al aparato sin tocar partes móviles o calientes.
- Ahora fije el ahuyentador de ratas y roedores al compartimento del motor de su vehículo utilizando las bridas para cables suministradas. Dependiendo del tipo de fuente de alimentación que desee utilizar, puede ser aconsejable fijar el dispositivo con solo dos bridas de cable para que el compartimento de la batería **F** en la parte trasera siga siendo accesible.

Colocación o montaje en cochera, garaje, ático o sótano

- Seleccione el lugar de instalación del ahuyentador de ratas y roedores de modo que se cumplan los siguientes requisitos:
 - El ahuyentador de ratas y roedores (por ejemplo, cuando se utiliza en una cochera) está protegido de las salpicaduras de agua y de la intemperie.
 - Las ondas ultrasónicas pueden propagarse bien en el lugar elegido y los destellos luminosos son claramente visibles.
 - Altura recomendada: 80 a 100 cm por encima del suelo.
- Si lo desea, fije el ahuyentador de ratas y roedores con los sujetacables adjuntos o mediante tornillos (no incluidos en el volumen de entrega). Dependiendo del tipo de alimentación deseada, tenga en cuenta que el compartimento de las pilas **F** situado en la parte posterior debe permanecer accesible en caso necesario.

Alimentación eléctrica

El ahuyentador de ratas y roedores por ultrasonidos con destellos intermitente puede alimentarse de tres formas distintas: mediante pilas, a través de la batería del vehículo o con ayuda de una fuente de alimentación USB.

Colocación y cambio de las pilas

- Abra el compartimento de las pilas **F** con ayuda de un destornillador de estrella pequeño (no incluido en el volumen de entrega).
- Introduzca cuatro pilas AA LR6 de 1,5 V **2** en el compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta, que está marcada en el compartimento de las pilas y en las pilas.

- Cierre y atornille el compartimento de las pilas con un destornillador de estrella.
- Proceda del mismo modo al cambiar las pilas. Asegúrese de utilizar el tipo de pila correcto y no mezcle diferentes tipos y marcas.

Conexión a la batería del vehículo

- **⚠ ¡NOTA!** Por «batería de vehículo» se entiende una batería de automóvil de 12 voltios disponible en el mercado para vehículos de gasolina o diésel; no deben utilizarse baterías de vehículo con un voltaje diferente ni las eléctricas de vehículos eléctricos.
- Para el cable de la batería del vehículo **[5]**, conecte los dos cables con clavijas de horquilla **[M]** y **[N]** con la ayuda de una llave fija adecuada y aislada a los bornes positivo y negativo de la batería de su vehículo. Compruebe que la polaridad es correcta:
 - rojo = borne positivo, cable **[M]**
 - negro = negativo, cable **[N]**
- Tienda el cable en el compartimento del motor del vehículo de forma que no pueda tocar ninguna pieza móvil o caliente.
- Inserte el tapón hueco **[L]** en la toma de corriente **[E]** del ahuyentador de ratas y roedores.



Conexión a una fuente de alimentación USB

- Para el cable USB **[4]**, enchufe el conector USB A **[K]** en la toma correspondiente de la fuente de alimentación USB.
- Inserte el tapón hueco **[J]** en la toma de corriente **[E]** del ahuyentador de ratas y roedores.
- Conecte la fuente de alimentación USB a la red eléctrica. Asegúrese de que los datos de la fuente de alimentación USB coinciden con las características de su red eléctrica.

El ahuyentador de ratas y roedores por ultrasonidos con destellos luminosos ya está listo para su uso.

4. Utilización

Encendido y apagado, funcionamiento

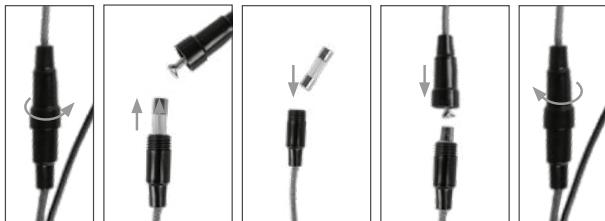
- Pulse el interruptor de encendido y apagado **[A]** del ahuyentador de ratas y roedores en la posición «I» para encender el aparato.
- Al principio, se oye un sonido estridente durante unos dos segundos. A continuación, se inician los siguientes ciclos de funcionamiento:
 1. 10 segundos ENCENDIDO: destellos blancos, chasquidos y ultrasonidos 18-36 kHz; el piloto luminoso **[B]** parpadea en rojo
 2. 100 segundos de pausa: el piloto luminoso **[B]** parpadea en verde.
- Los ciclos de funcionamiento se repiten hasta que se apaga el ahuyentador de ratas y roedores o hasta que se detecta movimiento o vibración.

- Sensor de vibración: El ahuyentador de ratas y roedores por ultrasonidos pasa al modo de espera en caso de movimientos y vibraciones, por ejemplo, al encender el motor del vehículo, e inicia el siguiente ciclo de funcionamiento unos 120 segundos después del último movimiento o vibración. En el modo de espera, el piloto luminoso **B** se ilumina en rojo aproximadamente cada cinco segundos.
- Pulse el interruptor de encendido y apagado **A** del ahuyentador de ratas y roedores en la posición «0» para apagar el aparato.
- Retire las pilas del aparato o desconéctelo de la red eléctrica si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.

Cambio del fusible

En el cable de la batería del vehículo **5** hay un fusible de vidrio de 5 x 20 mm tipo F500MAL250V, **P**. Si el ahuyentador de ratas y roedores no se enciende cuando está correctamente conectado a la batería del vehículo, puede deberse a que el fusible de vidrio se ha fundido.

Proceda de la siguiente manera para cambiar el fusible **P**:



- Abra el portafusibles  girándolo en sentido antihorario.
- Retire el fusible defectuoso y deséchelo conforme a la normativa.
- Inserte un nuevo fusible de vidrio de 5 x 20 mm, rápido, 500 mA, 250 V (tipo F500MAL250V) en el portafusibles .
- Cierre el portafusibles  girándolo en sentido horario.
-  ¡NOTA!

 Tenga cuidado de no dañar el cable de la batería del vehículo  con los movimientos giratorios al abrir y cerrar el portafusibles .
- Si el fusible se funde varias veces, compruebe y rectifique la causa de la avería antes de volver a poner en funcionamiento el ahuyentador de ratas y roedores.

5. Mantenimiento, limpieza, almacenamiento y transporte

Mantenimiento y reparaciones

El ahuyentador de ratas y roedores no precisa mantenimiento. Aparte de sustituir el fusible como se ha descrito antes, el usuario final no puede realizar ningún trabajo de mantenimiento o reparación. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en caso de anomalía de funcionamiento.

Limpieza

Limpie el ahuyentador de ratas y roedores con un paño húmedo si fuese necesario. No utilice limpiadores abrasivos agresivos, disolventes ni gasolina. El ahuyentador de ratas y roedores y sus accesorios no deben rociarse con agua ni sumergirse en ella.

Condiciones de almacenamiento y transporte

- Cuando no lo utilice, retire las pilas y guarde el ahuyentador de ratas y roedores y los accesorios en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
- Transporte el ahuyentador de ratas y roedores y los accesorios preferentemente en el embalaje original.

6. Declaración de conformidad



La declaración de conformidad de la UE puede solicitarse al servicio de atención al cliente del fabricante.

7. Reciclaje

Elimine el producto y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.



Símbolo de reciclaje para Francia.



Eliminación del embalaje

Elimine el embalaje según su naturaleza. Ponga el cartón y el papel en la recogida de papel usado y el plástico en la recogida de reciclables.



Eliminación del ahuyentador de ratas y roedores y los accesorios



- El símbolo del cubo de basura tachado significa que este producto no se debe desechar con la basura doméstica al final de su vida útil. Este producto debe llevarse a un punto de recogida autorizado. Dicho punto puede hacerse, por ejemplo, al devolverlo al comprar un producto similar o al entregarlo en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Además, los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a aceptar su devolución. Lidl le ofrece opciones de devolución directamente en las tiendas y mercados La devolución y la eliminación son gratuitas para usted. Al comprar un aparato nuevo, tiene derecho a devolver gratuitamente el aparato antiguo correspondiente. Además, tiene la opción, independientemente de la compra de un aparato nuevo, de devolver gratuitamente hasta tres aparatos antiguos que no sean mayores de 25 cm. Retire las pilas del aparato antes de entregarlo.
- Las pilas no se deben desechar con la basura doméstica, sino que se deben llevar a un punto de recogida autorizado.

Puede obtener información sobre los puntos de recogida de aparatos usados y pilas en su ayuntamiento, en la autoridad pública de eliminación de residuos, en un organismo autorizado para la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos o en su servicio de recogida de residuos.

8. Garantía

Garantía de Smartmaxx GmbH

Estimado cliente:

Este producto tiene una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de defectos en este producto, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía descrita a continuación.

Condiciones de garantía

El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo original en un lugar seguro. Necesita ese comprobante como prueba de compra. Si se produce un defecto material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos el producto gratuitamente o le reembolsaremos el precio de compra, según nuestro criterio. Esta garantía está sujeta a la condición de que el aparato defectuoso y el comprobante de compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y se facilite una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no inicia un nuevo periodo de garantía.

Periodo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía propia no amplía el periodo de garantía legal. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y defectos ya existentes en el momento de la compra deben notificarse inmediatamente después de desembalar el producto. Las reparaciones efectuadas una vez expirado el periodo de garantía están sujetas a pago.

Alcance de la garantía

La unidad se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega.

La garantía cubre los defectos de material o fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni los daños en piezas frágiles, como interruptores, pilas o fabricadas con vidrio. Esta garantía queda anulada si el producto ha sido dañado, utilizado o sometido a un mantenimiento inadecuado. Para utilizar correctamente el producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y acciones desaconsejados o advertidos en el manual de instrucciones.

El producto está destinado exclusivamente al uso doméstico y no al uso comercial. La manipulación abusiva e inadecuada, el uso de la fuerza y las intervenciones no realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar la rápida tramitación de su solicitud, siga las instrucciones que figuran a continuación:

- Para todas las consultas, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 467020_2404) como prueba de compra.
- Si se producen fallos de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto **por teléfono o correo electrónico** con el departamento de asistencia técnica que se indica más abajo. Si un producto resulta defectuoso, puede enviarlo a portes pagados a la dirección de servicio que se le indique, adjuntando el justificante de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo se ha producido.

9. Servicio

En caso de servicio y garantía contacte en primer lugar a:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

Alemania

Línea directa: +49 89 24 42 94 79

Correo electrónico: support.es@smartmaxx.info

Proveedor:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

Alemania

Indholdsfortegnelse

1. Indledning	166
Brugte symboler	166
Leveringsomfang / delbetegnelse	168
Tekniske data	169
2. Sikkerhed	170
Tilsluttet anvendelse	170
Generelle sikkerhedsinstruktioner for ultralødsskræmmeren med biltzlys	170
Sikkerhedsinstruktioner til håndtering af batterier	172
3. Før brug	173
Montering	173
Montering i et køretøj	173
Installation eller montering i carport, garage, loft eller kælder	173
Strømforsyning	174
Indsætning og udskiftning af batterier	174
Tilslutning til køretøjets batteri	175
Forbindelse med en USB-strømforsyningsenhed	176
4. Anvendelse	176
Tænd og sluk , drift	176
Udskiftning af af sikringen	177

5. Vedligeholdelse, rengøring, opbevaring og transport	178
og reparationer.....	178
Rengøring	178
Opbevarings- og transportforhold.....	178
6. Erklæring om overensstemmelse	179
7. Recycling	179
Kassér emballagen	179
Kassér ultralydsskræmmeren og tilbehør	180
8. Garanti	180
9. Service/leverandør	182

1. Indledning

Tillykke med købet af din nye ultralydsskræmmer med blitzlys. Du har dermed valgt et produkt af høj kvalitet. Denne brugsanvisning er en del af produktet. Den indeholder vigtige instruktioner om sikkerhed, brug og kassering. Før montering og første ibrugtagning skal du gøre dig bekendt med alle monterings-, betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Brug produktet udelukkende som beskrevet og til de anførte anvendelsesområder. Overdrag alle dokumenter, når produktet gives videre til en tredje part.

Anvendte symboler

Følgende symboler og signalord bruges i denne brugsanvisning, på ultralydsskræmmeren, på tilbehøret eller på emballagen.



ADVARSEL!

Angiver en fare, som, hvis ikke den forhindres, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



FORSIGTIG!

Angiver en fare, som, hvis ikke den forhindres, kan resultere i en mindre eller moderat skade.



BEMÆRK!

Advarer om mulig skade på ejendom.

 Gleichspannung



Dette produkt er i overensstemmelse med al gældende EU-lovgivning i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.



Dette produkt overholder alle gældende regler i Republikken Serbien



Forskellige piktogrammer for kassering og genbrug. Produkt og emballage skal kasseres på en miljøvenlig måde og i overensstemmelse med gældende regler. Følg venligst anvisningerne om kassering i afsnittet "Recycling".



Opbevares utilgængeligt for børn



Bland ikke forskellige typer og mærker



Må ikke kastes i ilden



Bland ikke nye og brugte batterier



Må ikke indstilles forkert



Må ikke belastes



Må ikke deformeres eller beskadiges



Beskyt mod fugt



Må ikke åbnes eller skilles ad



Må ikke kortsluttes



Sørg for korrekt anbringelse



Beskyttelsesklasse III: Denne enhed drives med ekstra lav sikkerhedsspænding.



USB-tilslutning

Leveringsomfang / delbetegnelse (Se illustrationer på fold-ud-siden)

- 1** Ultralydsskræmmer
 - A** Tænd/sluk-kontakt
 - B** Indikatorlys
 - C** Blitzlys (2x)
 - D** Ultralyds-højttaler
 - E** Strømsik
 - F** Batterirum med dæksel og skrue
 - G** Ringøje til fastgørelse af kabelbindere (4x)
- 2** 4x batterier, Tronic-mærke, AA LR6, 1,5 V
 - H** Positiv pol
 - I** Minus pol
- 3** 4x Kabelbinder
- 4** 1x USB-kabel
 - J** Hult stik
 - K** USB A-stik

- 5** 1 x køretøjets batterikabel med formonteret sikring
- L** Hult stik
 - M** Kabel med gaffelstik, rød, til tilslutning af den positive pol på Køretøjets batteri
 - N** Kabel med gaffelstik, sort, til tilslutning af den negative pol på Køretøjets batteri
 - O** Sikringsholder
 - P** Sikring, type F500MAL250V (intern, formonteret)
- 6** 1 x betjeningsvejledning (monterings-, betjenings- og sikkerhedsinstruktioner) (uden illustration)

Tekniske data

til ultralydsskræmmeren med blitzlys, IAN 467020_2404

Modelnummer: SMX-MS31-01

Nominel spænding: 5 – 12 V

Strømforbrug: 14 ± 2 mA

Batterier kræves til batteridrift: 4x AA LR6, 1,5 V

Sikring i køretøjets batterikabel: Glassikring 5 x 20 mm, hurtigblæsende, 500 mA, 250 V (F500MAL250V)

Ultralydsfrekvensområde 18 – 36 kHz

Lydtryk: 110 dB

Driftstemperatur: -25 °C - +65 °C

Sted til montering: Montering og drift må kun ske på et vejrbestandigt og stænkæt sted.

2. Sikkerhed

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Manglende overholdelse kan resultere i alvorlig personskade. Gem alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner til senere brug. Hvis du giver ultralydsskræmmeren videre til en tredjepart, skal du også overdrage alle dokumenter.

Tiltænkt anvendelse

Denne enhed er designet til at fordrive uønskede dyr som mår og rotter fra køretøjer såvel som fra carporte, garager, lofter eller kældre. Enheden må kun installeres i et stænsikkert og vejrbestandigt område og må kun bruges i overensstemmelse med instruktionerne i denne manual og til intet andet formål. Enhver anden brug eller ændring af enheden betragtes som ukorrekt og kan resultere i skade på ejendom eller endda personskade. Denne enhed er designet til at fordrive uønskede dyr som mår og rotter fra køretøjer såvel som fra carporte, garager, lofter eller kældre. Enheden er ikke beregnet til kommerciel brug.

Generelle sikkerhedsanvisninger for ultralydsskræmmeren med blitzlys

- Denne enhed kan bruges af børn fra otte år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hvis et af enhedens tilslutningskabler (USB-kabel **4** eller køretøjets batterikabel **5**) er beskadiget, skal det udskiftes med et specielt tilslutningskabel, der kan fås hos producenten eller dennes kundeservice.
- Denne enhed må kun monteres og betjenes på et vejrbestandigt og stænsikkert sted.

- Beskyt enheden mod vand, snavs og varme.

 FORSIGTIG!

- Hold ikke enheden direkte mod øret. Ultralydsbølgerne kan ikke opfattes af det menneskelige øre, men kan belaste øret i det lange løb.
- Brug kun enheden med de typer strømtilslutninger, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning: Batterier, bilbatteri eller USB-strømforsyning. "Køretøjsbatteri" betyder et kommercielt tilgængeligt 12 volt bilbatteri til benzin- eller dieselskøretøjer; køretøjsbatterier med en anden spænding og elektriske køretøjer må ikke bruges.
-  **ADVARSEL!** Vær særlig forsigtig, når du tilslutter enheden til bilens batteri. Selv et 12 volt batteri kan forårsage elektrisk stød og alvorlige skader. Brug beskyttelseshandsker og isolerede værktøjer.
- Forkert tilslutning til bilens batteri kan resultere i skader på ultralydsskræmmeren eller din bil samt personskaade.
- Tag AA LR6-batterierne ud af enheden, hvis du ikke skal bruge den i længere tid, eller hvis du bruger den med USB eller med bilens batteri.
- Brug helst ikke enheden med batterier ved lave temperaturer, men ved hjælp af USB eller bilens batteri. Batterier mister hurtigt deres kapacitet ved lave temperaturer.
- Hvis du betjener enheden med USB-kablet, skal den forsynes med en SELV-strømforsyning (Safety Extra Low Voltage, SELV). Brug kun godkendte, CE-mærkede USB-strømforsyninger med en udgangsspænding på mellem 5 og 12 volt.

Sikkerhedsinstruktioner til håndtering af batterier

- Opbevar batterierne utilgængeligt for børn.
- Når du sætter batterierne i, skal du være opmærksom på den korrekte polaritet (+ / -). **Risiko for skader.**
- Batterierne må ikke åbnes, deformeres eller beskadiges. Smid aldrig batterier ind i en brand. **Fare for eksplosion!**
- Forsøg ikke at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Batterierne må ikke kortsluttes.
- Når du indsætter batterier, skal du altid sørge for at bruge de samme typer og mærker og ikke blande nye og brugte batterier.
- Beskyt batterierne mod fugt.
- Kassér brugte batterier korrekt. Se afsnittet " Recycling".

3. Før brug

Montering

Ultralydsskræmmeren kan monteres i et køretøj eller placeres eller fastgøres i et rum. Valget af det rigtige installationssted er vigtigt for succes, især når det bruges inden-dørs: ultralydsbølgerne og lysstrålerne skal kunne sprede sig så godt som muligt, så ultralydsskræmmeren kan opnå sin fulde effekt.

Installation i et køretøj

- Hvis din bil allerede er blevet angrebet af en mår, skal du vaske motoren, FØR du monterer ultralydsskræmmeren. Ultralydsskræmmeren er ikke stænk-tæt og skal fjernes igen før hver efterfølgende motorvask.
- Vælg et monteringssted i motorrummet, der opfylder følgende krav:
 - Ultralydsskræmmeren er beskyttet mod vandsprøjt og snavs
 - Ultralydsskræmmeren er ikke placeret direkte ved siden af motoren, så den ikke er udsat for overdreven varme
 - Afstanden mellem køretøjets batteri og ultralydsskræmmeren er sådan, at køretøjets batterikabel **[5]** kan tilsluttes til enheden, uden at berøre bevægelige eller varme dele.
- Fastgør nu ultralydsskræmmeren i motorrummet på din bil med de medfølgende kabelbindere. Afhængigt af hvilken type strømforsyning du har tænkt dig at bruge, kan det være tilrådeligt kun at fastgøre enheden med to kabelbindere, så batterirummet **[F]** på bagsiden forbliver tilgængeligt.

Installation eller montering i carport, garage, loft eller kælder

- Vælg installationsstedet for ultralydsskræmmeren, så følgende betingelser

er opfyldt:

- Ultralydsskræmmeren er (f.eks. når den bruges i carporten) beskyttet mod vandsprøjt og vejrpåvirkninger.
 - Ultralydsbølgerne kan udbrede sig godt på det valgte sted og blitzene er tydeligt synlige.
 - Anbefalet højde: 80 til 100 cm over jorden.
- Hvis det ønskes, kan ultralydsskræmmeren fastgøres med de medfølgende kabelbindere eller med skruer (medfølger ikke). Afhængigt af den ønskede type strømforsyning skal du være opmærksom på, at batterirummet **F** på bagsiden skal være tilgængeligt, hvis det er nødvendigt.

Strømforsyning

Ultralydsskræmmeren med blitzlys kan forsynes med strøm på tre forskellige måder: ved hjælp af batterier, via bilens batteri eller ved hjælp af en USB-strømforsyningsenhed.

Indsætning og udskiftning af batterier

- Åbn batterirummet **F** ved hjælp af en lille stjerneskruetrækker (ikke inkluderet i leveringsomfanget).
- Indsæt fire AA LR6, 1,5 V **2** batterier i batterirummet. Vær opmærksom på den korrekte polaritet, som er markeret i batterirummet og på batterierne.
- Luk og skru batterirummet fast med en stjerneskruetrækker.
- Gør på samme måde, når du skifter batteri. Sørg for at bruge den rigtige batteritype, og bland ikke forskellige typer og mærker.

Tilslutning til køretøjets batteri

- **⚠ BEMÆRK!** "Køretøjsbatteri" betyder et kommercielt tilgængeligt 12 volt bilbatteri til benzin- eller dieselmotorer; køretøjsbatterier med en anden spænding og elektriske køretøjer må ikke bruges.
- Til bilens batterikabel **5** skal du forbinde de to kabler med gaffelstikket **M** og **N** til plus- og minuspolerne på dit bilbatteri ved hjælp af en egnet og isoleret gaffelnøgle. Vær opmærksom på den korrekte polaritet:
 - Rød = positiv pol, kabel **M**
 - Sort = minus, kabel **N**
- Før kablet i bilens motorrum på en sådan måde, at det ikke kan komme i kontakt med bevægelige eller varme dele.
- Sæt det hule stik **L** i stikkontakten **E** på ultralydsskræmmeren.



Forbindelse med en USB-strømforsyningsenhed

- For USB-kablet **4** sæt USB A-stikket **K** i det tilsvarende stik på USB-strømforsyningsenheden.
 - Sæt det hule stik **J** i stikkontakten **E** på ultralydsskræmmeren.
 - Tilslut USB-strømforsyningen til lysnettet. Sørg for, at specifikationerne på USB-strømforsyningen stemmer overens med din netforsynings egenskaber.
- Ultralydsskræmmeren med blitzlys er nu klar til brug.

4. Anvendelse

Tænd og sluk, betjening

- Tryk ultralydsskræmmerens tænd/sluk-knap **A** til position "I" for at tænde for enheden.
- Først høres en skarp lyd i cirka to sekunder. Derefter begynder driftscyklusserne som følger:
 1. 10 sekunder ON: hvide blitzlys, knæklyde og ultralyd 18-36 kHz; indikatorlampe **B** blinker rødt
 2. 100 sekunders pause: kontrollampen **B** blinker grøn
- Cyklusserne gentages, indtil ultralydsskræmmeren slukkes, eller indtil der registreres bevægelse eller vibration.
- Vibrationssensor: Ved bevægelser og vibrationer, f.eks. når bilens motor tændes, skifter ultralydsskræmmeren til standbytilstand og starter den næste arbejds cyklus

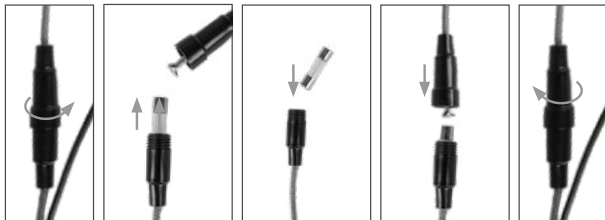
ca. 120 sekunder efter den sidste bevægelse eller vibration. I standbytilstanden lyser indikatorlampen **B** rødt ca. hvert femte sekund.

- Tryk på tænd/sluk-knappen **A** på ultralydsskræmmeren til positionen "o" for at slukke for enheden.
- Tag batterierne ud af enheden, eller afbryd den fra strømforsyningen, hvis du ikke skal bruge den i længere tid.

Udskiftning af sikringen

I køretøjets batterikabel **5** er der en glassikring 5 x 20 mm type F500MAL250V, **P**. Hvis ultralydsskræmmeren ikke tænder, når den er korrekt tilsluttet bilens batteri, kan det skyldes, at glassikringen er sprunget.

Gør som følger for at udskifte **P** sikringen:



- Åbn sikringsholderen  ved at dreje den mod uret..
- Fjern den defekte sikring, og kassér den i overensstemmelse med forskrifterne.
- Indsæt en ny glassikring 5 x 20 mm, hurtigblæsende, 500 mA, 250 V (type F500MAL250V) i sikringsholderen .
- Luk sikringsholderen  ved at dreje den med uret.
-  **BEMÆRK!**

 Pas på ikke at beskadige bilens batterikabel **5**, når du åbner og lukker sikringsholderen  med de roterende bevægelser.
- Hvis sikringen springer flere gange, skal du kontrollere og udbedre årsagen til fejlen, før du tager ultralydsskræmmeren i brug igen.

5. Vedligeholdelse, rengøring, opbevaring og transport

Vedligeholdelse og reparationer

Ultralydsskræmmeren er vedligeholdelsesfri. Bortset fra udskiftning af sikringen som beskrevet ovenfor, kan slutbrugeren ikke udføre vedligeholdelses- eller reparationsarbejde. Kontakt vores kundeservice i tilfælde af en driftsfejl.

Rengøring

Rengør ultralydsskræmmeren med en fugtig klud, hvis det er nødvendigt. Brug ikke aggressive, slibende rengøringsmidler, opløsningsmidler eller benzin. Ultralydsskræmmeren og dens tilbehør må ikke oversprøjtes med vand eller placeres i vand.

Opbevarings- og transportforhold

- Når den ikke er i brug, skal du tage batterierne ud og opbevare ultralydsskræmmeren og tilbehøret på et tørt sted, utilgængeligt for børn.

- Transportér helst ultralydsskræmmeren og tilbehøret i den originale emballage.

6. Overensstemmelseserklæring



EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos producentens kundeservice.

7. Genanvendelse

Kassér produktet og emballagen på en miljøvenlig måde og i overensstemmelse med gældende regler.

Genbrugssymbol for Frankrig.



Bortskaffelse af emballagen

Bortskaf emballagen sorteret.

Læg pap og karton sammen med papiraffaldet, folie til indsamling af genbrugsmaterialer.



Kassér ultralydsskræmmeren og tilbehør



- Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, når dets levetid er udløbet. Dette produkt skal returneres til et egnet indsamlingssted. Det kan f.eks. gøres ved at returnere produktet, når du køber et lignende produkt, eller ved at aflevere det på et autoriseret indsamlingssted for genbrug af elektronikaffald. Desuden er distributører af elektrisk og elektronisk udstyr forpligtet til at tage dem tilbage. Lidl tilbyder dig returmuligheder direkte i butikkerne og på markederne. Returnering og kassering er gratis for dig. Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere et tilsvarende gammelt apparat gratis. Derudover har du mulighed for, uanset om du køber et nyt apparat at returnere op til tre gamle apparater gratis, som ikke er større end 25 cm. Tag batterierne ud af enheden, før du doserer.
- Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men skal afleveres på et dertil indrettet indsamlingssted.

Oplysninger om indsamlingssteder for gamle apparater og batterier kan fås hos din kommune, den offentlige renovationsmyndighed, et autoriseret organ til bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr eller din affaldsindsamlingstjeneste.

8. Garanti

Garanti fra Smartmaxx GmbH

Kære kunde,

Du får tre års garanti på denne enhed fra købsdatoen. I tilfælde af defekter i dette produkt har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestem-

te rettigheder er ikke begrænset af vores garanti, der er beskrevet nedenfor.

Betingelser for garanti

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst den originale kvittering på et sikkert sted. Dette kræves som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller produktionsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil vi - efter eget valg - reparere eller udskifte produktet gratis for dig eller refundere købsprisen. Denne garantiservice kræver, at det defekte apparat og købsbeviset (kvitteringen) indsendes inden for den treårige periode, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af defektens art, og hvornår den opstod. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Reparation eller udskiftning af produktet starter ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovbestemte krav for defekter

Garantiperioden forlænges ikke af garantien. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede er til stede på købstidspunktet, skal rapporteres straks efter udpakning. Reparationer, der er nødvendige efter garantiperiodens udløb, er underlagt et gebyr.

Garantiens omfang

Enheden er omhyggeligt produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og samvittighedsfuldt testet før levering.

Garantien gælder for materiale- eller produktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller som er lavet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, brugt eller vedligeholdet forkert. For korrekt brug af produktet skal alle instruktionerne i brugsanvisningen overholdes nøje. Anvendelser og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledningen, skal undgås for enhver pris.

Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Misbrug og forkert håndtering, brug af kraft og indgreb, der ikke er udført af vores autoriserede serviceafdeling, gør garantien ugyldig.

Behandling i tilfælde af garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, bedes du følge instruktionerne nedenfor:

- Ved alle henvendelser bedes du medbringe kvitteringen og varenummeret (IAN 467020_2404) som bevis for købet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre defekter, skal du først kontakte nedenstående serviceafdeling **via telefon** eller via **email**. Hvis et produkt viser sig at være defekt, kan du sende det portofrit til den serviceadresse, du har fået oplyst, vedlægge kvitteringen og angive, hvad defekten er, og hvornår den opstod.

9. Service

I tilfælde af service og garanti kontaktes først:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
TYSKLAND
Hotline: +49 89 24 42 94 79
Mail: support.dk@smartmaxx.info

Leverandør:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
TYSKLAND

Indice

1. Introduzione	185
Simboli utilizzati	185
Fornitura / denominazione delle parti	187
Dati tecnici	188
2. Sicurezza	189
Impiego conforme alla destinazione	189
Indicazioni generali per la sicurezza per l'antimartore a ultrasuoni con luce lampeggiante	189
Indicazioni per la sicurezza per l'utilizzo delle batterie	191
3. Prima dell'uso	192
Montaggio	192
Installazione su un veicolo	192
Installazione o montaggio su posto auto coperto, garage, tetto o cantina	193
Alimentazione elettrica	193
Inserimento e sostituzione delle batterie	193
Connessione alla batteria del veicolo	194
Connessione con un alimentatore USB	195
4. Utilizzo	195
Accensione e spegnimento, messa in funzione	195
Sostituzione del fusibile	196

5. Manutenzione, pulizia, stoccaggio e trasporto	197
Manutenzione e riparazioni	197
Pulizia	197
Istruzioni per stoccaggio e trasporto	197
6. Dichiarazione di conformità	198
7. Riciclaggio	198
Smaltimento dell'imballaggio	198
Smaltimento dell'antimartore e dell'accessorio	199
8. Garanzia	200
9. Assistenza / fornitore	202

1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del suo nuovo antimartore a ultrasuoni con luce lampeggiante. Ha acquistato un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Contengono indicazioni importanti per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di montare e usare per la prima volta, familiarizzare con le istruzioni di montaggio, funzionamento e sicurezza. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto ed esclusivamente per gli scopi designati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

Simboli utilizzati

I seguenti simboli e le parole di segnalazione sono usati in queste istruzioni, sull'antimartore, sull'accessorio o sull'imballaggio.



ATTENZIONE!

Indica un pericolo che se non viene evitato, può causare morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Indica un pericolo che se non viene evitato, può causare lesioni lievi o moderate.



NOTA!

Avverte di possibili danni materiali.



Tensione continua



Questo prodotto soddisfa tutte le specifiche comunitarie applicabili dello spazio economico europeo



Questo prodotto è conforme a tutte le normative applicabili della Repubblica di Serbia



Diversi pittogrammi sullo smaltimento e il riciclaggio. Il prodotto e l'imballaggio devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e delle normative.

Rispettare le indicazioni sullo smaltimento nella sezione "Riciclaggio".



Tenere lontano dalla portata dei bambini



Non mischiare tipi e marchi diversi di batterie



Non gettare nel fuoco



Non mischiare batterie nuove e usate



Non installare in modo errato



Non caricare



Non deformare né danneggiare



Proteggere dall'umidità



Non aprire né smontare



Non cortocircuitare



Fare attenzione alla corretta installazione



Collegamento USB



Classe di protezione III:
questo apparecchio
funziona con bassa tensione
di sicurezza.

Fornitura / denominazione delle parti (vedi illustrazioni sulla pagina pieghevole)

- 1** Antimartore a ultrasuoni
 - A** Interruttore on/off
 - B** Spia di controllo
 - C** Luci lampeggianti (2)
 - D** Altoparlante a ultrasuoni
 - E** Presa
 - F** Vano batteria con coperchio e vite
 - G** Occhiello per fissare le fascette (4)
- 2** 4 batterie marca Tronic AA LR6 1,5 V
 - H** Polo positivo
 - I** Polo negativo
- 3** 4 fascette
- 4** 1 cavo USB
 - J** Connettore a botte
 - K** Presa USB-A

- 5** 1 cavo batteria per veicolo con fusibile preinstallato
- L** Connettore a botte
 - M** Cavo con connettore a forcina, rosso, per il collegamento al polo positivo della batteria del veicolo
 - N** Cavo con connettore a forcina, nero, per il collegamento al polo negativo della batteria del veicolo
 - O** Portafusibili
 - P** Fusibile, tipo F500MAL250V (interno, preassemblato)
- 6** 1 istruzioni per l'uso (istruzioni di montaggio, funzionamento e sicurezza) (non mostrate)

Dati tecnici

per l'antimartore a ultrasuoni con luce lampeggiante, IAN 467020_2404

Numero modello: SMX-MS31-01

Tensione nominale: 5 – 12 V

Assorbimento di corrente: 14 ± 2 mA

Batterie necessarie per il funzionamento a batteria: 4 AA LR6, 1,5 V

Fusibile nel cavo per batterie per veicolo: Fusibile di vetro 5 x 20 mm, rapido, 500 mA, 250 V (F500MAL250V)

Intervallo di frequenza degli ultrasuoni: 18 – 36 kHz

Pressione sonora: 110 dB

Temperatura operativa: -25 °C - +65 °C

Luogo di installazione: Montaggio e utilizzo solo in un luogo protetto dagli schizzi d'acqua e dalle intemperie

2. Sicurezza

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza può provocare lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni come riferimento futuro. In caso di cessione dell'antimartore a ultrasuoni a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

Impiego conforme alla destinazione

Questo dispositivo è concepito per respingere animali indesiderati come martore e ratti dai veicoli, oltre che da posti auto coperti, garage, tetti o cantine. Il dispositivo deve essere montato solo in aree protette dagli schizzi d'acqua e dalle intemperie e solo conformemente alle indicazioni delle presenti istruzioni e per nessun altro scopo. Ogni altro utilizzo o modifica non è conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni alle cose o alle persone. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o scorretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Indicazioni generali per la sicurezza per l'antimartore a ultrasuoni con luce lampeggiante

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non hanno esperienza nell'utilizzo né conoscenza dell'apparecchio, soltanto se sorvegliate o se sono state istruite all'uso dello stesso e comprendono i rischi che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Se uno dei cavi di collegamento di questo apparecchio (cavo USB **4**) o cavo della batteria del veicolo **5**) viene danneggiato, deve essere sostituito da uno speciale cavo di collegamento disponibile presso il produttore o il suo servizio clienti.

- Questo apparecchio deve essere montato e adoperato solo in un luogo protetto dagli schizzi d'acqua e dalle intemperie.
- Proteggere l'apparecchio da acqua, sporco e calore.
-  **ATTENZIONE!** Non tenere l'apparecchio direttamente vicino alle orecchie. Gli ultrasuoni non possono essere rilevati dall'orecchio dell'uomo, ma a lungo possono danneggiare l'udito.
- Utilizzare il dispositivo solo con le tipologie di connessioni elettriche descritte nelle presenti istruzioni per l'uso: Batterie, batteria per veicoli o alimentatore USB. Con "batteria del veicolo" si intende una batteria per vettura da 12 Volt comunemente in commercio per veicoli a benzina o diesel; non utilizzare con batterie per veicolo con una tensione differente o con le batterie elettriche per veicoli elettrici.
-  **ATTENZIONE!** Prestare particolare attenzione alla connessione dell'apparecchio con le batterie per veicolo. Anche una batteria da 12 Volt può provocare infortuni gravi e scosse elettriche. Utilizzare guanti protettivi e utensili isolati.
- In caso di connessione non conforme a una batteria per veicolo, l'antimartore o il veicolo possono subire danni o causare infortuni.
- Rimuovere le batterie AA LR6 dall'apparecchio nel caso non venga adoperato per molto tempo o se viene usato con l'USB o la batteria del veicolo.
- A basse temperature è preferibile non azionare l'apparecchio con le batterie, ma con USB o la batteria per il veicolo. A basse temperature le batterie perdono rapidamente la loro carica.

- Quando si usa l'apparecchio con il cavo USB, deve essere alimentato con un alimentatore SELV (Safety Extra Low Voltage). Utilizzare esclusivamente alimentatori USB con il logo CE con una tensione di uscita compresa tra 5 e 12 Volt.

Indicazioni per la sicurezza per l'utilizzo delle batterie

- Tenere le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Assicurare che le batterie vengano inserite rispettando la corretta polarità (+/-).
Pericolo di danneggiamento.
- Non aprire, deformare, né danneggiare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco. **Pericolo di esplosione.**
- Non cercare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Quando si inseriscono le batterie fare attenzione a usare sempre gli stessi tipi e marchi e a non mischiare batterie nuove e usate.
- Proteggere le batterie dall'umidità.
- Smaltire le batterie usate secondo le normative. Vedere la sezione "Riciclaggio".

3. Prima dell'uso

Montaggio

L'antimartore può essere montato o fissato in un veicolo o in una stanza. La scelta del punto di installazione corretto è importante per il suo successo soprattutto in caso di uso in una stanza: le onde a ultrasuoni e i raggi luminosi devono potersi estendere in modo ottimale per far sì che l'antimartore sia efficace.

Installazione in un veicolo

- Se il veicolo è già stato attaccato da una martora, PRIMA dell'installazione dell'antimartore effettuare il lavaggio del motore. L'antimartore non è protetto dagli schizzi d'acqua e prima di ciascun lavaggio del motore deve essere rimosso.
- Scegliere un punto di installazione nel vano motore che soddisfi i seguenti requisiti:
 - l'antimartore è protetto dagli schizzi d'acqua e dallo sporco
 - l'antimartore non si trova direttamente vicino al motore per non essere esposto a un calore eccessivo.
 - La distanza tra la batteria del veicolo e l'antimartore viene scelta in modo che il cavo della batteria del veicolo **5** possa essere collegato all'apparecchio, senza toccare parti calde o in movimento.
- Fissare l'antimartore al vano motore del veicolo usando esclusivamente le fascette in dotazione. A seconda del tipo di alimentazione elettrica che si intende utilizzare, può essere consigliabile fissare l'apparecchio solo con due fascette **F** per rendere accessibile il vano batterie sul lato posteriore.

Installazione o montaggio su posto auto coperto, garage, tetto o cantina

- Scegliere il punto di installazione dell'antimartore che soddisfi i seguenti requisiti:
 - l'antimartore è protetto dagli schizzi d'acqua o dalle intemperie (per esempio in caso di utilizzo su posto auto coperto).
 - Nel punto prescelto le onde a ultrasuoni possono estendersi in modo ottimale e le luci lampeggianti sono ben visibili.
 - Altezza raccomandata: Da 80 a 100 cm dal suolo.
- Fissare l'antimartore, se lo si desidera, con l'aiuto delle fascette in dotazione o con viti (non incluse).
A seconda del tipo di alimentazione elettrica desiderata, ricordarsi che il vano batterie sul lato posteriore **F** deve restare accessibile, se necessario.

Alimentazione elettrica

L'antimartore a ultrasuoni con luce lampeggiante può essere alimentato elettricamente in tre modi diversi: con batterie, con la batteria del veicolo o con un alimentatore USB.

Inserimento e sostituzione delle batterie

- Aprire il vano batteria **F** usando un piccolo cacciavite a croce (non in dotazione)
- Inserire quattro batterie AA LR6, 1,5 V **2** nel vano batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità, che è contrassegnata nel vano batterie e sulle batterie.

- Chiudere e avvitare il vano batterie con un cacciavite a croce.
- Per sostituire le batterie seguire la stessa procedura. Prestare attenzione a usare il tipo corretto di batterie e a non mischiare tipi e marchi differenti.

Connessione alla batteria del veicolo

- **⚠ NOTA!** Con “batteria del veicolo” si intende una batteria per vettura da 12 Volt comunemente in commercio per veicoli a benzina o diesel; non utilizzare con batterie per veicolo con una tensione differente o con le batterie elettriche per veicoli elettrici.
- Per il cavo della batteria del veicolo, collegare **5** entrambi i cavi con connettore a forcina **M** al **N** polo positivo e negativo della batteria del veicolo, usando una chiave aperta adatta e isolata. Rispettare la corretta polarità:
 - rosso = polo positivo, cavo **M**
 - nero = polo negativo, cavo **N**
- Far passare il cavo nel vano motore del veicolo evitando che tocchi parti calde o in movimento.
- Inserire il connettore a botte **L** nella presa **E** dell’antimartore.



Connessione con un alimentatore USB

- Per il cavo USB, inserire la spina USB A **4** **K** nella presa corrispondente dell'alimentatore USB
 - Inserire il connettore a botte **J** nella presa **E** dell'antimartore.
 - Collegare l'alimentatore USB alla rete elettrica. Prestare attenzione a che i dati dell'alimentatore corrispondano alle caratteristiche della rete elettrica.
- L'antimartore a ultrasuoni con luce lampeggiante è ora pronto per l'uso.

4. Utilizzo

Accensione e spegnimento, funzionamento

- Posizionare l'interruttore on/off **A** dell'antimartore su "I" per accendere l'apparecchio.
- Inizialmente si sentirà per circa due secondi un suono acuto. Successivamente il ciclo operativo si avvia come segue:
 1. 10 secondi ON: luce lampeggiante bianca, crepitii e ultrasuoni 18-36 kHz; la spia di controllo **B** si illumina di rosso
 2. Pausa di 100 secondi: la spia di controllo si **B** illumina di verde
- I cicli operativi si ripetono finché l'antimartore non viene spento o fino al rilevamento di un movimento o di una vibrazione.
- Sensore di vibrazione: L'antimartore a ultrasuoni passa in modalità stand-by in presenza di movimenti o vibrazioni, ad esempio quando il motore del veicolo

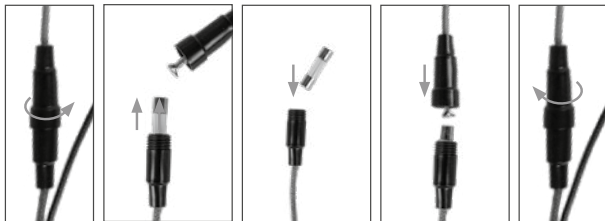
è acceso, e avvia il ciclo operativo successivo circa 120 secondi dopo l'ultimo movimento o vibrazione. In modalità stand-by la spia di controllo **B** si accende di rosso ogni cinque secondi.

- Posizionare l'interruttore on/off **A** dell'antimartore su "o" per spegnere l'apparecchio.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio o scollegarlo dall'alimentazione elettrica, se non viene usato per molto tempo.

Sostituzione del fusibile

Nel cavo per la batteria del veicolo **5** è presente un fusibile in vetro da 5 x 20 mm modello F500MAL250V, **P**. Se non è possibile accendere l'antimartore in caso di corretta connessione con la batteria del veicolo, potrebbe essere bruciato il fusibile di vetro.

Per sostituirlo procedere **P** come segue:



- Aprire il portafusibili  ruotandolo in senso antiorario.
- Rimuovere il fusibile difettoso e smaltire secondo le normative.
- Inserire un nuovo fusibile in vetro 5 x 20 mm, rapido, 500 mA, 250 V (modello F500MAL250V) nel portafusibili .
- Chiudere il portafusibili  ruotandolo in senso orario.
-  **NOTA!**

 Fare attenzione a **5** non danneggiare il cavo della batteria del veicolo durante l'apertura e la chiusura del portafusibili  a causa della rotazione.
- Se il fusibile si brucia ripetutamente, controllare e rimuoverne la causa, prima di rimettere in funzione l'antimartore.

5. Manutenzione, pulizia, stoccaggio e trasporto

Manutenzione e riparazioni

L'antimartore non richiede manutenzione. Oltre alla sostituzione del fusibile descritta, l'utilizzatore finale non deve eseguire interventi di manutenzione o riparazioni. In caso di errore durante il funzionamento, contattare il nostro servizio clienti.

Pulizia

Pulire l'antimartore con un panno umido, se necessario. Non usare detergenti abrasivi aggressivi né solventi o benzina. L'antimartore e il suo accessorio non devono essere spruzzati con acqua, né immersi in acqua.

Istruzioni per stoccaggio e trasporto

- Se non viene utilizzato, rimuovere le batterie e conservare l'antimartore e l'acces-

sorio in un luogo asciutto, al di fuori della portata dei bambini.

- Trasportare l'antimartore e l'accessorio preferibilmente nell'imballaggio originale.

6. Dichiarazione di conformità



La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta al servizio clienti del produttore.

7. Riciclaggio

Smaltire il prodotto e la confezione nel rispetto dell'ambiente e delle normative.

Simbolo del riciclaggio per la Francia.



Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio in base alla tipologia. Smaltire il cartone e il cartoncino nella carta vecchia, le pellicole nel materiale riciclabile.



Smaltimento dell'antimartore e dell'accessorio



- Il simbolo barrato del cassonetto significa che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Questo prodotto deve essere portato a un punto di raccolta preposto. Ciò può essere fatto, ad esempio, restituendolo al momento dell'acquisto di un prodotto simile o consegnandolo presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Inoltre, i distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche hanno l'obbligo di riprenderle. Lidl offre la possibilità di restituzione direttamente nelle filiali e nei supermercati. Restituzione e smaltimento sono gratuiti. All'acquisto di un nuovo apparecchio ha diritto a restituire gratuitamente il vecchio apparecchio corrispondente. Inoltre c'è la possibilità, indipendentemente dall'acquisto di un nuovo apparecchio, di restituire gratuitamente fino a tre vecchi apparecchi che non siano più grandi di 25 cm. Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima della restituzione.
- Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici, ma vanno portate in un punto di raccolta preposto.

Informazioni sui punti di raccolta per vecchi apparecchi e batterie sono disponibili presso l'amministrazione comunale, l'autorità pubblica per lo smaltimento dei rifiuti, un ente autorizzato allo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche o presso l'azienda di raccolta dei rifiuti.

8. Garanzia

Garanzia di Smartmaxx GmbH

Gentile cliente,

Questo dispositivo viene fornito con una garanzia di tre anni dalla data di acquisto. In caso di difetti in questo prodotto, si dispone di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Questi diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito.

Condizioni della garanzia

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto. Si prega di conservare la ricevuta originale al sicuro. Questa è richiesta come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto si verifica un difetto di materiale o di fabbricazione, a nostra discrezione ripareremo gratuitamente il prodotto, lo sostituiremo o rimborseremo il prezzo di acquisto. Questa garanzia prevede che l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino) siano presentati entro il periodo di tre anni e che venga fornita una breve descrizione scritta della natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato oppure un prodotto nuovo. La riparazione o la sostituzione del prodotto non dà inizio ad un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla prestazione della garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto dovranno essere segnalati subito dopo il disimballo. Eventuali riparazioni necessarie dopo la scadenza del periodo di garanzia sono soggette ad addebito.

Ambito della garanzia

Il dispositivo è stato prodotto con cura secondo rigorose linee guida di qualità e controllato attentamente prima della consegna.

La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. La presente garanzia non copre le parti del prodotto soggette a normale usura e che possono quindi essere considerate parti soggette ad usura, né i danni a parti fragili, ad esempio interruttori, batterie o parti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è stato danneggiato, utilizzato in modo improprio o sottoposto a manutenzione. Per poter utilizzare correttamente il prodotto è necessario rispettare scrupolosamente tutte le istruzioni riportate nel manuale d'uso. Scopi e azioni scoraggiati od oggetto di avvertimento nelle istruzioni per l'uso devono essere evitati a tutti i costi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di trattamento abusivo ed improprio, uso di forza e manomissioni non effettuate dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Elaborazione in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta venga elaborata rapidamente, seguire le istruzioni seguenti:

- Per qualsiasi richiesta, si prega di tenere a portata di mano la ricevuta e il numero dell'articolo (IAN 467020_2404) come prova d'acquisto.
- Se si verificano errori funzionali o altri difetti, contattare innanzitutto il servizio di assistenza indicato di seguito **telefonticamente** o per **e-mail**. Sarà quindi possibile inviare un prodotto riconosciuto come difettoso, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e le informazioni su quale sia il difetto e quando si è verificato, all'indirizzo del servizio che ti sarà stato fornito in porto franco.

9. Assistenza

Per questioni relative all'assistenza e alla garanzia, contattare prima:

Smartmaxx GmbH

Schulzstrasse 2c

85579 Neubiberg

GERMANIA

Linea diretta: +49 89 24 42 94 79

E-mail: support.it@smartmaxx.info

Fornitore:

Smartmaxx GmbH

Schulzstrasse 2c

85579 Neubiberg

GERMANIA

Tartalomjegyzék

1. Bevezetés	205
Alkalmazott szimbólumok	205
A szállítás tartalma / alkatrész	207
Műszaki adatok	208
2. Biztonság	209
Rendeltetésszerű használat	209
Általános biztonsági utasítások	
ultrahangos nyestriasztóhoz villanófényvel	209
Biztonsági utasítások az akkumulátorok kezeléséhez	211
3. Használat előtt	212
Összeszerelés	212
Beépítés járműbe	212
Felállítás vagy összeszerelés autóbeállóban, garázsban, padláson vagy pincében	213
Áramellátás	213
Az elemek behelyezése és cseréje	213
Csatlakozás a jármű akkumulátorához	214
Csatlakozás USB tápegységhez	215
4. Használat	215
Be- és kikapcsolás, működtetés	215
Abiztosíték cseréje	216

5. Karbantartás, tisztítás, tárolás és szállítás	217
Karbantartás és javítás	217
Tisztítás.....	217
Tárolási és szállítási feltételek.....	218
6. Megfelelőségi nyilatkozat	218
7. Újrahasznosítás	218
A csomagolás ártalmatlanítása	218
A nyestriasztó és tartozékainak ártalmatlanítása	219
8. Garancia	220
9. Szerviz / beszállító	220

1. Bevezetés

Gratulálunk az új ultrahangos, villanófényes nyestriasztó készüléke megvásárlásához. Ön egy kiváló minőségű terméket választott. Ez a kezelési utasítás a termék részét képezi. Fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási utasításokat tartalmaz. Ismerkedjen meg az összeszerelés és az első használat előtt az összes összeszerelési, kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírás szerint és a megadott alkalmazási területeken használja. Ha a terméket harmadik személynek továbbítja, vele együtt adja át valamennyi dokumentumot.

Alkalmazott szimbólumok

A következő szimbólumok és figyelmeztetések szerepelnek ebben az utasításban, a nyestriasztón, a tartozékokon vagy a csomagoláson.



VIGYÁZAT!

Olyan veszélyt jelez, amelyet, ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



VIGYÁZAT!

Olyan veszélyt jelez, amelyet, ha nem kerül el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉS!

Lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.

== Egyenfeszültség



Ez a termék megfelel az Európai Gazdasági Térség valamennyi jogszabályának



Ez a termék megfelel a Szerb Köztársaság összes vonatkozó előírásának



Különböző ártalmatlanítási és újrahasznosítási piktogramok. A terméket és a csomagolást környezetbarát módon és az előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, tartsa be az „Újrahasznosítás” szakaszban található ártalmatlanítási utasításokat.



Gyermekek számára elérhetetlen helyen tartandó



Ne keverje a különböző típusokat és márkákat



Ne dobja a tűzbe



Ne keverje az új és használt elemeket



Nem szabad helytelenül használni



Nem szabad tölteni



Ne deformálódjon vagy sérüljön



Védje a nedvességtől



Ne nyissa ki és ne szedje szét



Ne zárja rövidre



Ügyeljen a helyes
behelyezésre



USB-csatlakozás



III. védelmi osztály: ez a
készülék biztonsági
biztonsági törpefeszültség-
gel működik.

A szállítás tartalma / alkatrész (Lásd az ábrákat a kihajtható oldalon)

- 1** Ultrahangos nyestriasztó
 - A** Ki-be kapcsoló
 - B** Jelzőlámpa
 - C** Villanófény (2x)
 - D** Ultrahang-hangszóró
 - E** Elektromos csatlakozóaljzat
 - F** Elemtartó rekesz fedéllel és csavarral
 - G** Fül a kábeldővel rögzítéséhez (4x)
- 2** 4x elem, Tronic márka, AA LR6, 1,5 V
 - H** Pozitív pólus
 - I** Mípusz pólus
- 3** 4x kábeldővel
- 4** 1x USB kábel
 - J** Csatlakozódugó
 - K** USB A csatlakozó

- 5** 1x járműakkumulátor kábel előszerelt biztosítókkal
- L** Csatlakozódugó
 - M** Kábel villacsatlakozóval, piros, a jármű akkumulátorának pozitív pólusára csatlakoztatáshoz
 - N** Kábel villacsatlakozóval, fekete, a jármű akkumulátorának negatív pólusára csatlakoztatáshoz
 - O** Biztosítéktartó
 - P** F500MAL250V típusú biztosíték (belső, előszerelt)
- 6** 1x kezelési utasítás (összeszerelési, kezelési és biztonsági utasítás) (illusztráció nélkül)

Műszaki adatok

az ultrahangos, villanófényes nyestriasztó, IAN 467020_2404

Modellszám: SMX-MS31-01

Névleges feszültség: 5 – 12 V

Áramfelvétel: 14 ± 2 mA

Akkumulátoros működéshez szükséges elemek: 4x AA LR6, 1,5 V

Biztosíték a járműakkumulátor kábelében: Üveg biztosíték 5 x 20 mm, gyorskioldó, 500 mA, 250 V (F500MAL250V)

Ultrahang frekvenciatartomány: 18 – 36 kHz

Hangnyomás: 110 dB

Működési hőmérséklet: -25 °C - +65 °C

Felállítási hely: Összeszerelés és működtetés csak időjárás- és fröccsenésálló helyen fröccsenésálló helyen

2. Biztonság

Olvassa el a biztonsági utasításokat és az útmutatót. Ezek figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg az összes biztonsági útmutatót és utasítást a későbbi használatra. Az ultrahangos nyestriasztó harmadik félnek történő átadása esetén adja át az összes dokumentumot is.

Rendeltetésszerű használat

Ezt a készüléket arra tervezték, hogy elűzze a nemkívánatos állatokat, például a nyesteket és a patkányokat a járművektől, valamint a garázsokból, garázsokból, padlásokról vagy pincékből. A készüléket csak fröccsenés- és időjárásálló területen szabad felállítani, és csak a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelően, és semmilyen más célra nem használható. Bármilyen más használat vagy a készülék bármilyen módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és anyagi károkat vagy akár személyi sérülést is okozhat. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy hibás használatból keletkező károkért. A készülék nem ipari felhasználásra készült.

Általános biztonsági utasítások ultrahangos, villanófényes nyestriasztó

- Ezt a készüléket nyolcéves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha a készülék biztonságos használatáról oktatást kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik.
- Ha ennek a készüléknek bármelyik csatlakozó vezetéke (USB kábel **4** vagy járműakkumulátor kábel **5**) megsérült, azt a gyártótól vagy annak vevőszolgálatától beszerezhető speciális csatlakozókábellel kell helyettesíteni.

- Ezt a készüléket csak időjárás- és fröccsenésálló helyen szabad felszerelni és üzemeltetni.
- Védje a készüléket a víztől, szennyeződéstől és hőtől..
-  **VIGYÁZAT!** Ne tartsa a készüléket közvetlenül a füléhez. Az ultrahanghullámok az emberi fül számára nem érzékelhetőek, de hosszú távon megterhelhetik a fület.
- A készüléket csak az ebben a használati utasításban leírt típusú áramcsatlakozásokkal működtesse: Elemek, járműakkumulátor vagy USB tápegység. A „járműakkumulátor” a kereskedelembe benzin- vagy dízelüzemű járművekhez kapható, 12 voltos járműakkumulátort jelent; ettől eltérő feszültségű jármű akkumulátorok és elektromos járművek elektromos berendezései nem használhatók.
-  **VIGYÁZAT!** Legyen különösen óvatos, amikor a készüléket a jármű akkumulátorához csatlakoztatja. Még egy 12 voltos akkumulátor is okozhat áramütést és súlyos sérüléseket. Használjon védőkesztyűt és szigetelt szerszámokat.
- A jármű akkumulátorára való helytelen csatlakoztatás a nyestriasztó vagy a jármű károsodását, valamint személyi sérülést okozhat.
- Vegye ki az AA LR6 elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja, vagy ha USB-ről, vagy a járműakkumulátorról kívánja használni.
- Alacsony hőmérséklet esetén lehetőleg ne elemmel, hanem USB-n vagy a járműakkumulátorról működtesse a készüléket.. Az elemek alacsony hőmérsékleten gyorsan veszítenek kapacitásukból.

- Ha a készüléket az USB-kábellel működteti, akkor azt SELV tápegységgel kell ellátni (biztonsági törpefeszültség, angolul: Safety Extra Low Voltage, SELV). Csak jóváhagyott, CE-címkével ellátott 5 és 12 volt közötti kimeneti feszültségű USB-tápegységeket használjon.

Biztonsági utasítások az elemek kezeléséhez

- Tartsa az elemeket gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra. (+ / -).

Károsodás kockázata.

- Ne nyissa ki, ne deformálja és ne károsítsa az elemeket. Soha ne dobja az elemeket a tűzbe. **Robbanásveszély!**
- Ne próbálja meg feltölteni a nem újratölthető elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Az elemek behelyezésekor mindig ügyeljen arra, hogy azonos típusú és márkájú elemeket használjon, és ne keverje az új és használt elemeket.
- Védje az elemeket a nedvességtől.
- A használt elemeket előírásnak megfelelően ártalmatlanítsa. Lásd az „Újrahasznosítás” című részt.

3. Használat előtt

Összeszerelés

A nyestriasztó beszerelhető járműbe, vagy elhelyezhető vagy rögzíthető egy helyiségben. A megfelelő telepítési hely kiválasztása fontos a sikerhez, különösen beltéri használat esetén: az ultrahanghullámoknak és a fénysugaraknak a lehető legjobban kell tudniuk terjedni, hogy a nyestriasztó teljes mértékben kifejthesse hatását.

Beépítés járműbe

- Ha járműve már nyesttámadás áldozata lett, akkor a nyestriasztó behelyezése ELŐTT végezzen motormosást. A nyestriasztó nem védett fröccsenő víz ellen, és minden egyes motormosás előtt el kell távolítani.
- Válasszon olyan telepítési helyet a motortérben, amely megfelel a következő feltételeknek:
 - A nyestriasztó védett a fröccsenő víz és a szennyeződések ellen.
 - A nyestriasztó nem közvetlenül a motor mellett van elhelyezve, hogy az nem ne legyen kitéve túlzott hőhatásnak.
 - A járműakkumulátor és a nyestriasztó közötti távolság úgy van megválasztva, hogy a járműakkumulátor kábele **5** csatlakozhasson a készülékkel, anélkül, hogy közben mozgó, forró alkatrészhez érhesse.
- Rögzítse a nyestriasztót a szállítás részét képező kábelkötegelő segítségével járműve motorterébe. Aszerint, hogy milyen tápellátást szeretne használni, ajánlatos lehet, hogy akészüléket csupán két kábelkötegelővel rögzítse, azért, hogy a hátoldali elemtartó rekesz **F** hozzáférhető maradjon.

Telepítés autóbeállóban, garázsban, padláson vagy pincében

- Úgy válassza ki a nyestriasztó telepítési helyét, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A nyestriasztó (pl. ha a kocsibeállóban használják) védve van a fröccsenő víztől és időjárási behatásoktól.
 - Az ultrahanghullámok jól tudnak terjedni a kiválasztott helyen és a villanófények jól láthatók.
 - Ajánlott magasság: 80-100 cm-rel a talaj felett.
- Kívánság szerint rögzítse a nyestriasztót a mellékelt kábelkötegelő segítségével vagy csavarokkal (nem tartozéka a szállításnak).
A kívánt áramellátás típusától függően kérjük, vegye figyelembe, hogy a **F** hátoldalon lévő elemtartó rekesznek szükség esetén hozzáférhetőnek kell maradnia.

Áramellátás

A villanófényrel ellátott ultrahangos nyestriasztó háromféleképpen táplálható árammal: elemekkel, a jármű akkumulátorán keresztül vagy USB tápegységgel.

Az elemek behelyezése és cseréje

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **F** egy kis csillagcsavarhúzó segítségével (nem része a szállításnak).
- Helyezzen be négy AA LR6, 1,5 V-os elemet **2** az elemtartó rekeszbe. Figyeljen a helyes polarításra, amely az elemtartóban és az elemeken fel van tüntetve.

- Zárja és csavarja be az elemtartót egy csillagcsavarhúzóval.
- Elemcsere esetén ugyanígy járjon el.. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő típusú akkumulátort használja, és ne keverje a különböző típusokat és márkákat.

Csatlakozás a járműakkumulátorhoz

- **⚠ MEGJEGYZÉS!** A „járműakkumulátor” a kereskedelemben benzin- vagy dízelüzemű járművekhez kapható, 12 voltos járműakkumulátort jelent; ettől eltérő feszültségű jármű akkumulátorok és elektromos járművek elektromos berendezései nem használhatók.
- A járműakkumulátor kábelénél **5** a két kábelt kösse össze kábelsarukkal **M** és **N** egy megfelelő és szigetelt villáskulcs segítségével a járműakkumulátor pozitív és negatív pólusaihoz. Figyeljen a helyes polarításra:
 - Piros = pozitív pólus, kábel **M**
 - Fekete = negatív, kábel **N**
- A kábelt úgy vezesse el a motortérban, hogy az mozgó, forró alkatrészhez érheszen.
- Dugja be az üreges csatlakozót **L** a **E** nyestriasztó csatlakozóaljzatába.



Csatlakozás USB tápegységgel

- Az USB-kábel esetében csatlakoztassa az **4** USB A csatlakozót **K** az USB tápegység megfelelő aljzatába
- Dugja be az üreges csatlakozót **J** a **E** nyestriasztó csatlakozóaljzatába.
- Csatlakoztassa az USB tápegységet az áramhálózathoz. Győződjön meg róla, hogy az USB tápegység jellemzői megegyeznek a hálózati tápegység jellemzőivel.

Az ultrahangos, villanófényes nyestriasztó már használatra kész.

4. Használat

Be- és kikapcsolás, működtetés

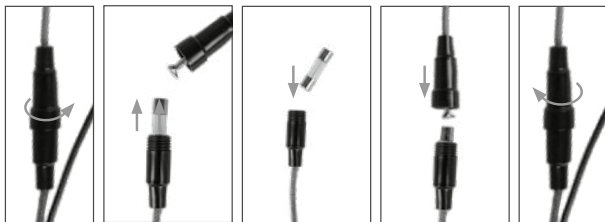
- Nyomja a nyestriasztó be-/kikapcsolóját **A** az „I” állásba a készülék bekapcsolásához.
- Először egy éles hang hallatszik körülbelül két másodpercig. Ezt követően a működési ciklusok a következőképpen kezdődnek:
 1. 10 másodperc BE: fehér villogó fények, kattogó hangok és ultrahang. 18-36 kHz; a jelzőfény **B** pirosan villog
 2. 100 másodperc szünet: a jelzőfény **B** zölden villog
- A működési ciklusok addig ismétlődnek, amíg a nyestriasztót ki nem kapcsolja, vagy amíg az mozgást vagy rezgést nem észlel.

- **Rezgésérzékelő:** Az ultrahangos nyestriasztó mozgások és rezgések esetén, például a jármű motorjának bekapcsolásakor készenléti üzemmódba kapcsol, és az utolsó mozgás vagy rezgés után kb. 120 másodperccel kezd meg a következő működési ciklust. Készenléti üzemmódban a jelzőlámpa **B** kb. öt másodpercenként pirosan felvillan.
- Nyomja a nyestriasztó be-/kikapcsoló gombját **A** „o” állásba a készülék kikapcsolásához.
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ill. kapcsolja le a tápegységről, ha hosszabb ideig nem kívánja használni.

A biztosíték cseréje

A jármű akkumulátorának kábelében egy **5** 5 x 20 mm-es F500MAL250V típusú üveg biztosíték található **P**. Ha a jármű akkumulátorához megfelelő csatlakoztatva a nyestriasztó nem kapcsol be, annak oka lehet, hogy az üvegbiztosíték kiégett.

A biztosíték cseréjéhez a következőképpen **P** járjon el:



- Nyissa ki a biztosítéktartót  az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva.
- Távolítsa el a hibás biztosítékot, és az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa..
- Helyezzen be egy új, 5 x 20 mm-es, gyors, 500 mA, 250 V-os üveg biztosítékot (F500MAL250V típus) a biztosítéktartóba .
- Zárja be a biztosítéktartót  az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva.
-  **MEGJEGYZÉS!**

 Figyeljen arra, hogy a biztosítéktartó kinyitásakor  és bezárásakor a  forgómozgások miatt ne sérüljön meg a járműakkumulátor kábele.
- Ha ez többször is megtörténik, ellenőrizze és hárítsa el a hiba okát, mielőtt újra üzembe helyezné a nyestriasztót.

5. Karbantartás, tisztítás, tárolás és szállítás

Karbantartás és javítások

A nyestriasztó nem igényel karbantartást. A biztosíték fent leírtak szerinti cseréjén kívül a végfelhasználó semmilyen karbantartási vagy javítási munkát nem tud végezni. Üzemzavar esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Tisztítás

Szükség esetén nedves ruhával tisztítsa meg a nyestriasztót. Ne használjon agresszív súrolószereket, oldószereket vagy benzint. A nyestriasztót és tartozékait nem szabad vízzel lefröcskölni vagy vízbe helyezni.

Tárolási és szállítási feltételek

- Ha nem használja a nyestriasztót, vegye ki az elemeket, és tárolja a készüléket és a tartozékokat száraz, gyermekek elől elzárt helyen.
- Lehetőleg az eredeti csomagolásban szállítsa a nyestriasztót és a tartozékokat.

6. Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól kérhető.

7. Újrahasznosítás

A terméket és a csomagolást környezetbarát módon és az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Franciaország újrahasznosítási szimbóluma.



A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolást típusának megfelelően ártalmatlanítsa. Tegye a kartonpapírt és a kartondobozt a használt papírhulladékhoz, a fóliát az újrahasznosítható anyagok gyűjtésébe



A nyestriasztó és tartozékainak ártalmatlanítása



- Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ezt a terméket a kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. Ezt történhet például a termék visszaszolgáltatásával egy hasonló termék megvásárlásakor, vagy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítására engedélyezett gyűjtőhelyen történő leadással. Ezenkívül az elektromos és elektronikus berendezések forgalmazói kötelesek azokat visszavenni. A Lidl közvetlenül az üzletekben és a piacokon kínál visszaváltási lehetőséget. A visszaküldés és az ártalmatlanítás az Ön számára ingyenes. Új készülék vásárlása esetén joga van a megfelelő régi készüléket díjmentesen visszaadni. Ezen túlmenően, új készülék vásárlásától függetlenül lehetősége van arra, hogy ingyenesen leadjon legfeljebb három olyan régi készüléket, amelyek nem nagyobbak, mint 25 cm. Leadás előtt vegye ki az elemeket a készülékből.
- Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem a kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni.

A régi készülékek és elemek gyűjtőhelyeiről a települési önkormányzatnál, a hulladékgazdálkodási hatóságnál, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának ártalmatlanítására jogosult szervnél vagy a hulladékgyűjtő szolgáltatnál kaphat tájékoztatást.

8. Garancia

A Smartmaxx GmbH garanciája

Tisztelt Vásárló!

A készülékre a vásárlástól számított három év garanciát adunk. A termék hibája esetén Önnek törvényes jogai vannak a termék eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat nem korlátozza az alábbiakban leírt garanciánk.

Garanciafeltételek

A garanciaidő a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti blokkot. Erre a vásárlás bizonyítékeként van szükség. Ha a termék megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor - saját választásunk szerint - ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük Önnek a terméket, vagy visszatérítjük a vételárat. Ez a jótállás megköveteli, hogy a meghibásodott készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (blokkot) a hároméves időszakon belül nyújtsák be, és hogy rövid írásos leírást adjanak a hiba jellegéről és a hiba keletkezésének időpontjáról. Ha a hiba garanciális, akkor a javított vagy új terméket kapja vissza. A termék javítása vagy cseréje nem indít új garanciális időszakot.

Jótállási időszak és szavatossági igények

A garanciális időszakot a szavatosság nem hosszabbítja meg. Ez a kicserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. A vásárláskor már meglévő sérüléseket és hibákat a kicsomagolás után azonnal be kell jelenteni. A jótállási idő lejártá után szükséges javítások díjkötelesek.

A garancia hatálya

A készüléket gondosan, szigorú minőségi irányelvek szerint gyártották, és szállítás előtt lelkiismeretesen tesztelték.

A garancia az anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed

ki a termék azon részeire, amelyek a normál elhasználódásnak vannak kitéve, és ezért kopó alkatrészeknek tekinthetők, vagy a törékeny alkatrészek, pl. kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek sérülésére. Ez a garancia érvényét veszti, ha a termék sérült, nem rendeltetésszerűen használták vagy tartották karban. A termék rendeltetésszerű használatához szigorúan be kell tartani a használati útmutatóban megadott összes utasítást. Az olyan felhasználásokat és műveleteket, amelyeket a használati utasítás nem javasol, vagy amelyekről óva int, mindenképpen el kell kerülni.

A termék kizárólag magán használatra és nem ipari felhasználásra készült. A visszaélésszerű és szakszerűtlen kezelés, az erőszak alkalmazása, valamint a nem a hivatalos szervizünk által végzett beavatkozások érvénytelenítik a garanciát.

Feldolgozás jótállási igény esetén

Annak érdekében, hogy kérését gyorsan feldolgozzuk, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden érdeklődés esetén tartsa kéznél a blokkot és a cikkszámot (IAN 467020_2404) mint a vásárlás bizonyítékát.
- Funkcionális hibák vagy egyéb meghibásodások esetén először forduljon az alább megnevezett szervizrészleghez **telefonon** vagy **e-mailben**. Egy hibásnak talált termék esetén a terméket a nyugta (blokk) mellékelésével, és a hiba megnevezésével, valamint a hiba keletkezésének időpontjával együtt postai úton bérmentesen elküldheti a megadott szervizcímre.



HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: Ultrahangos nyestriasztó villanófénnyel	Gyártási szám: IAN 467020_2404
A termék típusa: SMX-MS31-01	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Smartmaxx GmbH, Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, NÉMETORSZÁG Hotline: +49 89 24 42 94 79; E-mail: support.hu@smartmaxx.info	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Smartmaxx GmbH, Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, NÉMETORSZÁG Hotline: +49 89 24 42 94 79; E-mail: support.hu@smartmaxx.info
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű

használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításához, kicseréléséhez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy

harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

9. Szerviz

Szerviz és szavatossági ügyekben először itt vegye fel a kapcsolatot:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

NÉMETORSZÁG

Hotline: +49 89 24 42 94 79

E-mail: support.hu@smartmaxx.info

Beszállító:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c

85579 Neubiberg

NÉMETORSZÁG

SMARTMAXX GMBH

Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.smartmaxx.info

V.1.0

Stand der Informationen · Version des informations
Status of the information · Informatiestand · Stan
informacji · Informace aktuální k · Stav informácií
Fecha de la última actualización · Status for oplys-
ninger · Stato di aggiornamento delle informazio-
ni · Felülvizsgálat dátuma Stanje:
09/2024 · N7921 v.1.0

